

# EL DIARIO DE AVILA

MEDALLA DE ORO DE LA PROVINCIA

Director: José Manuel Serrano Álvarez

Lunes 21 de agosto de 1995  
Precio: 110 Ptas.

## OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO

Cerca de 7.000 consultas fueron atendidas en la Oficina Municipal de Turismo situada en el jardín de San Vicente, entre el 22 de julio y el 15 de agosto.

pág. 3

## MERCADILLO BENÉFICO

Durante todo el día de ayer se celebró un rastrillo benéfico organizado por el Club "Leones" de Ávila con el fin de llevar a cabo sus actividades benéficas.

pág. 4

## FIESTAS EN ARENAS DE SAN PEDRO

El Ayuntamiento de Arenas de San Pedro espera contar con unas 25.000 personas el próximo fin de semana, en plenas Fiestas de agosto.

pág. 8

## COLECTA DE AYUDA PARA BOSNIA

La colecta de la misa en honor a San Roque celebrada en Mombeltrán será enviada a los habitantes de Bosnia-Herzegovina.

pág. 8

## J.M JIMÉNEZ GANÓ LA MONTAÑA

José María Jiménez ganó el premio de la Montaña en el XLVI Gran Premio de Llodio y finalizó dicha prueba en la décimotercera posición a 30 segundos de Marino Alonso.

pág. 12

## PAREDES VENCIO EN SAN SEBASTIÁN

Conchi Paredes se impuso en la prueba de triple salto del triangular disputado entre las selecciones de Rusia, Portugal y España.

pág. 13

## SUSPENSIÓN DE NEGOCIACIONES

La suspensión de las negociaciones de pesca entre la Unión Europea y Marruecos provocó ayer reacciones de preocupación en los portavoces pesqueros de Algeciras, Málaga y Santiago.

pág. 20

## Una triple colisión acaba con la vida de 3 abulenses en Asturias

Otros cuatro resultaron heridos en el mismo suceso, uno de ellos muy grave

Tres miembros de una conocida familia abulense fallecieron ayer y otras cuatro personas resultaron heridas en un accidente en Navia, Asturias.

El accidente de circulación ocurrió ayer sobre las once de la mañana kilómetro 0,800 de la carretera As-25 (Navia-Villayón), en Asturias.

Las personas fallecidas son el conductor de uno de los coches, Jesús Estanislao Jiménez Prieto, de 63 años, su mujer, Mercedes Durán González, de 56 años y María Luisa García del Peso, de 55 años. El marido de esta última y hermano del fallecido, Luis Antonio Jiménez Prieto sufrió politraumatismo con pronóstico muy grave, lo que hizo necesario su traslado en helicóptero al Hospital Central de Asturias, en Oviedo.

El segundo turismo iba ocupado por Fernando Gutiérrez, de 68 años, y Victoria Hernández, de 63, ámbos heridos graves, y por Fernando Gutiérrez Hernández, de 18 años, que sufrió heridas leves mientras que el conductor del camión, Eugenio Rey Garea, de 38 años y vecino de Meyiz (La Coruña), resultó ileso.

Los cuerpos de los fallecidos serán trasladados hoy a Ávila y mañana serán enterrados.

El accidente se produjo en una curva con pavimento mojado en la que el remolque del camión, dedicado al transporte de leche, hizo el denominado efecto 'tijera' tras frenar, y arrolló al primero de los dos turismos, según informó la agencia Efe. El camión colisionó después frontalmente con el segundo turismo y provocó que los tres vehículos cayeran a un desnivel lo que hizo necesaria la intervención de los bomberos de Navia para rescatar a los accidentados, algunos de cuyos cadáveres no pudieron ser recuperados hasta dos horas después de que se produjera el siniestro.

## Un niño de dos años, ahogado en un estanque de Candeleda

En el paraje llamado "la Peña del Toro"

Un niño de dos años de edad, cuya identidad no ha sido facilitada por la policía municipal ni por la guardia civil, apareció el sábado a las dos de la tarde ahogado en el estanque de un paraje conocido como la "Peña del Toro".

El pequeño fue encontrado por su hermana, menor de edad, y rápidamente trasladado al Centro de Salud de Candeleda, donde aunque en ningún momento se logró mantener ninguna constante vital, se intentó en vano su reanimación. Esta operación duró unos veinticinco minutos, a pesar de que el niño presentaba claros signos de muerte clínica. Según la opinión de los médicos que le atendieron, no especializados en medicina forense, el niño podría llevar muerto una hora cuando le encontraron.

Tras la estancia del pequeño en el centro de salud, se dio parte al juez y a las autoridades, para más tarde realizar la autopsia, cuyo resultado no ha trascendido. La causa probable de la muerte es ahogamiento

aunque esto no está aún confirmado. Por otra parte el niño no presentaba signos externos de violencia. Los padres del niño, que fue enterrado ayer a las 12 del mediodía, son guardeses de los prados que hay en la finca "Peña del Toro", situada en la carretera de Chilla, y, al parecer, la madre tuvo que ser atendida de una fuerte conmoción nerviosa en el Centro de Salud, y hubo que administrarle un sedante, informa nuestra corresponsal en Candeleda, Nuria Carbonero.

Por otra parte, tres hombres resultaron heridos durante la capea que se celebró el sábado por la mañana en Candeleda. El primero, Conrado Alegría San Martín fue herido a las 11 de la mañana por asta de toro. Su pronóstico es grave. A las 11,30 de la mañana Juan José Calero recibió una cornada en la región poplítea derecha con dos trayectos. Su pronóstico es grave. El tercer suceso tuvo lugar cuando Oscar Escalona cayó y sufrió rotura parcial del tendón de Aquiles.

## Un bando declara el agua de La Adrada no potable dadas las malas condiciones

El Ayuntamiento de La Adrada ha emitido el sábado un bando en el que dice textualmente: "Dadas las condiciones higiénico-sanitarias en que, actualmente, se encuentra el agua de abastecimiento a esta población, ésta tiene la consideración de no potable, por lo que no deberá consumirse sin que previamente sea tratada o hervida".

Este es el tercer bando de la alcaldía relacionado con restricciones de agua. En los otros dos bandos anteriores, primero se restringían los riegos de jardines y después se anunciaban limitaciones a horarios.

La población está sufriendo las consecuencias lógicas de esta problemática, a la vez que comienza la alarma. Los "viajes con garrafas a la sierra" son constantes, para llenarlas en fuentes y manantiales en las zonas altas. La otra alternativa, aunque más costosa, es abastecerse de agua embotellada, según informó el corresponsal en La Adrada, Javier Fernández.



Juega de la final entre Las Navas y el Carabanchel

## El Carabanchel ganó la final del Trofeo de Las Navas al equipo local por 3 goles a 1

El conjunto madrileño del Carabanchel se impuso en la final del Trofeo de Las Navas al equipo local por el resultado global de 3 goles a 1. El cuadro de la Tercera División se mostró en todo momento muy superior a Las Navas. Por su parte, el Real Ávila finalizó en la tercera posición del mismo al vencer en el partido por el tercer y cuarto puesto al Hoyo de Pinares por 4-0.



► **EL PUNZÓN**  
ALFREDO BLASCO

*Historias y paréntesis*

Cuando se le confía a alguien la responsabilidad de contarle historias a la gente, se empieza pensando que se tienen cosas importantes que decir. Luego, cuando se reciben, esporádicamente, eso sí, algunos elogios, va conformándose y adquiriendo límites más nítidos la idea imprecisa que todo escritor tiene de 'sus lectores'. No se conoce ni la identidad ni la cantidad de quienes disfrutan o padecen —seguramente habrá más de estos últimos— con las construcciones sintácticas y con las licencias léxicas de las que todos acabamos valiéndonos, a modo de muletillas, en el trasiego que nos lleva de unas a otras páginas en este asunto del papel impreso.

Algunos 'tienen columna, como el otro día me decía un paisano, y la utilizan para subirse a un pedestal.

¡Qué gran verdad! Sin embargo hay que ser condescendiente con las debilidades humanas, sobre todo por estos pagos donde tan difícil resulta sustraerse a la tentación de sentirse y sentarse en la posesión de la verdad.

Hago estas reflexiones por que me voy de vacaciones y me doy cuenta de que mi deseo de despedirme de esos lectores a los que pienso e imagino, como decía al principio, se ve animado por el regocijo de que sepan que ya no estoy, que me voy que no me busquen... en definitiva... que me echen de menos.

¿Qué es en definitiva un texto, sin lectores, una firma no leída...?

Al hilo de estas disquisiciones llega el paréntesis. Comence explicando cómo de la responsabilidad de narrarles historias también debe descansar. Concluyo con una razón seguramente más poderosa: También los destinatarios de nuestras narraciones se merecen una tregua.

**El punto en la i**

**Trágico fin de semana**

El sábado por la mañana resultaron tres personas heridas en una capea de Candeleda. El mismo sábado al mediodía falleció ahogado, también en Candeleda, un niño de dos años que cayó en un estanque. Y, por último, ayer se produjo un trágico accidente de circulación en Asturias en el que fallecieron tres abulenses, y cuatro resultaron heridos.

**Rastrillo benéfico**

La Club Leones de Ávila llevó ayer a cabo, durante todo el día, un mercadillo, al que asistió numeroso público, y en el que se vendieron objetos, que fueron donados por diferentes colaboradores con el fin de realizar los objetivos de la organización internacional en Ávila. Uno de los próximos proyectos que se quiere realizar es levantar una escultura a Isabel la Católica.

**El agua en La Adrada**

El agua que llega a los domicilios en La Adrada se ha declarado no potable y así se ha puesto en conocimiento por el Ayuntamiento con un bando redactado este fin de semana. Ante esta nueva situación se agrava el problema de esta localidad con el agua, ya que tenían restricciones durante casi todo el día y sólo contaban con suministro de agua durante 5 ó 6 horas al día.



► **EL PULSO**  
FERNANDO ALDA

*Sin aditivos*

Medio en broma, medio en serio, mis compañeros de la Agencia Ical, me dicen que en Ávila no hay "sequía informativa", y tienen razón. Pocos meses de agosto recuerdo tan plagados de noticias, por desgracia negativas para nosotros, como el mes en curso: entre la sequía de verdad, los incendios forestales, la exposición sobre Santa Teresa, los siempre desagradables sucesos y otras cuestiones, raro es el día en que no hay, al menos, dos noticias procedentes de Ávila que pasan a ocupar los informativos regionales.

Nuestro dibujante José Luis Serna, P.P.T., en otros veranos siempre ha enviado alguna viñeta alusiva a mis quejas sobre la sequía informativa y lo duro que resulta sacar un periódico a la calle en agosto. Creo que en esta ocasión no va a tener motivo, o, al menos, yo no le he dado motivo, con mis comentarios, para ello.

No obstante, sí que es verdad que la actualidad informativa baja de forma importante. No se puede mantener el mismo volumen de información que durante el resto del año, y en esta época es necesario, en muchas ocasiones, a lo que en el argot periodístico se llama "material congelado", es decir, reportajes que el tiempo no quema de una semana para otra, muchos de ellos sobre cuestiones veraniegas.

Bien es verdad, por otra parte, que los periódicos se leen de otra forma, con el lector, normalmente, mucho más relajado y, por tanto, hay que buscar esas otras cuestiones, tal vez más intrascendentes, que resulta más apetecible leer durante las vacaciones, aunque la actualidad, pura y dura en muchas ocasiones, resulta inevitable tener que ofrecerla tal como es.

Sin aditivos, sin mascarillas, sin adornos que la disfracen.



CALEIDOSCOPIO

**Un enorme bache en la calle San Pedro del Barco** perjudica a los conductores que por esta centrada calle transitan constantemente. Entre el Paseo de San Roque y Alférez Provisional podemos encontrar este bache sobre el que se debe actuar rápidamente. La continua circulación que soporta esta zona de la ciudad sufre a diario las consecuencias de esta mala condición del asfalto que por desgracia no es un hecho aislado en nuestra ciudad. Muchas son las calles que necesitan un bacheado o al menos algunos arreglos para encontrarse en condiciones óptimas.

ENRIQUE

**Rosas futbolísticas y deportivas al equipo de fútbol división "Carabanchel" que obtuvo ayer la victoria en el Torneo de Las Navas.**

El Carabanchel venció al equipo de Las Navas por 3-1. El equipo madrileño logró la victoria después de desarrollar un juego bastante superior al del equipo local. El Carabanchel ha demostrado a lo largo de todo el campeonato su superior preparación con los equipos con los que se ha batido, después de haber logrado la victoria sobre el Real Ávila, aunque ese fue un partido bastante disputado, la semana pasada, y ayer a Las Navas. Este torneo está adquiriendo bastante importancia a lo largo de todas las ediciones celebradas y está trabajando fuerte para consolidarse.

**ROSAS y ESPINAS**

**Espinas peligrosas y alcoholicas a los 122 conductores que han dado positivo en los controles de alcoholemia** que han realizado Policía

Local y Guardia Civil de Tráfico en lo que va de año. Aunque la cifra es relativamente baja, teniendo en cuenta que se han realizado más de seis mil controles, resulta muy peligroso que estos conductores no solamente pongan en peligro su vida sino también la de los demás, y solamente por pasar un rato de diversión. Es necesario apuntar a todos los conductores que, tanto en las carreteras como en las calles de una ciudad, el vehículo es una máquina muy peligrosa, sobre todo por la noche que es cuando más accidentes por esta causa se originan. Es por ello por lo que hay que evitar en todo lo posible la bebida cuando se conduce.

**NOTICIAS SIN CONFIRMAR**

**ppt.**



## TURISMO

### La mayoría de los turistas se interesan por Ávila como Ciudad Patrimonio

P.S.

ÁVILA

Un tanto por ciento elevado de los turistas que han realizado sus consultas en la Oficina Municipal de Turismo que hay en los Jardines de San Vicente, entre el 22 de julio y el 15 de agosto de este año, han mostrado interés por conocer qué monumentos constituyen la ciudad de Ávila como conjunto Patrimonio de la Humanidad.

Que los visitantes de nuestra ciudad conozcan este título que posee Ávila es un dato destacado, según han manifestado fuentes del Ayuntamiento de Ávila.

Además de la documentación típica solicitada, como planos, folletos explicativos y carteles, principalmente se pregunta sobre cómo y por dónde se puede acceder y subir a la muralla, así como los lugares relacionados con Santa Teresa de Jesús.

Del mismo modo, también han sido atendidas consultas típicas de visitantes que se refieren a restaurantes y alojamientos en nuestra ciudad y provincia.

#### INFORMACIÓN SOLICITADA

Sobre la provincia, la información más solicitada se refiere a las rutas y visitas a la Sierra de Gredos, el Valle del Tiétar y la gastronomía de Arévalo.

Esta Oficina de Turismo del Ayuntamiento se pone en marcha gracias a un convenio firmado entre la Escuela Regional de Turismo de Ávila y el Ayuntamiento con el fin de poner un punto de atención a los turistas que en la época estival deciden visitar la capital y provincia.

El convenio cumple los requisitos necesarios así como la aprobación de la inspección de trabajo.

#### ENCARGADOS

En esta Oficina de atención a los turistas hay dos estudiantes de la Escuela de Turismo que se encargan de atender las consultas de los que visitan la ciudad.

Está abierta todos los días de la semana, con un turno de mañana y otro de tarde.

Este año, la Oficina se abrió en junio y estará abierta hasta que comience el mal tiempo. Aunque todavía no hay fecha fija, según fuentes consultadas en el Ayuntamiento, al parecer estará abierta hasta que se celebren las Fiestas de la Santa en octubre.

## Cerca de 7.000 consultas fueron recibidas en la Oficina de Turismo de San Vicente

Entre el 15 de julio y el 22 de agosto, 4.800 turistas españoles fueron atendidos

Un total de 6.946 consultas fueron atendidas en la Oficina Municipal de Turismo que se encuentra situada en los

jardines de San Vicente entre los días 22 de julio y 15 de agosto, según fuentes del Ayuntamiento de Ávila consultadas por este

periódico. De las casi siete mil consultas, 4.800 han sido realizadas por turistas españoles, y 2.146 por extranjeros.

Pablo Serrano

ÁVILA

De las cuatro mil ochocientas consultas de visitantes españoles, el grupo que más interés mostró sobre qué visitar en nuestra capital y provincia fue el de turistas valencianos, que ha supuesto el 15,25 por ciento de las consultas realizadas, seguidamente se encuentra el grupo de turistas catalanes que hicieron el 14,6 por ciento de las consultas, seguidos de los visitantes madrileños, con el 12,9 por ciento y los turistas castellano leoneses el 10,8 por ciento. Estos son los grupos de visitantes más destacados que acudieron a la oficina de turismo de San Vicente para solicitar información entre el 22 de julio y el 15 de agosto.

Entre los turistas extranjeros, cabe destacar como datos más sobresalientes que se recibieron casi cuatrocientas consultas de visitantes italianos, exactamente 398, 362 consultas de turistas norteamericanos, seguidos de los franceses que realizaron un total de 342 consultas, entre el 22 de julio y el 15 de agosto de la presente temporada veraniega.

Además de estos datos hay que



ENRIQUE

Oficina Municipal de Turismo de San Vicente

hacer mención al grupo de turistas argentinos que ha ascendido notablemente este año, según fuentes municipales. Un total de 165 consultas de visitantes argentinos fueron atendidas en la Ofi-

cina de Turismo del Ayuntamiento de Ávila. De turistas ingleses se atendieron 189 consultas en la misma Oficina.

Según fuentes consultadas en el Ayuntamiento de Ávila, la ma-

yor parte de las consultas realizadas son para solicitar información sobre la localización monumental. También se solicitan libros, folletos explicativos, planos de la ciudad y carteles ilustrativos.



#### VENTA DE APARTAMENTOS

1 y 2 DORMITORIOS

PISOS

3 y 4 DORMITORIOS

—APROPIADOS PARA DESPACHOS Y OFICINAS—

PISOS DE 3 y 4 DORMITORIOS

LOCALES Y PLAZAS DE GARAJE

EN C/ DUQUE DE ALBA

TELF.: 221410 Mañanas de 11 a 1 h.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE AVILA



SOGESUR, S.A.

SERVICIO MUNICIPAL DE AGUAS

#### LA BUENA UTILIZACIÓN DEL AGUA POTABLE

6º. Mantenga en el interior de la cisterna una o dos botellas llenas de agua. Cada vez que la use ahorrará un litro o dos (cuide de no interferir el mecanismo de la cisterna).

7º. No use el inodoro como cubo de la basura. No eche nada en él, que obligue a usar innecesariamente la cisterna.

8º. Después de usar la cisterna asegúrese de que el cierre funciona correctamente y no sigue fluyendo el agua.

9º. Utilice la lavadora y el lavavajillas cuando estén completos de carga.

10º. Persiga las pérdidas de agua. Arregle las suyas y avisenos de las nuestras. Dé cuenta a SOGESUR, por favor, de cualquier pérdida de agua que vea en la calle.

**¡NO MALGASTE NI DESPERDICIE EL AGUA, ES UN BIEN ESCASO!!**

**CENTRO MEDICO "SAN JUAN DE LA CRUZ"**  
**GERMAN VÁZQUEZ VÁZQUEZ**  
 TRATAMIENTO DE HEMORROIDES  
 (ALMORRANAS)  
**SIN CIRUGIA NI DOLOR**  
 C/Duque de Alba, nº 6. Edificio Caja Rural. ☎ 22 67 79  
**CONSULTA DIARIA** C.M. 64  
 En Madrid: Capitán Haya 51-9º-L. ☎ (91) 570 42 64

#### PASTELERÍAS



DUQUE DE ALBA, 11  
 SANTA TERESA, 4

**EL DULCE ARTESANO  
 RECIÉN HECHO**

**REPARTO GRATUITO**

**Teléfonos: 212226 y 252222**

**RASTRILLO**



ENRIQUE

Muchas personas acudieron al mercadillo del Club Leones

## Numeroso público asistió al primer rastrillo benéfico del Club Leones

Debido al éxito alcanzado piensan repetirlo en próximos años

Sonia del Río  
 AVILA

Instalado en el comienzo de la calle San Segundo, el Club Leones de Ávila celebró ayer su primer rastrillo benéfico durante todo el día de ayer. Durante doce horas quedaron instalados sus puestos en un intento de obtener fondos para financiar las muchas obras sociales que realizan a lo largo del año.

Desde las 100 a las 7.000 pesetas se podía encontrar de todo, un sinfín de objetos variados que habían sido llevados por colaboradores, amigos y socios del club para ponerlos a la venta de forma desinteresada. Bolsos, discos, ropa, llaveros u objetos de adorno llenaban los estantes.

A las diez de la mañana comenzaba su instalación y según el presidente del Club Leones, Adolfo Yañez, había gente que ya en esos momentos pretendía comprar algunos de los objetos. Permanecería abierto hasta las diez de la noche.

El dinero recaudado, unas 100.000 pesetas al mediodía aunque se pretendía llegar con facilidad hasta el cuarto de millón, irá destinado a obras sociales como las que ya realiza actualmente el club: ayudas económicas, compra de sillas de ruedas o sonotones para personas que lo necesitan y se encuentran sin medios para ello o actividades como el Premio León de Ávila o la realización de un monumento en honor de Isabel la Católica.

El rastrillo ha tenido un gran éxito con una máxima asistencia de público que llenaba todo el pa-

seo de la calle. Algunos se acercaban únicamente ha depositar sus donaciones al club o compraban alguna cosa como excusa para contribuir dando por ella el doble de lo que se les pedía. Por todo ello los organizadores están pensando institucionalizar la actividad, que se desarrolle todos los años más o menos por estas fechas o incluso ampliarla para que dure todo el fin de semana.

El Club Leones nació en Ávila hace ahora nueve años, en 1986. Se encuentra dentro del Lions Club Internacional que tiene sedes en todo el mundo y en mu-

chas provincias españolas con un total de millón y medio de socios, en Ávila estará constituido por unas veinte personas y todas ellas participaron en el rastrillo de ayer estableciéndose turnos a lo largo de todo el día para atenderlo.

Su principal propósito es determinar las necesidades de la comunidad y procurar medios para satisfacerlas. Su objetivo, servir a sus semejantes sin consideración de tendencias políticas o credos religiosos. Para llevarlo a cabo son numerosas sus actividades que se desarrollan tanto a nivel local como nacional o provincial.

## Erigir un monumento a Isabel la Católica

S. del Río  
 AVILA

Parte del dinero recaudado en el rastrillo de ayer será destinado a la instalación de un monumento en honor de Isabel la Católica en nuestra ciudad. Es este un proyecto que se encuentra en mente de la asociación desde hace bastante tiempo pero que aún no se ha realizado por falta de fondos. Sin embargo, los planes para su consecución se encuentran muy avanzados.

Se situaría dicho monumento enfrente del monasterio de Santo Tomás de nuestra localidad. Es este el marco idóneo ya que en él se encontraba la residencia veraniega de los Reyes Católicos. Don Fernando y Doña Isabel contribuyeron a la construcción

del monumento y su único hijo, el Infante Don Juan, está enterrado allí en un precioso monumento funerario que se encuentra detrás del altar mayor de la iglesia de dicho convento.

Según el presidente del Club Leones de Ávila, Adolfo Yañez, "parece mentira que no haya ningún monumento en toda la provincia, salvo el de Madrigal, en honor de un personaje histórico tan importante para la ciudad como es este."

Para su construcción ha sido elegido el artista abulense Nacho Jimenez. Además, se cuenta con el asesoramiento del arquitecto Jose Miguel Sanchez Monje que será el encargado de la remodelación de la Plaza de Granada, lugar donde será instalado el monumento conmemorativo. También colabora la historiadora M. Ruiz Ayucar que se encargará de que no exista ningún tipo de anacronismo en la obra como por ejemplo la elección de un vestuario de acuerdo con la época para la reina.

La inauguración está prevista para el año que viene coincidiendo con el decimo aniversario del Club Leones en Ávila que se celebrará entonces ya que este fue fundado en la ciudad en 1986.

## GUIA CULTURAL

**ACADEMIA EUROPEA DE JACA.** El Real Instituto de Estudios Europeos organiza entre los días 28 de agosto y 2 de septiembre la Academia Europea de Jaca, abierta a la sociedad en general, con la colaboración del Ministerio de Asuntos Exteriores, la Representación de España de la Comisión de la Comunidad Europea, el Gobierno de Aragón, el Ayuntamiento de Jaca e Ibercaja.

Participarán Marcelino Oreja, miembros de los gobiernos de Portugal, Andorra y España, el embajador Javier Elorza, Isabel Tocino, Manuel Pizarro, Iñigo Méndez de Vigo y otros diplomáticos y catedráticos españoles y extranjeros. Se darán cita en Jaca para abordar las principales cuestiones de la actualidad europea y de interés para España, en una encrucijada histórica. La Academia Europea de Jaca sucede a las "Semanas Europeas".

La inscripción para asistir a las sesiones queda abierta sin limitación de plazas, ya que el objetivo perseguido es ofrecer la iniciativa a toda la sociedad. La cuota está establecida en diez mil pesetas. Los Asociados al Real Instituto de Estudios Europeos abonarán media cuota y los auditores del VII Programa "Master" en Comunidades Europeas y Unión Europea están exentos de abonar al inscripción. Puede formalizarse en el Palacio de Congresos de Jaca (tel. 974-35 60 02) hasta las doce horas del día 28 de agosto.

La información sobre alojamientos podrá encontrarse en la Oficina de Turismo de Jaca (974-36 00 98). Se han concertado unas condiciones especiales para los participantes y acompañantes en diversos hoteles de Jaca.

A los participantes les será entregado un certificado de asistencia y existe la posibilidad de obtener un diploma.

**PREMIOS DE PERIODISMO AROS DE ORO 95** El Festival Internacional de Cine Deportivo "Ciudad de Jaca" en colaboración con la Asociación Española de la Prensa Deportiva y el patrocinio de FIAT, convoca los Premios Aros de Oro 95, con el fin de premiar la trayectoria de calidad y el rigor en el ejercicio diario de los profesionales de la información deportiva.

Por tanto, los valores que inspiran a estos premios son: El rigor de la información, el sentido ético, que busca en la información el medio de difundir los valores que inspiran el deporte; la independencia, que lleva a anteponer la verdad y el rigor de la información a cualquier otro interés; y el aliciente que nos lleve al desarrollo de un periodismo deportivo de una gran calidad, basado en la adecuada formación de la opinión pública sobre los deportes.

Podrán optar a los Premios Aros de Oro 95 todos los profesionales y medios de comunicación generales o especializados.

Podrán participar todos los artículos, reportajes o informaciones con temática deportiva, escritos, emitidos, transmitidos o publicados por alguno de los medios de prensa españoles con un ex-

tensión máxima de diez folios o por alguna de las emisoras de radio o cadenas de televisión con una duración máxima de diez minutos.

Los trabajos podrán ser presentados por el director o el redactor jefe del medio que haya publicado o emitido dicho trabajo, o por el profesional o equipo que lo hayan realizado.

Los trabajos tienen que haber sido publicados o emitidos entre el 1 de noviembre de 1994 y el 1 de noviembre de 1995, no deben contener pausas publicitarias, deben ir acompañados de un ejemplar del boletín de inscripción y de un certificado del Director del medio de difusión en que haya sido publicado o emitido. En la categoría prensa deberá presentarse una fotocopia, en radio una cinta de cassette y en televisión una cinta de video de sistema VHS. Cada profesional o medio de difusión podrá presentar un máximo de tres trabajos y todos recibirán un diploma de participación.

Los trabajos deberán llegar a la secretaría de los Premios antes del 1 de noviembre de 1995. Deberán remitirse a: Premios Aros de Oro 95, Palacio de Congresos, Avda. Juan XXIII, 17, 22700 Jaca (Huesca).

**III SIMPOSIO SOBRE NARRATIVA HISPÁNICA** La Fundación Luis Goytisolo junto al Ayuntamiento de el Puerto de Santa María y la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, organizan el III Simposio Internacional Luis Goytisolo sobre narrativa hispánica contemporánea bajo el título "Literatura y periodismo, hoy". Se celebrará en los días 22, 23 y 24 de noviembre en el Puerto de Santa María. Información en los teléfonos: 956-542 105 y 542 174.

**CERTAMEN MUSICAL CIUDAD DEL GUADALQUIVIR.** Podrán participar los grupos, solistas, intérpretes, músicos o compositores en solitario o en grupo, siempre que la mayoría de sus miembros sean nacidos o residentes en España y no tengan una edad superior a los 35 años.

Cada participante deberá presentar una maqueta inédita en formato cassette y con una duración máxima de 30 minutos. En la carátula de la misma figurará un título general. En un sobre cerrado se incluirá el nombre del grupo o solista, la dirección y el teléfono de contacto. Todo ello deberá remitirse en un sobre o paquete a Ediciones Itálica, Certamen Nacional Juvenil de Música, Apartado de Correos 12.328, 41080 Sevilla, antes del 30 de septiembre.

De la totalidad de participantes serán seleccionados tres de cada modalidad, los cuales actuarán en la gran final que se celebrará en el mes de Diciembre en la capital hispalense.

Las modalidades quedan establecidas en Pop-Rock, Clásica-Lírica y Flamenco-Copla-Sevillanas. Se establecerán además tres premios para cada una de las categorías existentes de 500.000 pesetas para el primero, 250.000 para el segundo y 100.000 para el tercero.

### OPORTUNIDAD

- \* PISO. 105 m.<sup>2</sup> 13.900.000.—  
C/ BAJADA DE DON ALONSO
  - \* PISO 115 m.<sup>2</sup> 16.900.000.—  
C/ CUARTEL DE LA MONTAÑA
- 5.º ORIENTACIÓN SUR  
**TLF. 22 27 00**

REPORTAJE

# De profesión: "Guarda coches"

"Rufo" Casado, una vida entera dedicada al trabajo

Nació en una localidad segoviana hace 62 años, casado y padre de cuatro hijos, "Rufo"; como todos le conocen cariñosamente, lleva veintidós años en

nuestra ciudad de "guarda coches", pero siempre ha tenido que trabajar mucho. Con su gorra negra y su vieja cartera de cuero es el último de los "guarda coches" que

quedan en nuestra ciudad. Aunque de origen segoviano, son muchos los lugares que ha recorrido en busca de un trabajo para poder salir adelante.

Ana Belén Velayos  
ÁVILA

Antes de llegar hasta aquí "hice de todo". Trabajaba a unas galerías de butano madrileñas cuando asesinaron a Carrero Blanco, se dedicó a la construcción de vías férreas, vivió en Segovia, Colmenar Viejo y durante catorce años en Sanchidrián.

Itinerante y aventurero se pone muy serio al contarnos que "me ha tocado pasar mucho frío y calamidades. He segado, arado y he comido harina de muchos costales".

Una vida llena de constantes idas y venidas se vio interrumpida por un trágico accidente que le dejó sin el brazo derecho. "La pala de una máquina machacadora de piedra me cortó el brazo", pero no quiere recordar más.

Veintidós años más tarde "las heridas han cicatrizado", pero desde ese momento, su vida dio un gran giro. "Cuando me ocurrió el accidente, Carlos Iglesias se ocupaba de la ayuda a los inválidos. Entonces, te hablo de cuando vivía Franco, éramos ocho o diez y se encargó de ayudarnos a encontrar un trabajo".

Destinados, principalmente, en Arévalo y Navalcarnero como 'guarda coches', "Rufo" prefirió quedarse en Ávila con algunos de sus compañeros que "ya no están" -nos dice con un asomo de tristeza en sus ojos-.

## "GUARDIÁN" DE LOS COCHES

Empezó su trabajo en el aparcamiento cercano a la Posada de la Fruta, después en El Grande, San Pedro, la plaza del Ejército, la plaza de Italia, San Jerónimo, San Vicente y, ahora, se levanta todos los días a las siete de la mañana para acudir puntual al aparcamiento de la calle Lope Núñez, muy cerca del Mercado Chico.

Se ha recorrido todos los luga-



"Rufo" trabaja ahora en la calle Lope Núñez, junto al Mercado Chico



ENRIQUE

res de la ciudad "guardando coches para que no entren los maleantes a robar". Así define él mismo en qué consiste su trabajo, pero recuerda -con un brillo especial en la mirada- el primer día en este trabajo: "nos hicieron un traje y una gorra y, para cobrar, nos daban un papel donde ponía 10 pesetas".

Al preguntarle sobre lo que hace, se enfada cuando la gente le dice que "eso lo podría hacer yo si me diesen una gorra", y sonríe mientras nos cuenta que por esto discutió con una señora.

Desde las siete de la mañana hasta la hora de comer, excepto los días festivos, "Rufo" acude a su "cita" durante todo el año. "Cuando peor lo paso es en invierno, hace mucho frío, llueve y

tengo que estar toda la mañana con el paraguas".

No sabe con certeza cuanto gana diariamente porque cada uno le da lo que "voluntariamente quiere". Afirma estar contento con lo que hace y "la gente se va tranquila porque yo vigilo su coche".

Su simpatía y conocerle desde hace tantos años por las calles de nuestra ciudad, hace que algunos le den una propina de hasta doscientas pesetas, pero "el que manda es el corazón", y hay otros, que "no dan una perra". Pero afirma estar contento porque el trato que recibe normalmente es amable aunque "hay de todo".

## PREOCUPADO POR EL FUTURO

Le da igual que le llamen guarda

coches o vigilante. Lo que realmente mira es su futuro. Preocupado por perder su trabajo ya que "esto no es del Ayuntamiento, es una propiedad privada y, si la venden, o me encuentran un trabajo, o me quedaré en la calle". Con unas ganancias al mes -por su pensión de invalidez que no llegan al sueldo base, gracias a este trabajo -además de la venta de pocos décimos de lotería- que lleva tantos años haciendo, consigue ir viviendo en una sociedad en la que "es difícil que los hijos encuentren un trabajo".

Amigable con todo el mundo, y "hasta los municipales me dejan estar aquí porque yo no valgo para hacer mal a nadie". "Rufo" es agradecido con todos los que le han echado una mano y, aprove-

cha la ocasión, para "dar las gracias a la nueva alcaldesa porque me ha permitido seguir aquí y me aguantan".

Trabajador por naturaleza es el ejemplo a seguir de un hombre que, a pesar de las "muchas desgracias que me han ocurrido", pone empeño en todo lo que hace y seguro que él como nadie conoce esta antiguo oficio ya casi extinguido.

Con pasión por el trabajo, "Rufo" asegura, mientras con su brazo va indicando a los coches que llegan al aparcamiento donde se tienen que ir colocando, que sólo "dejaré de trabajar si mi familia no me deja, porque soy como los burros viejos que hasta que no se mueren siguen trabajando".

## LA ALEGRIA ES LO QUE MAS SE CONTAGIA

**SOLICITUD DE INGRESO COMO SOCIO COLABORADOR**

Nombre y apellidos: \_\_\_\_\_ (1) CUOTA ANUAL: \_\_\_\_\_ Ptas. Banco/Caja: \_\_\_\_\_

Domicilio: \_\_\_\_\_ (1) CUOTA SEMESTRAL: \_\_\_\_\_ Ptas. Código de entidad: \_\_\_\_\_

Población: \_\_\_\_\_ (2) Banco: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Dirección: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_ CP: \_\_\_\_\_

Profesión: \_\_\_\_\_ Población: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 199 \_\_\_\_\_ N° de Cuenta: \_\_\_\_\_

**DOMICILIACIÓN BANCARIA**

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el **COMITE ESPAÑOL DE UNICEF** por la suma de:

Ptas. .... anuales. Firma \_\_\_\_\_

Ptas. .... semestrales.

Muy atentamente,

Envíe esta solicitud al apartado 12.021 - 28080 Madrid

### HAZTE SOCIO DE unicef

La cuota de inscripción es desgravable un 20% en el IRPF

(1) Cuota voluntaria media por socio y año 10.000 Ptas.

(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

COMITE ESPAÑOL

Espacio cedido gratuitamente por el medio.

**Con ayuda de todos afrontaremos el desafío para el '95.**

- 900 millones de dosis de Vacunas.
- 165 millones de cápsulas de vitamina A.
- 12 mil bombas de agua.
- 15 mil pozos de agua potable.
- Y muchas cosas más.

EUREKA ADVERTISING

## 4.000 Kgs., en la primera salida de "Papel viejo para nuevas arboledas"

J.L. Robledo  
ARÉVALO

Un total de 3.930 kilos de papel se recogieron en Arévalo en la primera salida de la segunda fase de la campaña "Papel viejo para nuevas arboledas", llevada a cabo hace unos días. Tanto Juan Luis Martín, concejal responsable del área de Medio Ambiente, como Francisco León, presidente de la Unión de Consumidores de Arévalo, han manifestado su satisfacción por esta cantidad, similar a las registradas en la primera fase de esta iniciativa.

En este sentido, Francisco León ha manifestado que "esta cifra pone de manifiesto que los arevalenses continúan colaborando en esta importante campaña, y más si tenemos en cuenta que estamos en una época vacacional, en la que los colegios e institutos, habituales colaboradores, están cerrados". Al mismo tiempo añadió que "la única nota triste de la misma la han puesto algunos individuos que se llevaron el papel que los ciudadanos habían depositado al lado de los contenedores de basura que se habían determinado para su recogida; es triste que existan casos de este tipo, pero de todas formas, esto no es lo importante".

Por su parte, Juan Luis Martín, comentó que el Arévalo C.F., el Arévalo DO-SA, el Club Ciclista Arevalense y la Federación Local de Fútbol Sala, ya tienen a su disposición los locales que se acondicionaron en las dependencias del Colegio "Menor". En estas instalaciones también tiene su sede la UCE-Arévalo.

### BREVE

#### EXPOSICION DE PINTURA

Desde el pasado sábado, y hasta el día tres de septiembre, permanecerá abierta en la sala de arte que la Caja de Ahorros de Avila tiene en sus oficinas de la Plaza del Arrabal de Arévalo, la muestra de pintura del grupo de artistas "La Escalera". Esta, organizada por dicha entidad bancaria, puede ser visitada de 8 a 10 de la tarde los días laborables. Dicho horario se amplía los festivos de 12 a 2.



Casa de los Sexmos, situada en la plaza del Real.

## La mayoría de los turistas de julio echaron en falta una mayor oferta cultural

Es una de las conclusiones de la encuesta realizada por la oficina de turismo

Durante el pasado mes de julio, un total de 384 turistas demandaron información en la oficina de turismo de

Arévalo, ubicada en la plaza del Arrabal. Tras la encuesta realizada a todos ellos por su encargada, María del Carmen

Vergara se ha concluido que la mayoría ha señalado la falta de una mayor oferta cultural en la Ciudad.

A.R. del Río  
ARÉVALO

Por otro lado, en lo que respecta a los aspectos positivos de la Ciudad, se ha señalado la amabilidad de los arevalenses y moraños en general, como cualidad más destacada, seguida de una óptima seguridad ciudadana y una interesante oferta gastronómica.

Además, según las conclusiones de María del Carmen Vergara, encargada de la oficina de turismo, "la mayoría de los visitantes coincidía en señalar un creciente interés, por parte de las autoridades competentes, por mejorar en lo posible la localidad, hecho constatado por las restauraciones que se han efectuado en algunas iglesias, labor que aún no ha concluido.

#### PROCEDENCIA

En lo que respecta a la procedencia del turismo correspondiente al mes de julio, se ha registrado el norte de España como principal punto de partida, concretamente Santander, Asturias y el País Vasco. "La mayor parte de estos viajeros comenta María del Carmen Vergara- vinieron a Arévalo de paso, camino del sur de la península".

Sin embargo, el turismo procedente de la Comunidad, se desplazó a la Ciudad con el fin



Torre de la iglesia de Santo Domingo de Silos.

expreso de conocer la zona, como principal motivo.

Casi en un porcentaje de aproximadamente el 95%, el visitante veraniego ha venido acompañado, y se ha alojado, en una mayor proporción, en una segunda residencia situada en Arévalo y los alrededores. En segundo lugar, en lo que respecta al alojamiento, se encuentra la casa de amigos, seguida muy de cerca el hostel o el hotel.

"Ante la variada oferta histórico-artística que presenta la Ciudad, el turista se aproxima a Arévalo con fines instructivos, y demanda información de todo el casco antiguo de la Ciudad", señala la encargada de la Oficina de Turismo. Añade que muchos de ellos, una vez contemplada la localidad moraña, requerían datos sobre Gredos, a cuya zona pretendían desplazarse los fines de semana.

#### PERFIL

En lo que respecta al perfil del turista, se ha concluido que se trata de hombre o mujer indistintamente y en igual proporción, de entre 30 y 40 años con ocupación laboral, y entre 65 y 72, ya jubilados.

Se estima que en el mes de agosto, a causa de las vacaciones del grueso de la población, la afluencia de visitantes supere la registrada durante el pasado mes.

# OPEL ASTRA MERIT

# AHORA O NUNCA

O te decides ahora por el Opel Astra Merit, o nunca te lo perdonarás. Porque ahora, ¡tu dinero vale más!

- Motor Ecotec 1.6 16V y 100 CV
- Airbag gran tamaño
- Dirección asistida
- Cinturones activos
- Barras de protección lateral
- Elevelunas eléctricos
- Cierre centralizado
- Radiocassette con 6 altavoces
- Microfiltro antipolen

Además, si decides rápido, Aire acondicionado gratis.  
No lo pienses dos veces.



**OPEL ASTRA MERIT**  
**¡AHORA O NUNCA!**

INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

**OPEL** 

**ARENAS DE SAN PEDRO**

## El Ayuntamiento espera 25.000 personas en las próximas ferias

El programa sustituyó el chupinazo por un "chuponazo" que fue rectificado

El concejal de festejos, Francisco Tarancón Serrano, espera 25.000 personas durante el próximo fin de semana, en plenas ferias de agosto.

Cheli Fernández

ARENAS DE SAN PEDRO

El Ayuntamiento de Arenas de San Pedro ha organizado varios actos con un coste que se desembolsará dentro de los dieciséis millones y medio de pesetas con los que esta corporación municipal cuenta para las fiestas de agosto, septiembre y octubre, así como la cabalgata de los Reyes Magos y también las fiestas de los carnavales.

Según el concejal de festejos, Francisco Tarancón Serrano, "no hemos tenido casi tiempo para estas fiestas porque hemos empezado en junio.

Lo hemos ido haciendo como se ha venido organizando otros años".

### DEPORTIVO ARENAS

Por otro lado señaló que "este año contamos con la fiestas que ha organizado el Deportivo Arenas en la Plaza de Toros el 12, el 17, 18 y el 24 de agosto, y que contarán con la actuación en concierto del grupo "Medina Azahara", que hacía mucho años que no daba conciertos y que tocan para sacar dinero para el equipo", en palabras del concejal Tarancón Serrano.

El concejal de fiestas también resaltó dentro de los actos que ha organizado el Ayuntamiento "encierros tradicionales, cabezudos,

toros de fuego, fuegos en la plaza Condestable Dávalos, en colaboración con "Peña Joven" y los bailes en el Castillo".

### VERBENAS

El grupo arenense "Cierros", volverá a alegrar las noches de fiesta como en años anteriores, con una hora y media de concierto.

Asimismo, durante los días 26 y 27 actuará la orquesta "Casablanca" y el 28, "La Luna".

En cuanto a las fiestas de septiembre, Tarancón Serrano anunció la actuación de "Julia y Alcazaba" y, durante las fiestas grandes de San Pedro de Alcántara, en el mes de octubre, las orquestas "Puzzle" y "La Luna", "porque son orquestas que se han traído siempre y han gustado mucho".

### REINA DE LAS FIESTAS

Lourdes González Conde será la Reina de las Fiestas y sus Damas de Honor serán Adelina Gómez Rituerto y María Angeles García Sigüenza, tras la selección hecha por concejales de la comisión de fiestas y por vecinos de Arenas de San Pedro.

Tarancón Serrano, que también participó en el jurado, señaló que "fue difícil, porque ninguna chica quería presentarse y hubo que dar vueltas para encontrarlas".

El programa de fiestas tardó en salir a la calle al tener que corregir una errata en la que aparecía "chuponazo" en vez de chupinazo de fiestas

Asimismo, el concejal delegado de Fiestas y Protocolo comentó que se las hizo un regalo en metálico para ayudarlas a comprar los trajes que lucirán durante las fiestas, así como joyas y flores.

Las calles de Arenas de San Pedro, durante el pasado fin de semana ya han mostrado el nuevo ambiente festivo, tanto por la iluminación que presentan sus calles, como por la mayor fluidez de turistas y visitantes que podría contemplarse en los distintos puntos de la Ciudad de la Triste Condesa.



Arenas de San Pedro.

ARCHIVO

## MOMBELTRÁN



Momento de la procesión de San Roque.

PEPE

## El Ayuntamiento reforzará los dispositivos policiales y el servicio de limpieza

C.F.M.

ARENAS

Durante las fiestas de agosto, el Ayuntamiento ha decidido que la Policía Local, en combinación con la Guardia Civil va a reforzar su vigilancia, según manifestó a este periódico Francisco Tarancón, concejal delegado de Seguridad Ciudadana.

Asimismo, el edil popular afirmó que se van a ampliar los servicios de limpieza para que asear las calles todos los días "porque por las noches se quedan las calles perdidas y hay que limpiarlas por las mañanas temprano".

En cuanto a las críticas vertidas por el grupo socialista en el último pleno celebrado por la actual corporación municipal, en las que se criticaba al equipo de gobierno porque no habían presentado el programa de fiestas a esta sesión, Tarancón Serrano afirmó que "acabamos la comisión de fiestas el

día anterior a las doce de la noche y el pleno se convoca con 48 horas de antelación".

"Lo preguntaron poque les gusta mucho hacer esta demagogia.

Ellos saben que se aprobó en la comisión de fiestas, luego no tiene sentido, porque sabían que no había tiempo para meterlo en este pleno.

Si hay que hacer un pleno extraordinario se hace y ya está, pero realmente no hace falta porque está aprobado por la comisión de fiestas", agregó el edil.

Finalmente, Tarancón Serrano señaló que "esperamos que estas fiestas sean tranquilas, que el público se divierta mucho y que no se produzca problemas de ningún tipo" y señaló que la corporación municipal ya tiene estudiado el programa de fiestas para las próximas ferias en Arenas de San Pedro, durante el próximo mes de septiembre.

## La colecta de la misa en honor a San Roque, destinada a Bosnia

Recaudadas en una mesa 56.000 pesetas contra el Cáncer

Pepe

MOMBELTRÁN

Con toda normalidad se va desarrollando el programa de fiestas que en honor de La Asunción y de San Roque se celebran tradicionalmente en esta localidad. Los actos religiosos se han visto muy concurridos, especialmente la misa solemne del día 15 y procesión con la imagen de la Virgen de La Puebla, poniéndose de manifiesto la devoción de sus fieles a la patrona de esta Villa en la subasta que por banzos y ofrendas se realiza después de la procesión. La colecta de la misa de este día será enviada a Bosnia como ayuda a los habitantes de este país. También se llevó a

cabo a través de una mesa petitoria y varias postulantes la petición de ayudas económicas dentro de la Campaña Contra el Cáncer, cuya recaudación ascendió a 56.000 pesetas.

### MERIENDA

Dentro de los actos que no figuran en el programa oficial, tuvo lugar, después de la procesión, la merienda que últimamente vienen organizando un grupo de amas de casa, acto que se desarrolla en el parque de La Soledad y que ha contado con un buen número de participantes.

Los actos religiosos que se celebraron el día 16 en honor de San Roque, contó con menos asistencia. Consistieron estos en una misa concelebrada

seguida de procesión y subasta de la abundante albahaca que tradicionalmente se ofrenda al Santo.

### SOMBRERO DE PEREGRINO

Como dato curioso se puede añadir que el Santo salió cubierto del templo parroquial con su sombrero de peregrino, y entró descubierto, ya que durante el trayecto procesional (bien por su golpe de viento o un movimiento brusco de los portadores) el sombrero quedó a su espalda sujeto por el barbuquejo. Lógicamente debería haber ocurrido antes, esto es, salir descubierto y entrar cubierto, ya que el sol a la una de la tarde invita más a cubrirse que a descubrirse.



## Máquinas humanas

F. JAVIER LUIS JIMÉNEZ

El progreso, la técnica y los últimos inventos nos están llevando, día a día, a un mundo más deshumanizado en el que los hombres se rigen por señales luminosas, acústicas, olfativas..., totalmente artificiales. Una luz roja nos indica peligro, el reloj y la agenda parlantes te avisan de las citas del día..., ya nada es como antes, sólo los más afortunados se despiertan por el canto del gallo y nadie tiene tiempo de escuchar cómo cantan los pajarillos en el campo.

"Zombie" ha sido la palabra que ha utilizado el Director de cine italiano, Marco Ferreri, para definir al hombre occidental. Señala el famoso cineasta que el hombre de Occidente pronto se transformará en un zombie, un ser atontado, sin capacidad de pensar, que utiliza teléfonos móviles, noticias e informaciones de Internet y viaja en automóviles cuyas puertas se abren por control remoto.

No le falta razón a Ferreri cuando afirma tales cosas. Todo se compra en los grandes supermercados, en envoltorios de fábrica: longaniza, ensaimadas, empanadas, hornazos, queso que se mantiene meses, churros congelados, pasteles con nata montada que pueden durar semanas, etc. Ya nada es igual que antes, ya murió la abuela que se levantaba a las siete de la mañana para colocar el cocido en la lumbre baja a las siete de la mañana y que estuviera listo para ser degustado a las dos de la tarde.

Los horarios son distintos, ni siquiera las familias se reúnen como comensales de una misma mesa, porque cada uno de sus miembros tiene que cumplir distintas obligaciones en puntos muy distantes, aunque sea dentro de la misma ciudad.

Ya desde que se nace, salvo excepciones, los niños y sus madres son atendidos en clínicas deshumanizadas en que el niño es un número más para engrosar las estadísticas. La vieja "partera" desapareció y en su lugar aparecieron encantadoras Matronas y Ginecólogos, que cumplen sólo con su deber.

Somos máquinas humanas que actuamos por control remoto, con arreglo a unos estereotipos impuestos por una sociedad que prima a la posición económico social exclusiva.

ESTAMOS CREANDO GENERACIONES QUE IDOLATRAN EL ASFALTO Y HUYEN DE LOS MÁS MANSOS ANIMALES DEL CAMPO, SÓLO VEN LA IMAGEN DE UN ANIMAL EN LAS PANTALLAS DE TELEVISIÓN O DEL ORDENADOR.

Los padres no tienen tiempo de llevar a sus hijos al campo, cerca de la madre naturaleza, a lo sumo los niños visitan algún jardín cercano a su domicilio, acompañados de alguna empleada que se encarga de su cuidado y vigilancia.

El agua de las fuentes y manantiales no se bebe por miedo algún mal menor y se opta por el agua mineral embotellada que, con frecuencia, también suele crear pequeños problemas.

Sería bueno disfrutar de la naturaleza y de lo natural, ya que quizá algún día puedan ocurrir acontecimientos como los del spot publicitario en que bastan uno de los últimos árboles del planeta en cuarenta millones de pesetas, porque se acababan las existencias.

Pero, el progreso y estoy por el progreso, además de generar desempleo, puede llevar a que seamos seres sin iniciativas propias y zombies, de una u otra forma.

## ¡Albricias, mujer, ha llegado tu hora!

ANSELMO RUJAS GONZÁLEZ

La mujer en estos veinticinco últimos años ha experimentado un cambio sustancial. Ha dejado de ser objeto de placer y reclamo publicitario para convertirse en **PERSONA**. Social y jurídicamente es reconocida como tal. Y por lo mismo ya no es un *ser humano de segunda categoría*. Ya no es una esclava del hombre según el sistema. Por fortuna se han puesto las cosas en su sitio entendiéndose en su prístina interpretación la expresión bíblica "Compañera te doy y no sierva", que hasta el presente en no pocos ambientes machistas se interpretaba como "sierva te doy y no compañera" adulterando el sentido bíblico de las palabras de Yahveh-Dios.

La Ley, el Derecho, los Estamentos e Instancias sociales así lo reconocen. Le han descosificado y le conceden el rango de **Persona** a todos los efectos. Hasta hace muy poco tiempo la mujer era un florero, era un mero y simple reclamo publicitario para los Medios de Comunicación Social, especialmente para la sección de anuncios de la TV. **Se la infravaloraba, se la cosificaba, se la minoraba.** No había anuncio publicitario por vulgar que fuera que no insertara o pusiera en cabecera de mujer, ligera de ropa, que provocara y excitara los bajos fondos y pasiones del auditorio televisivo con mensajes un tanto frívolos. Hoy en día la mujer es considerada y reconocida jurídicamente y fácticamente como **PERSONA** con todos los derechos y valores sustantivos que encierra este término.

A tal reconocimiento de iure y de facto han contribuido muy mucho las sucesivas Conferencias Mundiales sobre la Mujer, convocadas y patrocinadas por las Naciones Unidas en México, Copenhague y Nairobi.

Este mismo año en la primera quincena de septiembre se celebrará en Pekín la IV Conferencia

Mundial sobre la Mujer en la que se abordará a fondo el mundo siempre apasionante de la mujer, en sus destacadas vertientes históricas, jurídicas, sociales, éticas y testimoniales. Se pretende de acuerdo con la antropología, psicología, sociología, ética y economía que la mujer y el varón tengan los mismos derechos y deberes salvo sus diferencias de sexo. No debe haber discriminación alguna ni en el campo laboral ni en el público o político **porque ambos son Personas**. Sin embargo se dan de hecho discriminaciones como observa y percibe el hombre de la calle. Todavía a pesar de las reivindicaciones y avances feministas, vivimos en una sociedad machista ya que el peso de la Tradición y de la Historia se deja notar con cierta persistencia. Sobreviven estereotipos y pseudorroles hasta cierto punto denigratorios de la dignidad de la

do de una manera singular y excepcional la misma Iglesia. No está en nuestro ánimo preterir y olvidar los grandes documentos pontificios que acreditan esta aserción como son entre otros la *Exhortación Apostólica Mulieris Dignitatem* así como la *Carta Papal* dirigida en el mes de julio por el Papa Juan Pablo II a la Mujer como en su día lo hiciera en sus Cartas a la Familia y a los Niños en un lenguaje de proximidad, cercanía y extremado interés. El Papa se preocupa e interesa enormemente por el mundo femenino. Rompe una lanza por la Mujer. Reconoce sus extraordinarios valores y el peso específico y el papel singular a que está llamada a desempeñar en el horizonte del tercer milenio. *La Iglesia habla a la mujer y desde la mujer.* Y algún día llegara y espero que muy pronto en que **la Iglesia no sólo hable a la mujer sino que**

se de cara a lograr la equiparación plena y total de ambos seres femenino y masculino **con el rango sociológico y jurídico de Personas**. El Papa hace un elogio del "genio femenino" que está llamado a desempeñar un papel de alta consideración en el siglo y milenio que se aproximan.

**La mujer es Persona** antropológica y existencialmente hablando y esperamos que lo sea a todos los efectos social, jurídica y eclesialmente al finalizar esta interesante y mundialmente esperada Conferencia septembrina en Pekín.

Ojalá que en Pekín se reconozcan la alta dignidad y la plenitud de derechos en todos los campos laboral, público, político, social, eclesial, ético y económico entre el hombre y la mujer **ya que ambos son Personas** filosófica, legal y constitucionalmente reconocidas. ¡Qué nunca más la mujer se sienta

postergada, infravalorada, marginada y vilipendiada al ser considerada y tratada en no pocas instancias y por algunos sectores sociales y en distintos Medios de Comunicación Social como mero objeto de placer o simple florero a admirar. ¡Su Personalidad es muy grande y su peso específico muy notorio. Del "Genio Femenino"

espera mucho nuestra sociedad postmoderna en el nuevo horizonte que se avecina.

El desconocimiento de la dignidad y derechos de las mujeres representa un empobrecimiento para toda la sociedad. Por eso esperamos y confiamos que la Conferencia de Pekín suponga una clarificación plena sobre la mujer pues los condicionamientos en todos los tiempos y en pluralidad de lugares ha hecho difícil el camino de la mujer, "despreciada en su dignidad, olvidada en sus prerrogativas, frecuentemente marginada e incluso reducida a esclavitud". Por eso confío y espero poder decir pronto con toda verdad: **¡ALBRICIAS, MUJER, HA LLEGADO TU HORA!**

El desconocimiento de la dignidad y derechos de las mujeres representa un empobrecimiento para toda la sociedad.

Por eso esperamos y confiamos que la Conferencia de Pekín suponga una clarificación plena sobre la mujer pues los condicionamientos en todos los tiempos y en pluralidad de lugares ha hecho difícil el camino de la mujer.

mujer que no la liberan de toda forma de abuso y dominio.

**La mujer ¿ser humano de segunda categoría?**

Hay que medir fáctica y jurídicamente al hombre y a la mujer, a la mujer y al hombre con el mismo rasero. No se puede ni legal ni socialmente usar distinta vara de medir **porque ambos son Personas** con femenino o masculino **pero siempre, en todo y sobre todo Persona**. El elemento o condición de persona es su nota esencial, constitutiva y fundamental para el reconocimiento de su dignidad y derechos.

A este reconocimiento de la mujer como **Persona** ha contribui-

escuche y deje hablar a las mujeres. La mujer debe tener voz y voto en igualdad de condiciones que el hombre en todos los asuntos sociales y eclesiales.

A este propósito y con esta específica finalidad el Vaticano envía su legación a Pekín con marcadas misiones de denuncia de las discriminaciones históricas y sociales sufridas por la mujer y con la pretensión de defender con su voz autorizada la equiparación legal y justísima de los derechos y deberes de la mujer y el hombre ante la Ley. Pretende continuar en profundidad el camino de liberación de la Mujer desde hace algún tiempo reivindicado con eficaces proyectos de promoción dando así pa-

Centenario de Mauricio Bacarisse (1895-1931)

## La voz de la creación poética

FRANCISCO ARIAS SOLIS

del Valle-Inclán, nos cuenta el poeta su visita al maestro -marzo 1914-, que le acogió alentadoramente. "Aquel joven, casi niño, que tanto se asemejaba al monaguillo del "Entierro del Conde Orgaz", desde aquella mañana de invierno, casi de primavera, ha aprovechado poco de aquella inicial y generosa enseñanza.

Se ha engolosinado, con exceso, en la larga y sabrosa experiencia que usted preconizaba.

Ha vivido, ha amado, ha sufrido, ha delinquido y ha estudiado inclusive algunos libros deleitosos y maravillosamente inútiles".

Comienza siendo modernista en su obra *El esfuerzo* y se declara discípulo de Rubén Darío. El poeta Rogelio Buendía, en la reseña de *Umbrals*, de Antonio Espina, decía desde las páginas

de la revista ultraista *Grecia*: "Este es un primer libro que inquieta y desconcierta.

Es un viril comienzo de un gran lirico. No es Espina una esperanza, es, con su primer libro, una realidad: un poeta (...)

No sigue el rumbo futurista ni tampoco es un hermano de Bacarisse, que hace un culto del esfuerzo, pero es un hombre moderno".

Catedrático de Filosofía, en los Institutos de Mahón, Lugo y Avila.

Recorrió las provincias españolas, comisionado por una Compañía de Seguros.

En 1927 publica la novela *Las tinieblas floridas*.

En sus poemas *El Madrid de las rondas* y *Manifestación del hombre* se aprecia la influencia

de la poesía social. Asiduo a las reuniones del café Pombo, en la madrileña calle de Carretas, aparece en el cuadro de Gutiérrez Solana *La tertulia del Pombo* (1930).

Bacarisse colaboró en la revista *Nueva España*, dirigida por Antonio Espina, Adolfo Salazar y José Díaz Fernández, que apareció el 30 de enero de 1930, el mismo día en que caía la dictadura de Primo de Rivera. También colaboró en la revista de Occidente, fundada por José Ortega y Gasset.

Mauricio Bacarisse muere en Madrid en 1931, al mismo tiempo que se hacía público el Premio Nacional de Literatura que se otorgaba por su novela *Los terribles amores de Agliberto y Celedonia*.

"No es mi propósito extenderme -escribía Bacarisse- en la justificación psicológica de la formación interna de la metáfora, sino demostrar que las metáforas no se quedan en esqueleto verbal o en momia imaginativa.

Cobran existencia y viven su vida".

## La foto del velero del Rey

JUAN ALMAGRO

**E**STA claro que a los estrategas de ETA les escuece su fracaso en Mallorca por "dificultades técnicas". Estos criminales infantiloides nos quieren comer el coco con la historia de la manipulación de una fotografía del velero "Rioja de España".

Resulta que el velero se encuentra en el dique seco en Valencia desde hace un año. Por otro lado esa fotografía de la que se apropian los terroristas,

empeñados en matar al Rey, la había publicado la prensa balear el 31 de julio de 1994. Es tan sencillo como esto: alguien, cualquiera, compra una fotografía con el Rey a bordo del "Rioja de España" en una agencia, va a manos de ETA y la organización terrorista la ofrece como prueba de que tenía a tiro al Rey. También podían hacer lo mismo con cualquier instantánea tomada en una recepción real: el Rey al alcance de nuestras pistolas o

Los etarras, que han hecho el ridículo y tratan de resarcirse con cargas de amonal en cuarteles de la Guardia Civil, pretenden maquillar la historia para salvar la cara. Sólo son capaces de matar a inocentes.

nuestros francotiradores. Todo esto viene a confirmar: lo que ya sabíamos, que ETA nunca desdeña la batalla de la propaganda. Han fracasado. Su operación en Mallorca para asesinar al Monarca es un fiasco rotundo, el comando cae en manos de la policía y ahora ETA trata de sacarse la espina con esta historia para bobos que se vuelve como un "boomerang" contra la megalomanía

de la organización en cuanto se descubren los detalles. Los etarras, que han hecho el ridículo y tratan de resarcirse con cargas de amonal en cuarteles de la Guardia Civil, pretenden maquillar la historia para salvar la cara. Sólo son capaces de matar a inocentes de la forma más aleve y fácil posible. Que vayan a otro perro con ese hueso.

## POSTALES BALCÁNICAS

### Recordad Vukovar

MANUEL LEGUINECHE

**L**AS librerías de Zagreb muestran folletos y publicaciones con este título que se ha convertido en un grito de venganza contra los serbios.

La ciudad barroca a orillas del Danubio y del Vuka (las muros sandías de los Balcanes) sufrió seis meses de duro asedio. Es el Alcázar de Toledo, el Leníngrado de los irredentistas.

Los nombres de los muertos de la larga batalla de Vukovar figuran escritos en el muro de ladrillo que rodea el cuartel general de las Naciones Unidas en Zagreb. Vukovar, sigue en manos de los serbios. Es la perdida joya de la corona croata que el presidente Tudjman tratará de recuperar por las buenas o por las malas. Después de la victoria en la Krajina la tentación es la Eslavonia Oriental. Pero Tudjman sabe también que si la Serbia de Milosevic entra en guerra las ganancias obtenidas hasta ahora se habrán perdido sin remedio. Serbia es muy superior en armas y material. Lo que Zagreb espera es que Vukovar y la Eslavonia Oriental puedan recu-

perarse por medio de la negociación, pero quien sabe en los Balcanes, sin el recurso a las armas.

Vukovar que cayó antes de la navidad de 1991, recibió una dosis diaria de 3000 proyectiles durante seis meses, 12000 personas aprendieron a vivir como las ratas. La ciudad vive en las catacumbas, dijo un combatiente croata evacuado, Drago Skoko. El sistema serbio es el siguiente: bombardean con cohetes, paran durante media hora, la gente sale de sus refugios a la calle para respirar, porque en los sótanos están húmedos y huele mal. Una vez que están ya fuera los serbios vuelven a bombardear. Es entonces cuando más civiles hieren o matan. "Aquellos polvos y morteros de Vukovar trajeron los lodos y destrucciones de Sarajevo y Mostar. Vukovar fue la pionera del martirio. Es con esta ciudades batidas con la artillería enemiga a cero, Sarajevo, Gorazde, Bihac, Srebrenica, etc, con los que uno se siente más solidario, porque Belgrado no ha sufrido ningún rasguño y Split o Zagreb tampoco han

conocido los sobresaltos de un bombardeo metódico que no quede piedra sobre piedra. Es una destrucción sistemática. Parece como una venganza rural, del campo contra las ciudades, al estilo del ideario Pült Pot en Camboya. Alguién la ha definido como "una guerra pura".

La predestinación de las armas: había tal acumulación de armamento en los hogares de la ex Yugoslavia que había que utilizar en cuanto se abrió la veda, y cuando el nacionalismo, a las viejas acusaciones de serbios sobre terros de los armarios y los A K 47 engrasados y listos para la "vendetta".

En el subsuelo de Vukovar se vivía de un poco de mortadela en conserva y agua infecta, pero hasta tres semanas antes de su caída, en medio de aquel implacable proceso de demolición por parte de los serbios, tuvieron tiempo y valor para retirar la basura acumulada en las calles. Nada de eso ha sucedido en Sarajevo. La eficacia croata y la dejadez bosnio-musulmana, apunta algún exper-

to en tópicos.

Vukovar bajo los escombros. "En una ciudad sitiada, escribe Hotzfeld hay una familiaridad instantánea, que seduce el más nada, fantasmagórica.

El premio Nobel yugoslavo Ivo Andric escribió en una de sus novelas: "El último soplo de vida expira sobre sus techos, mueren las viejas casas. Una niebla ligera, un cielo pálido y pobres corazones". En la ciudad más antigua de Yugoslavia, los del perfume austro-húngaro hubo matanzas, torturas. Un montón de ruinas y cuerpos putrefactos era todo lo que quedaba de una ciudad que se llamaba Vukovar. El ganado abandonado y esquelético vagaba entre los escombros y el fango. No quedaba tejado sin destechar. Cinco mil muertos. El tufo de la muerte se extendía entre los muros derrumbados. "Ha visto como los serbios torturaban y mataban a mi marido en mi presencia. No ha quedado nada" confesó una superviviente. Una cabra ramoneaba entre los cadáveres de Vukovar.

## Sócrates y Jesús

PEDRO FERNAUD

**T**RISTES tiempos europeos éstos de Mururoa, de Bosnia, de racismos y nacionalismos fundamentalistas e intransigentes. Cada vez a Europa le cuesta mayor esfuerzo ser fiel a sí misma. Europa padece una peligrosa fatiga histórica.

La historia de Europa es la de sus sucesivos encuentros con su conciencia cultural y moral. La historia de Europa es un dilatado y apasionado recorrido desde el Mito al Hecho histórico-social pasando por diversas Utopías. Europa es más antigua que sus naciones. En el último siglo ha estado en continuo peligro de desaparecer a causa de su desunión, propiciada por los nacionalismos excluyentes. Su unión federal la preservaría en su torso general,

salvando a la vez lo que de valioso queda en nuestras fecundas diversidades nacionales.

Europa ha ejercido desde su origen una función no sólo universal sino universalizante: "ha fomentado el mundo, primero explorándolo, después suministrando los medios intelectuales, técnicos y políticos para una futura unidad del género humano" (Denis de Bougemont). Europa sigue siendo responsable de una vocación mundial, que no podrá sostener más que federando sus fuerzas. La Europa unida no es un expediente moderno, sino un ideal que desde hace mil años corroboran sus mejores espíritus. Se trata de renovar sin cesar la irradiación de su genio particular, que resulta ser precisamente universal. Las dos grandes fuentes

espirituales de la cultura europea son la griega y la cristiana. Nuestro Salvador de Madariaga retomó en su tiempo el tema clásico del diálogo entre Sócrates y Jesús: "la tradición socrática domina el espíritu de Europa, la cristiana su voluntad. Es inútil preguntarse si estas dos tradiciones son la causa y el efecto del carácter europeo. Las dos son causa y efecto. Las dos se han influido mutuamente. El europeo traiciona la naturaleza profunda de Europa cuando reniega deliberadamente de alguna de estas dos tradiciones, que no son excluyentes sino complementarias". Entiende Madariaga por espíritu socrático un espíritu abierto a los hechos, al servicio de la lógica y lela hacia la verdad, libre y resistente hacia toda doctrina o conclusión

impuesta por adelantado. El espíritu socrático es orgulloso respecto a otros espíritus, pero humilde frente a los hechos. Sobre este fundamento se ha levantado la libertad de pensamiento, tan típica de la cultura europea.

Al morir en la Cruz por todos los hombres, Cristo otorga a la persona, al individuo, un valor incalculable y único. El individualismo europeo no ha nacido sobre el Gólgota, pero es del Gólgota de donde saca su fuerza y su inspiración. El cristianismo dulcificó las costumbres bárbaras y paganas, censuró la inhumanidad en las relaciones humanas. Es cierto que Europa se ha enlodado muchas veces en la mentira y la inhumanidad; pero cuando esto ha acontecido, han sido negaciones de su ser fundamental.

## Esperpento nacional

CARMEN FERRERAS

**C**ADA día que pasa estoy más convencida de que en este país tenemos lo que nos merecemos. Y no nos merecemos mucho, la verdad. Cuando en los foros internacionales España se juega tanto, la vida de este país no puede girar en torno a una decisión futbolística. Ningún suceso nacional ha merecido la cobertura informativa que cadenas de radio y televisión le han dado a la más tediosa, farragosa y bochornosa asamblea de la Liga Nacional de Fútbol Profesional. El esperpento nacional estaba servido y ninguna cadena quiso sustraerse de su hechizo. Bastaba con el resultado final, con la última palabra, pero decidieron que nos las tragásemos todas. Comentaristas y críticos deportivos e informadores se entregaron a fondo.

El miércoles 16 de agosto nada importó en España que no fuera la "sublime" decisión de la Liga. El sector pesquero; la guerra del agua; el desempleo; las negociaciones de la Bonino; el Gal y sus responsables; el tiroteo de que fue objeto Javier Solana en su viaje a Sarajevo; la tragedia que se deba en las carreteras; el desmentido de interior sobre ciertas informaciones interesadas que, sin aportar pruebas, hablan de enfrentamientos entre las fuerzas del orden; la violencia a la americana desatada por un francotirador... Todo quedó minimizado, todo quedó supeditado a una reunión más larga que un consejo de ministros, en la que ocurrió lo que tenía que ocurrir.

Yo también tomé partido por la permanencia de Celta y Sevilla en primera.

Bastaba con un sí o un no. Todo lo demás, pura coreografía, ganas de dar tres cuartos al pregonero. Y mientras los ojos de España estaban pendientes de aquella asamblea, los pescadores de Almería y del resto de Andalucía siguen sin ver solucionado su problema, sin cobrar desde principios de año, con el agua al cuello muchas de las familias del sector. Y en Murcia y la comunidad valenciana siguen pidiendo agua...

- El abulense José María Jiménez Sastre, primero de la montaña en el Gran Premio de Llodio.  
**Página 12**
- Conchi Paredes ganó la prueba de triple salto del triangular entre Rusia, España y Portugal.  
**Página 13**
- El Deportivo de La Coruña se impuso en la final del "Teresa Herrera" al Real Madrid por 2-0.  
**Página 14**
- Luis D'Antin fue el mejor español en el Gran Premio de la República Checa de motociclismo.  
**Página 15**
- Jordi Tarrés, piloto de Gas-Gas, obtuvo su séptimo título mundial de trial en Helsinki.  
**Página 16**
- El K-2, la "montaña asesina" del Himalaya, se ha cobrado ya cuarenta víctimas.  
**Página 17**
- La norteamericana Monica Seles logró un nuevo torneo en su regreso a las pistas de tenis.  
**Página 17**



## El Carabanchel, vencedor del Torneo de Las Navas

*Los locales no pudieron doblegar la superioridad madrileña*

El Carabanchel se proclamó ayer por la tarde vencedor del Trofeo de Las Navas al imponerse en la final al conjunto local por un contundente 1-3.

El equipo madrileño dominó el partido en todo momento, aunque el conjunto abulense nunca arrojó la toalla y en muchas fases del mismo plantó cara al Carabanchel,

que demostró su superioridad a lo largo del encuentro.

Se adelantaron los madrileños en el minuto 23 por medio de Morán. Reaccionó Las Navas que empató en el 37, al transformar Tomás un penalti cometido sobre Víctor. Chino volvió a adelantar al Carabanchel al aprovechar una melé en el área navera. Fi-

nalmente, Toni Val apuntilló el partido.

Por su parte, el Real Ávila finalizó en la tercera posición del torneo al vencer por 4 goles a 0 al Hoyo de Pinares en el partido de consolación. Los abulenses no tuvieron problemas para doblegar a un indeciso conjunto hoyaneco.

**Página 12**

# El Carabanchel fue superior en Las Navas

El equipo local hizo lo que pudo ante el conjunto madrileño en la final de su torneo

**José María Jiménez, vencedor de la montaña en el Gran Premio de Llodio**

José Manuel Maíz  
ÁVILA

José María Jiménez Sastre, el corredor de El Barraco perteneciente al Banesto, venció en la clasificación de la montaña del XLVI Gran Premio de Llodio, también denominado "I Clásica de Alava", y entró en meta en la decimotercera posición a 30 segundos de su compañero de equipo el zamorano Marino Alonso, que se impuso en solitario en la llegada de la prueba destinada a ciclistas profesionales en la que salieron 92 corredores y terminaron 40.

Por su parte, el otro abulense participante en Llodio, José Ramón Arroyo Lanchas, que realizaba su primera prueba con el equipo Kelme, finalizó en la trigésimoprimera posición a 12 minutos y 52 segundos del vencedor.

José María Jiménez se mostró muy activo a lo largo de la prueba, que estuvo salpicada por la lluvia y el viento, que constó de 196 km.

Las adversas condiciones climatológicas no impidieron que los corredores de los diez equipos en liza hicieran una elevada media horaria, adelantando la llegada a meta en casi 30 minutos con respecto al horario previsto.

Así, tras imponerse el alavés Álvaro González de Galdeano, del equipo Euskadi, en la meta volante de Vitoria, hubo diversas escaramuzas siempre bien controladas por los hombres del Banesto, esta vez dirigidos por Eusebio Unzué.

Fueron precisamente José María Jiménez y Marino Alonso, junto con Federico Echave (Mapel), quienes lanzaron un ataque importante en el kilómetro 154 de la prueba, hasta conseguir una renta de un minuto y 32 segundos sobre un quinteto integrado por Cabello (Kelme), Díaz de Otazu y García, ambos de la Once, y los jóvenes del equipo Euskadi González de Heredia y Laiseka.

En el kilómetro 162 de carrera se agruparon los ocho corredores antes citados. Cuatro kilómetros después se fugó Marino Alonso, con Iñigo González de Heredia de "puente" entre el zamorano y el grueso del pelotón perseguidor, sin que el primero pudiera ser ya alcanzado.

El Carabanchel se impuso por 3 goles a 1 a Las Navas en la final del Trofeo de "Las Navas". El equipo madrileño dominó el

partido en todo momento y el conjunto abulense demasiado tuvo con aguantar el ritmo impuesto por el Carabanchel.

Por su parte, el Real Ávila finalizó en la tercera posición al vencer al Hoyo de Pinares por 4-0 en el partido de consolación.

**1 LAS NAVAS:** Córdoba (Santi min.80), Ramón (Ray min.75), Cuchillas (Tablas min.66), Tomás, López, Aceña, Víctor, Javi, Luján, Juan Carlos (Redondo min.18), Manolo (Toño min.86).

**3 CARABANCHEL:** Lorenzo, Camacho (Óscar min.66), Chino (Segovia min.66), Tayún, Corcoles (Sanz min.70), Aurelio, Loren, Alfonso, Mories, Toni Val, Morán (Juan min.70).

**GOLES:** 0-1 Minuto 23: Deja pasar inteligentemente Toni Val en una bonita jugada con Morán que estaba más adelantado. Este aprovecha para marcar por bajo al portero.

1-1 Minuto 37: Víctor es trabado por el portero que comete penalti. Lanza Tomás y consigue el primer gol para Las Navas engañando al portero.

1-2 Minuto 46: Falta peligrosa en contra de Las Navas que lanza Morán al área pequeña, aprovechando Chino una aglomeración en el área para marcar.

1-3 Minuto 84: Marca Toni Val después de un fuerte disparo al que no reaccionó Santi.

**ÁRBITRO:** González Sainz, del colegio abulense, ayudado en las bandas por Resina García y Recio Fernández. Buena actuación del colegiado ayudado, sin duda, por la deportividad de todos los jugadores.

**INCIDENCIAS:** Terreno de juego en buenas condiciones después de la tormenta que cayó en el partido por el tercer y cuarto puesto. Mucha afluencia de público. Juan Carlos, jugador durante más de 15 años de Las Navas, recibió un homenaje al retirarse definitivamente de la práctica del fútbol.



Las Navas no pudo ganar al Carabanchel

ENRIQUE



Un momento de la final jugada ayer

ENRIQUE

Álvaro Mateos  
LAS NAVAS

En los primeros minutos dominó el Carabanchel, pero la defensa navera lo supo aguantar. Las Navas consiguió llegar alguna vez al área del equipo madrileño sin que ello supusiera nada de peligro. Poco a poco el conjunto local consiguió nivelar la situación. Por parte madrileña, las mejores jugadas eran realizadas por Toni Val y Morán que se entendieron a la perfección presionando a Las Navas y ésta tuvo dificultades para atacar.

De esta manera llegó el primer gol del partido que consiguió despertar mayor coraje del equipo navero, el cual poco después mar-

caría empatando el partido.

El segundo comenzó con claro dominio del Carabanchel que llegaba sin problemas al área navera, aunque el equipo local tam-

bién respondía con su ataque.

**REAL ÁVILA**

Por su parte, el Real Ávila venció en el partido por el tercer y cuarto

puesto frente al Hoyo de Pinares. Dani por tres veces y Diego en la otra lograron los goles del cuadro encarnado que dominó el partido.

## EL DIARIO DE AVILA

### BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN:

Sírvanse darme de alta a El Diario de Avila a partir del día..... mes..... año.....

**PERIODO DE PAGO:**<sup>(1)</sup>

- Trimestral
- Semestral
- Anual

**FORMA:**

- Recibo domiciliado<sup>(2)</sup>
- Transferencia, cheque, Giro postal.

(1) Ponga una X en el periodo elegido

(2) Banco .....

Oficina ..... Cuenta .....

Esta suscripción será prorrogada hasta nuevo aviso. Las bajas tendrán que ser comunicadas con 15 días de antelación al vencimiento del periodo.

| TARIFAS: | Trimestral | Semestral | Anual  |
|----------|------------|-----------|--------|
|          | 8.500      | 15.500    | 31.000 |

(4% IVA, incluido)

## PARA SABER LO QUE PASA EN ÁVILA Y PROVINCIA, DÍA A DÍA

Nombre y apellidos .....  
 ..... D.N.I. ....  
 Calle ..... Núm. .... Tel. ....  
 Localidad ..... Provincia .....  
 C.P. .... Firma:

Envíe este cupón a:  
**EL DIARIO DE AVILA**  
 Dpto. de Suscripciones.  
 Telf. 25 55 81  
 Plaza Santa Ana, 2  
 05001 AVILA

## Paredes ganó la prueba de triple del triangular Rusia-España-Portugal

Logró un mejor salto de 14,03 metros en la pista de Anoeta

J.M.M.  
ÁVILA

Conchi Paredes, con una marca de 14,03 m., venció en la prueba de triple salto disputada en el estadio Anoeta de San Sebastián, dentro del encuentro triangular de atletismo que el sábado disputaron Portugal, España y Rusia.

La atleta valentina afincada en Ávila se impuso cómodamente a la rusa Natalia Cayukova que fue la segunda clasificada con un salto de 13,88 m. Más retrasada quedó la otra atleta rusa, Lina Melnikova, que sólo alcanzó los 13,66 m. Por su parte, la otra española participante en la prueba, Inmaculada Beitia obtuvo una marca de 12,66 metros.

Este triunfo contribuyó en la primera victoria de España sobre la selección rusa y se vio favorecida por las abundantes ausencias de las figuras de Rusia, mientras



ARCHIVO

Conchi Paredes

que Portugal ocupó la tercera posición.

El éxito español se fraguó en la

categoría masculina mientras que en la femenina se impuso la representación de Rusia, pese al bajo rendimiento de la plusmarquista mundial de martillo, Olga Kuzenkova, y a los triunfos individuales de las españolas Maite Zúñiga, Sandra Myers, Miriam Alonso o Conchi Paredes o los de las portuguesas Carla Sacramento, Teresa Machado y Ana Dias.

En la cita donostiarra, Conchi Paredes volvió a demostrar que puede saltar por encima de los 14 m. después de su mediocre actuación en el Campeonato del Mundo de Gotemburgo, donde una lesión en su pie la impidió competir en óptimas condiciones.

Hay que destacar, a su vez, que en la reunión de Anoeta la salmantina Beatriz Santiago, que es entrenada por Rosa Colorado, consiguió el récord de España de 1.500 metros acabando con una plusmarca que databa de 1990.

## Luis Álvarez se impuso en el I Trofeo de tiro al plato disputado en Hoyo de Pinares

José Luis Pérez realizó una exhibición

Manuel Tabasco  
HOYO DE PINARES

El pasado sábado 12 de agosto tuvo lugar en El Hoyo de Pinares el I Trofeo de Tiro al Plato organizado por Juventudes Falangistas de España (JFE) en el Campo de Tiro "La Jorropea". Esta actividad fue además patrocinada por el Ayuntamiento, Asociación Deportivo-Recreativa "San Miguel" y numerosos establecimientos locales.

El vencedor de la prueba fue Luis Álvarez, con 17 platos rotos sobre los 20 que compusieron cada serie, seguido de José Luis García y José de la Fuente.

El reciente campeón de España, natural de El Hoyo de Pinares, José Luis Pérez Sanz, realizó una tirada de exhibición fuera de competición y recibió posteriormente una placa de reconoci-

miento al mérito deportivo entregada por los organizadores.

Francisco Tejedor, presidente local de Fe-Jons, y Carlos J. Galán, concejal de cultura y deportes de la localidad, fueron los encargados de entregar los trofeos a los primeros clasificados en la competición.

### FÚTBOL

El Hoyo de Pinares venció en la XVII edición del Trofeo "Adolfo Suárez" de fútbol que se disputó en la localidad de Cebreros y que contó este año con la participación del F.C. Hoyo Pinares, el C.F. El Tiemblo y el equipo anfitrión, la C.D. Cebrereña y adoptó la forma de triangular.

Los resultados fueron:

Hoyo Pinares 2; El Tiemblo 0.  
El Tiemblo C.F. 0; C.D. Cebrereña 0.  
Hoyo Pinares 1; Cebrereña 1.

## Enrique Álvarez San Juan, vencedor del Trofeo de Navarredondilla de ciclismo

Casi noventa kms. para 66 corredores

Luis M<sup>a</sup> Soto  
ÁVILA

Enrique Álvarez San Juan del equipo Interman, fue el vencedor del Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Navarredondilla, prueba reservada a ciclistas de la categoría de Juveniles, que organizó el C.C. Cuatro Postes en la tarde del pasado sábado.

Sesenta y seis corredores se dieron cita en la línea de salida, para cubrir los 89 kilómetros de trazado que discurrieron por localidades como Navarredondilla, Navalmoral, San Juan de la Nava, El Barraco, Navaluenga y Burgo-hondo.

Destacar que en esos casi noventa kilómetros de trazado se ascendió en dos ocasiones el Alto Cerros Aguilones, puerto puntuable para el premio de la Montaña.

Sin menosprecio para otros equipos participantes, la lucha por el triunfo se centró fundamentalmente entre los equipos Yuste Electricidad, Interman y Seguros Prado.

La primera fuga en solitario importante del Trofeo Navarredondilla-95 la protagonizó el "Yuste" Guillermo Pérez Sánchez, pero el grupo más fuerte de la prueba, compuesto por unos

veinte corredores, le dio "caza" para luego producirse otra fuga, esta vez de trío, y donde Enrique Álvarez San Juan (Interman) sacó provecho, puesto que tras la segunda y última ascensión al Cerro Aguilones, llegó en solitario a la línea de meta con una ventaja de veinte segundos, sobre un Roberto Arroyo (Yuste E.) que realizó una recta final de la prueba impresionante, remontando un buen número de posiciones.

Alejandro Arribas (Yuste E.) fue el tercer clasificado, mientras que la quinta posición sería para otro compañero de equipo, Jorge Blázquez. Mención de nuevo, tal y como aconteció en Cepeda de la Mora, a la buena actuación del abulense Fernando Bermejo (Interman). De los sesenta y seis corredores que tomaron la salida, cuarenta y cuatro la finalizaron con el control abierto.

### CLASIFICACIÓN

Trofeo Navarredondilla:

1. A. San Juan (Int.) 2-31-39.
  2. Arroyo (Yuste E.) a 20".
  3. Arribas (Yuste E.) a 57".
  4. Sánchez (Interman) a 1-15".
  5. Blázquez (Yuste E.) m.t.
  6. Heras (Seguros Prado) m.t.
- Montaña:
1. A. San Juan (Interman).
  2. Arroyo (Yuste E.).

**OCASION ESTRELLA**  
GARANTIA MERCEDES

### MODELO

### AÑO

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| LADA NIVA 1600                  | 93 |
| MERCEDES BENZ 260 E             | 87 |
| MERCEDES BENZ 300 D             | 86 |
| RENAULT 18 GTS                  | 80 |
| RENAULT TWINGO AIRE             | 95 |
| RENAULT 25 V6. TODOS LOS EXTRAS | 84 |
| RENAULT FUEGO GTX A.A. D.A.     | 84 |
| VOLKSWAGEN PASSAT 1.6 FAMILIAR  | 84 |
| OPEL KADET 1.7 DIESEL           | 91 |

### VEHÍCULOS INDUSTRIALES OCASIÓN

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| ASIA TOPIC MIXTA              | 93 |
| EBRO F 260                    | 78 |
| MERCEDES BENZ MB 100 KOMBI II | 94 |



Mercedes-Benz

### TREBOL MOTOR SPORT, S.A.

Concesionario Oficial Mercedes-Benz  
Pol. Las Hervencias, parc. 3. Tel.: 22 98 50. 05004 AVILA

**¡ATENCIÓN AUTOMOVILISTA!**  
SI SU AUTOMÓVIL ES DE INYECCIÓN GASOLINA, EN EL SERVICIO BOSCH DE ÁVILA **LONGINOS MARTÍN E HIJOS** YA LO REPARAMOS. SOMOS ESPECIALISTAS Y DISPONEMOS DE LA MAQUINARIA MÁS MODERNA DEL MERCADO  
**¡VISITENOS ANTES DE SALIR DE VACACIONES! ¡VIAJE SEGURO!**  
**TELEFONÍA MÓVIL**  
ESTAMOS EN AVDA. DE MADRID, 74 - TLF. 22 44 60

FÚTBOL

# El Deportivo se llevó el "Teresa Herrera" con dos goles de Radchenko y Beбето

Los coruñeses exhibieron mejor juego que un Real Madrid bastante cansado

El Deportivo de La Coruña se llevó a casa el Trofeo "Teresa Herrera" tras 26 años sin contar con él entre sus premios. Dos

goles de Radchenko y Beбето sentenciaron a un Real Madrid que no consiguió marcar. Los locales exhibieron un juego

superior al de un Campeón de Liga que acusó el cansancio tras disputar dos encuentros en apenas 24 horas.

**2 DEPORTIVO:** Canales, Paco, Nando, Ribera, Jukic, Alfredo, Donato (Aldana, m.64), Manjarín (Rekarte, m.55), Beguiristain (Radchenko, m.55), Fran y Beбето.

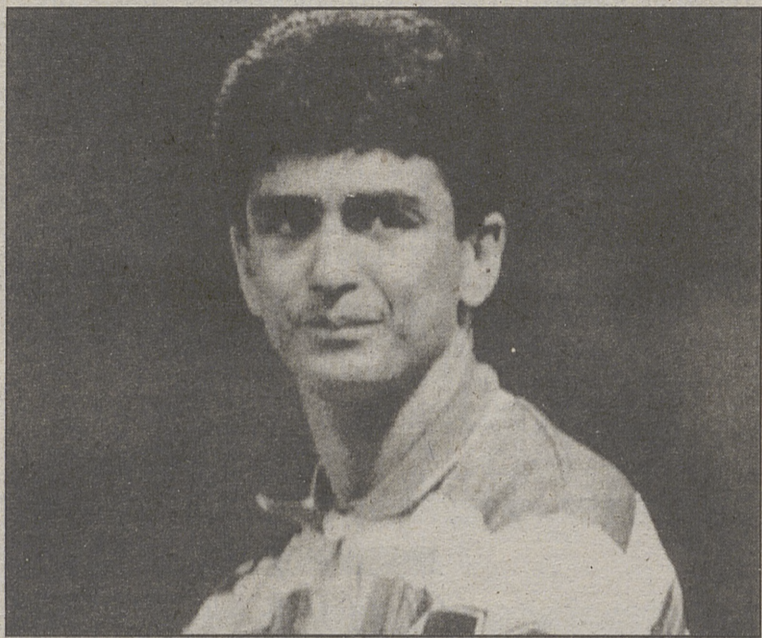
**0 REAL MADRID:** Buyo, Chendo, Lasa, Hierro (Alkorta, m.57), Sanchís, Redondo, Raúl, Luis Enrique, Milla, Laudrup (Amavisca, m.64) y Soler (Michel, m.45).

**GOLES:** 1-0, m.80: Ratchenko, tras una combinación entre Aldana y Beбето. 2-0, m.91: Beбето, al aprovechar un fallo de Lasa.

**ÁRBITRO:** Díaz Vega, de Asturias. Amonestó a Nando, Ratchenko, Rekarte, Aldana por los locales, y a Buyo, Chendo, Lasa, Redondo y Milla por el Real Madrid.

**INCIDENCIAS:** Partido final del torneo Teresa Herrera, disputado en el estadio de Riazor ante unos 25.000 espectadores.

**LA CORUÑA.**—El Deportivo se proclamó vencedor del Trofeo Teresa Herrera al vencer por 2-0 al Real Madrid, en un partido en el que los locales exhibieron un mejor juego que el actual campeón de Liga, que acusó el cansancio de disputar dos encuentros



Beбето marcó uno de los goles que llevaron al " Depor " a la victoria

en apenas veinticuatro horas.

El conjunto del argentino Jorge Valdano probó una vez más el

duo entre el argentino Fernando Redondo y Luis Milla, pero la falta de solvencia de esta pareja se

vio acompañada por la ausencia de sus dos puntas titulares, el argentino Juan Eduardo Esnaider y el chileno Iván Luis Zamorano, que dejó al equipo huérfano de remate.

El Deportivo disfrutó de numerosas oportunidades a lo largo del encuentro, aunque hubo de esperar a los minutos finales para sentenciar el partido, mediante dos excepcionales combinaciones rematadas por el ruso Dimitri Radchenko y el brasileño José Roberto Gama "Beбето".

**REFUERZO**

El Deportivo, que hacía 26 años que no ganaba el torneo, refuerza, con esta victoria, su moral con vistas a la Supercopa que deberá enfrentar de nuevo a los dos equipos la próxima semana.

Los deportivistas se llevaron además el trofeo al equipo más deportivo, al mejor jugador (Beбето) y al mejor portero (Canales).

## Romario regaló el tercer puesto al Flamengo en el torneo coruñés

**2 FLAMENGO:** Paulo César, Fabiano, Claudio, Ronaldao, Rodrigo; Dingo, Marquinhos, Djair, Fabio; Edmundo y Romario.

**1 BENFICA:** Preudoshomme; Heider (Marinho m.50), King, Ricardo, Dimas; Paulo Venuto, Iliev, Joao Pinto (Luis Gustavo, m.70), Paulo; Valdo, Panduru (Edgar, m.58).

**GOLES:** 1-0, m.2: Romario. 1-1, m.11: Joao Pinto. 2-1, m.13: Romario.

**ÁRBITRO:** José López de la Fuente, del colegio gallego, que mostró tarjetas amarillas a Fabiano, Claudio, Ronaldao, Dingo, Edmundo y Romario, del Flamengo, y a Heider y Joao Pinto, del Benfica.

**INCIDENCIAS:** Unos 20.000 espectadores acudieron hoy al estadio coruñés de Riazor para presenciar la final de consolación del L Trofeo Teresa Herrera, por lo que se registró una entrada del 75 por ciento del aforo.

**LA CORUÑA.**—El Flamengo confirmó las expectativas creadas en el encuentro frente al Deportivo de la Coruña y se impuso a un Benfica (2-1) que se vio sorprendido por el acierto rematador de su polémica estrella: Romario de Souza, autor de los dos goles de su equipo.

El delantero brasileño demostró que con un poco de descanso y la cabeza puesta en el fútbol sigue acumulando dinamita en la punta de sus botas. Los dos tantos obtenidos el sábado no hacen más que confirmar su condición de gran goleador.

El Benfica luchó hasta la extenuación, aunque la superioridad del centro del campo del Flamengo fue determinante a la hora del resultado final.

En el segundo tiempo los dos equipos acusaron el cansancio, especialmente los brasileños, que no realizaron ningún cambio. El Benfica puso cerco a la meta de Paulo César, pero no fue capaz de igualar la contienda, aunque la sombra de un penalti en los últimos segundos rondó el área carioca.

Por otro lado, el representante futbolístico Bayram Tutumlu fue expulsado el sábado por la tarde del estadio de Riazor cuando presenciaba la final del Trofeo Teresa Herrera, por comportarse de forma grosera, según fuentes del servicio de seguridad del Ayuntamiento de La Coruña.

El turco Bayram Tutumlu, representante de jugadores como Laudrup o Koeman, se encontraba presenciando la final del Teresa Herrera en la tribuna de prensa cuando un miembro de seguridad del Ayuntamiento coruñés y dos policías nacionales se dirigieron a él para expulsarlo del recinto, por haber intentado saltarse el protocolo y comportarse de modo grosero, señalaron las mismas fuentes. Además Tutumlu tenía en su poder una acreditación de un medio de comunicación, al que, según señalaron las fuentes consultadas por Efe, no pertenecía. Se da la circunstancia de que el sábado mismo, Bayram Tutumlu presentó en una rueda de prensa celebrada en La Coruña una iniciativa suya para que algunos de los mejores futbolistas del mundo realicen una gira mundial con el objetivo de recaudar fondos destinados a los niños de Bosnia.

## El Tenerife se impuso sin problemas al Valencia en el primer partido del "Naranja"

Juego anodino en ambos equipos

**1 VALENCIA:** Zubizarreta; Engonga (Serer, m.62), Otero, Camarasa, Mazinho, Javi Navarro, Sietes (Raúl, m.79), Mijatovic, Viola (Romero, m.59), Fernando (José Ignacio, m.64) y Gálvez (Arroyo, m.75).

**3 TENERIFE:** Ojeda; Julio Llorente, Alexis Ramis (Aguilera, m.20), Jokanovic, Happel (Robayna, m.46), Chano, Pizzi (Latorre, m.78), Felipe (Conte, m.64), Juanele (Pinilla, m.75) y César Gómez.

**GOLES:** 1-0, m.48: Gálvez. 1-1, m.70: Pizzi, de penalti. 1-2, m.80: Aguilera. 1-3, m.82: Robayna.

**ÁRBITRO:** Gómez López, murciano. Amonestó a Otero, Mazinho, Javi Navarro y Pizzi.

**INCIDENCIAS:** primer partido del XXV Trofeo Naranja disputado en el campo de Mestalla ante unos 3.500 espectadores. Terreno de juego en malas condiciones.

**VALENCIA.**—El Tenerife se impuso por 3-1 al Valencia en el primer encuentro del Trofeo Naranja gracias a la efectividad mostrada en la segunda mitad, en la que en tan sólo doce minutos empató primer el encuentro y luego aumentó la cuenta goleadora hasta vencer con comodidad el encuentro.

La primera mitad se caracterizó por el juego anodino de ambos conjuntos y tan sólo es digno de destacar el duelo entre el delantero tinerfeño Pizzi y el guardameta valencianista Zubizarreta,

que fue saldado con éxito por éste último, que evitó hasta cuatro ocasiones claras de aquí.

En el segundo período el temprano gol de Gálvez dio mayor alegría al juego del Valencia, hasta que en el minuto 70 Pizzi convirtió un penalti tras unas manos de Mazinho en el área, que supusieron el empate y la caída del juego local.

El Tenerife supo aprovechar el desconcierto del equipo de Luis Aragonés, y, primero Aguilera, que culminó una rápida incursión por la banda derecha del Tenerife, y después Robayna, que aprovechó un clamoroso error de Zubizarreta, puso el definitivo 3-1 en el marcador. Se lanzaron penaltis para evitar posibles empates, que acabaron con 5-3 favorable al Valencia.

El Valencia CF afronta a partir de hoy a una semana "frenética", a quince días vista del inicio del campeonato liguero, en la que se enfrentará a cuatro equipos de primera división en seis días, en los que intensificará su puesta a punto para su debut liguero ante el Deportivo de la Coruña.

El conjunto dirigido por Luis Aragonés se enfrenta hoy lunes al Atlético de Madrid, en el último encuentro del Trofeo Naranja.

## El Barça y Kodro dan el Memorial Cecchi al Fiorentina a costa del modesto Vicenza

Dominio catalán en todo momento

**0 FIORENTINA:** Toldo, Carnasciali, A. Orlando, Piacentini, Serena, Malusci, M. Orlando, Bigica, Banchelli, Rui Costa y Flachi.

**1 VICENZA:** Mondini, Méndez, D'Ignacio, Sartor, Bjorklund, López, Rossi, Otero, Murgita, Maini y Lombardini.

**GOLES:** 0-1, m.23. Otero.

**ÁRBITRO:** Treossi (ITA).

**2 FIORENTINA:** Toldo, Carnasciali, A. Orlando (Cois, m.25), Serena, Amoruso, Padalino, Piacentini, Bigica, Batistuta, Rui Costa (Zanetti, m.35) y Robbiati (M. Orlando, m.28).

**0 BARCELONA:** Busquets, Ferrer, Popescu, Herrera, Roger, Nadal, Figo, Carreras, De la Peña (Kodro, m.28), Bakero y Jordi.

**GOLES:** 1-0, m.10: Amoruso peña de cabeza una falta sacada por Rui Costa. 2-0, m.40. Massimo Orlando culmina un contragolpe de la Fiorentina, tras un pase de cabeza de Batistuta.

**ÁRBITRO:** Daniele Tombolini (ITA). Enseñó tarjeta amarilla a Busquets, Roger, Toldo y Kodro.

**2 BARCELONA:** Angoy, Celades, Sergi, Abelardo, Quique, Guardiola, Amor, Hagi, Kodro, Prosiński y Cuéllar.

**1 VICENZA:** Brivio, Sartor, D'Ignacio, Di Carlo, Pistone, López, Rossi, Méndez (Lombardini, m.20), Murgita (Gasparini, m.20), Amerini (Belotti, m.40) y Briaschi.

**GOLES:** 1-0, m.30. Kodro aprovecha una jugada de ataque. 1-1. Rossi remata de cabeza, casi sin ángulo, una falta. 2-1, m.45. Kodro remata de cabeza una falta sacada por Hagi.

**ÁRBITRO:** Daniele Tombolini (ITA).

**INCIDENCIAS:** Memorial Cecchi Gori, disputado en el estadio Comunale de Florencia ante unos 18.000 espectadores.

**FLORENCIA.**—Un tanto del bosnio Meho Kodro, delantero del Barcelona, en el último minuto de partido impidió que el recién ascendido a la primera división italiana Vicenza se anotase el Memorial Cecchi Gori, que finalmente fue a parar a manos del equipo organizador, el Fiorentina.

El equipo local, a pesar de caer en el primer encuentro ante el Vicenza por 1-0 (gol del uruguayo Marcelo Alejandro Otero), fue capaz de remontar el vuelo en el segundo, en el que merced a la presión ejercida en el centro del campo apenas dio opción al Barcelona, que finalmente cayó derrotado con dos tantos, uno de Amoruso y otro de Massimo Orlando.

La derrota, la primera cosechada por el equipo catalán en lo que va de pretemporada, espoleó al Barcelona en el último encuentro del torneo, disputado a partidos de 45 minutos.

Un tanto de Kodro puso en ventaja al equipo que dirige Johan Cruyff, que sin embargo, veía como en apenas dos minutos después el Vicenza empataba gracias a un remate de cabeza, desde un ángulo inverosímil, de Rossi.

**MOTOCICLISMO****D'Antin, a lo grande, consiguió el cuarto puesto en 250 c.c., que ganó Max Biaggi**

El italiano obtuvo su quinto triunfo en una carrera donde sólo le inquietó Harada

El italiano Max Biaggi (Aprilia) hizo caso del refrán e hizo bueno su quinto triunfo de la temporada a pesar de la

presión a la que le sometió el japonés Tetsuya Harada (Yamaha), quien tuvo que conformarse con la segunda

plaza, mientras que el español Luis D'Antin (Honda) protagonizó una gran carrera para concluir cuarto.

**Sakata venció "de calle" los 125 c.c. que dominaron los japoneses**

Juan Antonio Lladós

BRNO

El campeón del mundo Kazuto Sakata (Aprilia) dominó "de calle" el Gran Premio de la República Checa de 125 c.c., que se disputó ayer en el circuito de Brno y que estuvo marcado por el dominio de los pilotos japoneses, que coparon las primeras posiciones.

Emilio Alzamora (Honda) fue el mejor español de la cilindrada al concluir en la décima plaza, después de arrastrar durante todo el fin de semana numerosos problemas con la puesta a punto de su moto.

Más atrás se clasificaron Herri Torrontegui (Honda) y Jorge Martínez (Yamaha). Por detrás de la vigésima posición lo hizo José Sardá (Honda), en tanto que Ángel Nieto (Yamaha) se tuvo que retirar en el transcurso de la decimocuarta vuelta.

A razón de casi un segundo por vuelta Sakata fue poniendo tierra de por medio respecto a sus seguidores y el triunfo resultó inapelable. Tras él se formó un cuarteto nipón, con Haruchika Aoki (Honda), Masaki Tokudome (Aprilia), Akira Saito (Honda) e Hideyuki Nakajoh, estos también sobre mecánicas de la marca Honda.

Los alemanes Peter Oettl (Aprilia) y Dirk Raudies (Honda), que rodaban tras ellos, se fueron por los suelos en la tercera vuelta, poco después que el italiano Stefano Perugini (Aprilia) y si bien el primero parece que no resultó lastimado, el segundo tuvo que ser trasladado a la clínica del circuito para ser atendido de una ligera fisura en una pierna que no le impedirá estar listo para Brasil.

Juan Antonio Lladós

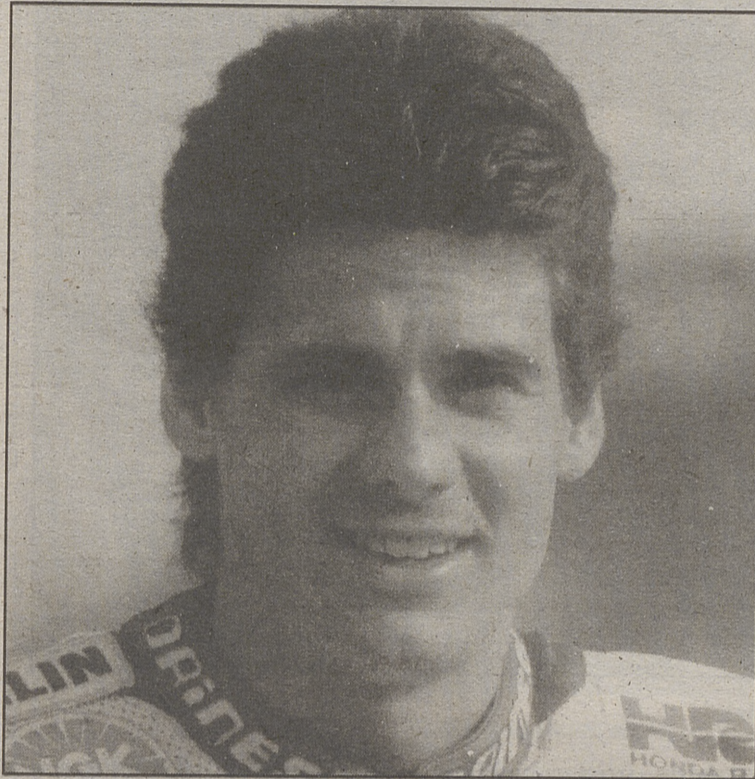
BRNO

Atrás quedaron los sinsabores de las dos jornadas de entrenamientos, en las que hubo una de cal y otra de arena para el madrileño, quien a pesar de salir desde la tercera línea de la formación de salida consiguió remontar posiciones y colocarse con una serie de pilotos oficiales.

Entre ellos estaban el japonés Tadayuki Okada (Honda), a quien no le sentó demasiado bien la derrota y no quiso dar la mano al madrileño al final, el italiano Dorian Romboni (Honda), los franceses Jean Philippe Ruggia (Honda) y Jean Michel Bayle (Aprilia) y el estadounidense Kenny Roberts (Yamaha), quien llegó a ese quinteto en las últimas vueltas.

Desde la salida fue Biaggi quien marcó el ritmo de la cabeza de carrera, por ello que en los primeros giros tanto él como Harada rebajaran, como luego hicieron al final, el récord de vuelta rápida en varias ocasiones y sólo el alemán Ralf Waldmann parecía capaz de seguirles, aunque en apenas tres vueltas la lucha por el triunfo, salvo infortunio, era cosa de esos dos hombres.

Biaggi y Harada se marcharon en solitario en pos del triunfo, y Waldmann daba por buena la ter-



ARCHIVO

Alex Crivillé finalizó en sexta posición en la carrera de 500 c.c.

cera plaza, mientras que tras ellos se formó un quinteto con Romboni, Ruggia, Bayle, Okada y D'Antin -estos dos últimos llegaron desde atrás para unirse a este trío-, del que luego se quedó descolgado Bayle, pero volvió a formar con idéntico número de unidades al llegar desde atrás un

agresivo Kenny Roberts, que sin embargo estaba demasiado cansado como para irse hacia adelante y dejar descolgados a sus rivales.

En el ecuador de la prueba Biaggi cedió la responsabilidad del liderato a Harada, más interesado que el italiano en ganar la

prueba y reducir diferencias, pero el ritmo del nipón era más lento y Waldmann se acercó peligrosamente a ellos, por lo que el transalpino decidió tomar nuevamente el mando de la carrera, esta vez ya hasta la bajada de la bandera a cuadros, y el germano volvió a "navegar entre dos aguas", la de los que luchaban por la victoria y los que pugnaban por la cuarta plaza.

Sin embargo, su tercer lugar en el podio no peligraba lo más mínimo, pues el quinteto perseguidor estaba casi a veinte segundos y era prácticamente imposible que le cazaran, pero el movimiento en ese grupo alcanzó en los últimos giros cotas realmente espectaculares.

Quizás fue Okada quien llevó casi toda la responsabilidad de tirar en el grupo, él fue quien llegó desde atrás con D'Antin a su rebufo, y quien se colocó primero casi todo el tiempo, pero su experiencia debía haberle hecho ver que los demás estaban guardándose un as en la manga para las últimas vueltas y así fue, pues en el último giro, casi todos, menos Roberts, le adelantaron y le dejaron en una retrasada séptima plaza.

Biaggi ganó, Harada estuvo a su rebufo y para el italiano un triunfo en Brasil le daría matemáticamente el título mundial.

**Cadalora rompió la racha de Doohan y Crivillé finalizó sexto en 500 c.c.**

El italiano conseguía así su primer triunfo de la temporada

Juan Antonio Lladós

BRNO

El italiano Luca Cadalora (Yamaha) rompió la racha victoriosa del australiano Michael Doohan (Honda) y se adjudicó el triunfo en el Gran Premio de la República Checa de 500 c.c., que ayer se disputó en el circuito de Brno y en el que el mejor español fue Alex Crivillé (Honda), quien después de superar muchos problemas acabó sexto.

Los pilotos de Yamaha tuvieron suerte dispar en el circuito de Brno pues aunque el japonés Norifumi Abe fue el más rápido en la salida luego acabó por los suelos, en la séptima vuelta, en tanto que Luca Cadalora, que salió mal, consiguió superar a todos sus rivales y llegar hasta el "prepotente" Doohan, quien vio como con una cierta facilidad le superaba el transalpino y se iba sin remisión hacia su primer triunfo de la tem-

porada, mientras que el australiano debía conformarse con la segunda plaza.

Ni Carlos Checa ni Alex Crivillé, ambos sobre Honda NSR, tuvieron su "día" en este Gran Premio de la República Checa. Ambos manifestaron tener muchos problemas durante los entrenamientos y, sobre todo en el caso del segundo, la clasificación final no era, desde luego, la esperada a priori.

El alicantino Juan Bautista Borja sí que cumplió. Volvió a ser el primer privado de la carrera reina al finalizar duodécimo, después de mostrarse muy regular a lo largo de las 22 vueltas de que constaba la prueba, pues salió decimotercero, ganó una posición y la mantuvo todo el tiempo.

Delante, Michael Doohan parecía ir camino de su quinto triunfo consecutivo de la temporada y el séptimo del año, pero Luca Cadalora ya había demostrado en

los entrenamientos que en Brno tendría algo que decir y así fue, pues a pesar de una salida lenta fue ganando posiciones hasta situarse a su rebufo, después de marcar no menos de tres vueltas rápidas y, por fin, un nuevo récord de la pista, que tenía el estadounidense Wayne Rainey desde 1993.

Tras ponerse a rebufo de Doohan, al piloto de Módena le bastaron dos vueltas para superarle y marcharse, pues imprimió un fuerte ritmo que el australiano no quiso seguir, su verdadero rival, su compatriota Daryl Beattie (Suzuki), el único que puede arrebatarle matemáticamente el título si comete algún error, estaba por detrás de él y muy lejos, seguir a Cadalora y luchar por la victoria habría sido un garrafal error, y no lo cometió.

Así, dejó que se marchara a por su primera victoria de la temporada el italiano.

**El madrileño Luis D'Antin declaró que había sido una carrera muy divertida**

Alex Crivillé se mostró muy contrariado

**BRNO.** — Luis D'Antin declaró al finalizar su prueba que "la carrera ha sido muy divertida, al principio fue un poco delicada, pues iba con Jaque y Locatelli y sus motos corrían mucho, pero les he podido pasar y conectar con el grupo delante del mío y con ellos he rodado bien hasta media carrera, relajado, pero luego se ha complicado mucho".

Continuó apuntando que "en las últimas vueltas todos querían estar delante y yo era el último de ellos, pero en el último giro creo que me han salido bien las cosas y he podido superarles a todos".

D'Antin añadió que "en general estoy bastante contento, volvemos a estar delante gracia a la colaboración del equipo Givi, que nos ha aportado soluciones para que podamos estar ahí y por todo el mundo que me ha apoyado".

El madrileño también señaló

que "durante todos los entrenamientos quizás me han ido las cosas bien en todas las tandas menos en la decisiva, que era la última".

"Cuando Okada iba primero ha ralentizado mucho la carrera y eso era un peligro, porque los de atrás casi nos pillan. Era el más rápido en las rectas pero en las curvas nos frenaba, pero la ventaja que tenía es que su moto era la más rápida del grupo con diferencia" declaró el piloto español.

Lo cierto es que se muestra confiado y aseguraba "que puedo estar bastante contento y espero que la racha continúe y la moto vaya cada vez a más, algo de lo que estoy casi convencido".

Alex Crivillé dijo que "es mi peor resultado de la temporada y no puedo estar nada contento. No sé realmente cuál ha sido la razón, pero no me he encontrado a gusto ninguno de los tres días".

TRIAL

# Tarrés, rey del trial por séptima vez

Obtuvo la segunda posición en la última prueba del Campeonato del Mundo

Jordi Tarrés logró el séptimo título mundial de su carrera, y el tercero consecutivo con Gas Gas, al finalizar ayer en segunda

posición en la décima y última prueba del Campeonato del Mundo de trial, disputada en la capital filandesa, en la que se

impuso Marc Colomer (Montesa). Tarrés se ha proclamado campeón con un total de 179 por delante de Colomer con 171.

**HELSINKI.**—Otros dos pilotos españoles, Joan Pons (114) y Amós Bilbao (63), finalizaron entre los diez primeros del Campeonato del Mundo, al ocupar los puestos quinto y noveno, respectivamente.

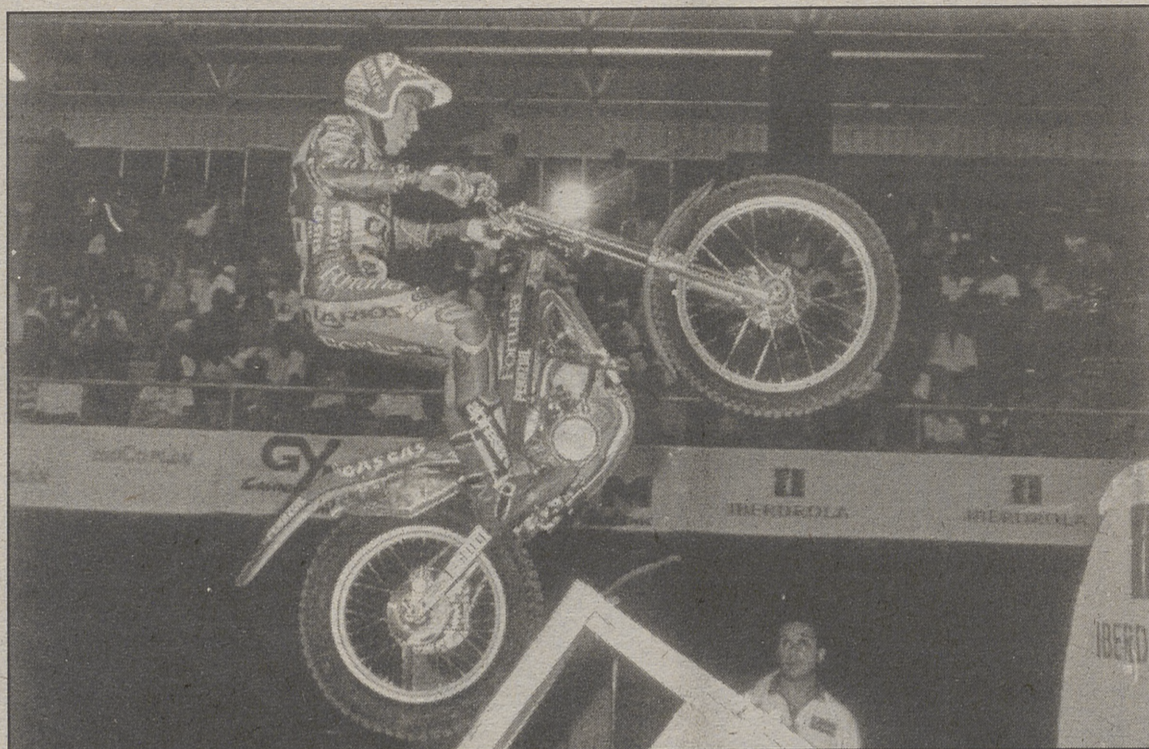
Tras concluir sexto el sábado, el piloto catalán, al que le bastaba un séptimo puesto para adjudicarse el triunfo en el Mundial si ganaba la prueba Colomer, su único rival en la lucha por el título, se mostró ayer muy motivado.

Tarrés logró una apretada victoria por delante de Pons y Colomer, pero éste último interpuso una reclamación y la organización rectificó, aunque el podio de Helsinki, en un excelente colofón de temporada, se mantuvo copado por los pilotos españoles.

"A pesar del retraso de ayer (por el sábado), sabía que las cosas rodaban bien para nosotros y me pone especialmente contento haber estado a punto de ganar la carrera después de un principio tan flojo", dijo el campeón mundial al término de la carrera.

"Ya dije que salía a ganar y así ha sido", agregó, "en trial no se puede pilotar de manera conservadora, como en otras especialidades motociclistas: se trata de habilidad y equilibrio y era muy importante atacar esta prueba con mentalidad de ganador".

Tarrés, que ayer por la noche acudió a una recepción de la embajada española en Finlandia, viajó



Jordi Tarrés, campeón del mundo de trial

directamente desde Helsinki hasta Reginas, ya que a su llegada al aeropuerto de Barcelona tomó un helicóptero que le trasladó a su pueblo natal. Allí le esperó una multitudinaria acogida en el polideportivo municipal.

Jordi Tarrés Sánchez, nació en Manresa (Barcelona) el 10 de septiembre de 1966, aunque reside en la localidad barcelonesa de Rellinars (Vallés Occidental).

Tarrés, procedente del mundo

de "trialsin" (trial en-bicicleta), abandonó los estudios al terminar EGB para trabajar durante un año como peón de albañil.

Su primer triunfo internacional lo obtuvo en 1982, cuando fue Campeón de Europa de trialsin (contaba entonces con 16 años). Empezó sus incursiones en el Mundial de trial cuando tenía 19 años y quedó undécimo en el campeonato de 1985.

Se proclamó campeón de Es-

paña de trial en 1986 y fue cuarto en el Mundial. Ese mismo año recibió una oferta de un grupo japonés para impartir clases de motociclismo en su país. Tarrés acudió a ese país en calidad de invitado, pero rechazó el contrato que se le ofrecía, que incluía el traslado a Japón de toda su familia.

En 1987 conquistó su primer título Mundial y se convirtió en el primer español que alcanza la corona mundial en este deporte.

## Palmarés

1982 Campeón de Europa de Europa de Trial Sin (bicicleta).

1985 Tercero Campeonato de España de trial (Beta).

1986 Campeón de España de trial (Beta). Cuarto en el Campeonato del

Mundo de trial (Beta).

1987 Campeón del Mundo de trial (Beta). Campeón de España (Beta). Ganador de los Seis Días de Escocia (Beta).

1988 Subcampeón del Mundo (Beta).

Campeón de España (Beta).

1989 Campeón del Mundo (Beta). Campeón de España (Beta).

Encabeza el equipo español que alcanza el Campeonato del Mundo por naciones en el Trial de las Naciones de Bertrix, Escocia.

1990 Campeón del Mundo (Beta).

Campeón de España (Beta).

1991 Campeón del Mundo (Beta).

Campeón de España (Beta).

Campeón del Mundo por naciones.

1992 Campeón del Mundo (Beta).

Campeón de España (Beta).

Campeón del Mundo por naciones.

1993 Campeón del Mundo (Gas Gas Contact-T25).

Campeón de España (Gas Gas Contact-T25).

Campeón del Mundo por naciones.

1994 Campeón del Mundo (Gas Gas Contact-T25).

1995 Campeón del Mundo (Gas Gas Contact-T25).

NATACIÓN

## José M. Gil no estará en la final de trampolín de los Europeos de Viena

Mengual y Rodríguez, quintas en la natación sincronizada

**VIENA.**—El español José Miguel Gil no logró clasificarse para la final de trampolín 1 metro de los campeonatos de Europa de natación que se disputan en Viena, tras concluir su ronda de semifinales en último lugar.

El español José Miguel Gil se había clasificado previamente para las semifinales de trampolín de un metro de los campeonatos de Europa de natación al conseguir la décima plaza con 318,42 puntos acumulados en sus seis saltos.

El también español José Luis Hidalgo fue decimocuarto con 292,38 puntos, por lo que no disputó las semifinales, a las que accedieron los doce primeros clasificados.

Por su parte, el dúo español compuesto por Gemma Mengual e Irina Rodríguez finalizó en quinta posición en la prueba de

parejas de natación sincronizada durante los Campeonatos de Europa que se disputan en Viena.

La prueba fue ganada por las rusas Elena Azarova y María Kiseliova, por delante de las francesas Marianne Aeschbacher y Myriam Lignot que obtuvieron la segunda plaza, y de las italianas Giovanna Burlando y Manuela Carnini, que se hicieron con la medalla de bronce.

Hoy lunes terminan las competiciones de natación sincronizada con la disputa de la prueba individual, en la que parte como gran favorita la rusa Olga Sedakova.

### CLASIFICACIÓN

Los resultados de las semifinales que daban acceso a la final de trampolín de 1 metro fueron los siguientes:

Grupo A:

1. Edwin Jongejans 405,72
2. Andrei Smeniuck 384,48
3. Andreas Wels 375,90
4. Nikolaos Siranidis 360,57
5. Alexis Kogalev 349,05
6. José Miguel Gil (ESP) 286,68

- Grupo B:
1. Borris Lietzow 372,72
  2. Joakim Andersson 361,26
  3. Davide Lorenzini 359,88
  4. Victor Rybushkin 353,52
  5. Juergen Richter 341,28
  6. Oscar Bertone 324,18

Los tres primeros de cada grupo acceden a la final.

Por su parte, la ronda preliminar de trampolín un metro finalizó de la siguiente manera:

1. Borris Lietzow 356,31 puntos
2. Andreas Wels 353,43
3. Victor Rybushkin 347,37
4. Edwin Jongejans 344,64
5. Oscar Bertone 333,51
10. José Miguel Gil (ESP) 318,42
14. José L. Hidalgo (ESP) 292,38

## Alexei Akatiev, campeón de Europa de cinco kilómetros con un crono de 55 minutos

Wetzig, número uno de nuevo en saltos

**VIENA.**—El ruso Alexei Akatiev se proclamó ayer campeón de Europa de cinco kilómetros al imponerse en la final de la prueba con un crono de 55.00.30 minutos.

La medalla de plata fue para el alemán Christof Wandratsch (56.06.80), mientras que el bronce se lo adjudicó el italiano Samuele Pampana (56.10.30).

Por su parte, la alemana Ute Wetzig se adjudicó por segunda vez en seis años el título europeo de saltos en plataforma en diez metros, durante los Campeonatos continentales de natación que se disputan en Viena.

Wetzig, que obtuvo su primer título europeo en Bonn en 1989, terminó con 444.24 puntos por delante de su compatriota Conny Timoshinina, que obtuvo 435.84 y se hizo con la medalla de plata.

La rusa Svetlana Timoshinina, defensora del título europeo, finalizó en la tercera posición con 431.55 puntos.

La italiana Francesca D'Oriano, que había obtenido la mejor puntuación después de las rondas preliminares y de las semifinales, no pudo resistir la presión de verse en primera posición y falló estrepitosamente en la cuarta zambullida, lo que la condenó a la octava plaza final.

La clasificación final cinco kilómetros fue la siguiente:

1. Alexei Akatiev 55.00.30
2. Christof Wandratsch 56.06.80
3. Samuele Pampana 56.10.30
4. Vlastimil Burda 57.09.00
5. Dino Sorini 57.12.70
6. Petar Stoychev 58.05.60
7. Christoph Schreiner 58.16.20
8. Stefan Lurz 58.19.10
9. Christian Narra 58.33.90



**MONTAÑISMO****K-2, la montaña asesina**

Más de 40 personas han perdido ya la vida en esta peligrosa cima pakistaní

Ni ha sido la primera, ni será la última vez que se cobre víctimas la K-2, definida por el austriaco K. Diemberger como

"montaña asesina". Escartín, Olivar y Ortiz, los tres alpinistas aragoneses que murieron en su ascenso, se han unido a los

otros tres compatriotas que formaban parte de la lista negra de esta cima donde han perdido ya la vida 43 personas.

**MADRID.**—Los tres alpinistas aragoneses que murieron en su ascenso, cuando a unos 8.000 metros -a algo más de 600 metros de la cima- fueron sorprendidos por vientos helados de 150 kilómetros a la hora, se han unido a los otros tres compatriotas que formaban parte de la lista negra de esta cima ubicada en el macizo montañoso del Daradorum, en Cachemira, donde han perdido ya la vida 43 personas.

El catalán Enric Pujol sufrió una caída mortal el 5 de agosto de 1981, el vasco Atxo Apellaniz falleció por agotamiento en sus laderas el 10 de agosto del pasado año, mientras que el catalán Jordi Anglés, corrió igual suerte al sufrir una caída el pasado 5 de julio. Tres muertes recientes cobradas por esta cima.

La segunda montaña más alta del mundo, sólo superada en altitud por el Everest -8.846 metros-, no ha hecho sino engordar unas estadísticas que la convierten en algo más que un reto para los alpinistas, incluso superior al que supone para éstos el macizo nepalí. Se ha formado toda una leyenda negra de muerte alrededor de sus laderas.

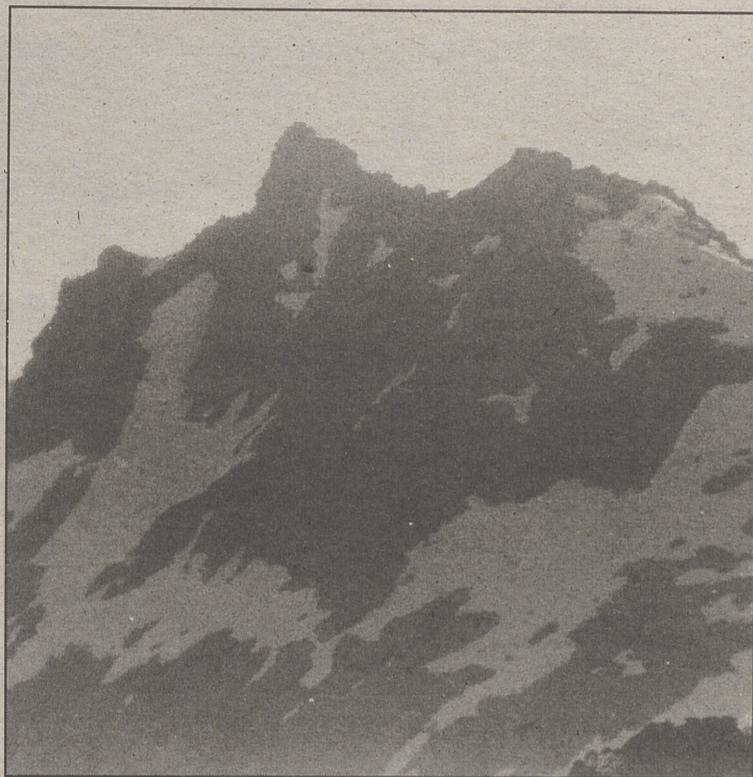
Y es que las dificultades técnicas que presenta y la meteorología adversa que en casi todas las épocas del año la envuelve, unidas por supuesto a su altitud, hacen que sólo los alpinistas de alta dificultad puedan intentar su ascenso. Por ejemplo, haber ascendido al Everest por su ruta nor-

mal con oxígeno, no es algo que sirva como referente para tener las mayores garantías de éxito en ella. El K2 nepalí suele representar un reto mucho mayor.

Los alpinistas aragoneses habían optado por el espolón sur-sureste, una de las rutas de máxima dificultad, y, siguiendo con los cánones del alpinismo moderno, habían desechado utilizar apoyos y oxígeno. En esas circunstancias, sólo una buena climatología podría haber convertido la expedición en satisfactoria a todos los niveles, algo que al final no ha podido ser posible en esta oportunidad.

El Karakoram o Karakorum -expresión tibetana que significa "piedra negra"-, el macizo en el que se encuentra el K-2, está nada menos que situado entre el Indus y el Himalaya del Panjab al suroeste y los Kuen-luen al norte, y se extiende del Hindu Kus, al oeste, a la curva del Shyde, al este. Las cuatro cadenas que lo configuran son de rocas cristalinas y otras sedimentarias parcialmente metamorfoseadas.

Su vertiente septentrional está barrida por vientos muy fríos y secos del Asia Central, mientras que por el contrario, al suroeste, en una vertiente mucho más larga, fuertes precipitaciones de nieve dan nacimiento a glaciares que figuran entre los mayores del mundo, como el Baltoro -86 kilómetros-, y el Siachen -72 kilómetros-. La montaña está deshabitada, salvo por algunos nómadas de



ARCHIVO

El montañismo es un deporte que entraña gran peligrosidad

origen tibetano; mientras que los valles están ocupados por baltis y dardis, agrupados en poblados, alrededor de los cuales practican el cultivo regado de la cebada y de diversos árboles frutales, particularmente del albaricoquero.

El K-2, con sus 8.611 metros, es el pico más alto del Karakorum, aunque también otros son célebres por su fama de inaccesibles, como la Torre de Mustagh -7.293 metros-, el Rakaposhi -7.790 me-

tros-, el Masherbrum -7.820 metros-, y el Gasherbrum IV -7.980 metros-. Hay que tener en cuenta que el paso del Karakoram ponía tradicionalmente en relación Leh y el Turkestan, mediante caravanas, antes del cierre de la frontera por China. Abrir los caminos del K-2 es lo que han intentado, y seguirán intentando, los alpinistas que quieran seguir desafiando a la cada vez más mítica "montaña de la muerte".

**PIRAGÜISMO****Los nueve representantes españoles en la final se quedaron sin medallas**

La actuación hispana fue sobresaliente

**DUISBURGO.**—Los nueve representantes españoles que participaron en las finales de los Campeonatos del Mundo de piragüismo, que concluyeron ayer en la localidad alemana de Duisburgo, no pudieron conseguir medallas, aunque la actuación hispana en la última jornada fue destacada, sobre todo en categoría femenina.

Todas las pruebas que ayer se disputaron fueron de 200 metros, una distancia no olímpica. Miguel García, en K-1, acabó en quinto lugar con un tiempo de 37.922 y José Crespo, en C-1, ocupó idéntico puesto con una marca de 44.023.

Las españolas protagonizaron los resultados más sobresalientes de la jornada, al mejorar las expectativas previstas en un principio.

El K-4 formado por Beatriz Manchón, Izaskun Aramburu, Belén Sánchez y Beatriz Valcarce ocupó el quinto lugar en la final con un tiempo de 37.768 y en K-2, Beatriz Manchón e Izaskun Aramburu fueron las primeras españolas en meterse en la final de esta prueba para acabar en sexta posición, delante de checas, alemanas y austriacas, con una marca de 40.984. Belén Sánchez, que el sábado acabó 5ª en K-1, 500 m., notó el cansancio y al final se tuvo que conformar con la 7ª plaza en la distancia de K-1, 200 m. con un tiempo de 44.676. Las parejas formadas por Selestenko y Alfredo Bea, en C-2; y Juan José Mangas y Juan Manuel Sánchez, en K-2; acabaron en 9ª y última posición de las finales con unas marcas de 40.504 y 34.888.

**Los dos montañeros de la expedición aragonesa al K-2 regresan a casa**

**HUESCA.**—Los dos montañeros de la trágica expedición aragonesa al pico K-2 que sufrieron congelaciones mientras tres de sus compañeros perecían después de coronar la cumbre, regresarán hoy a España con el médico del grupo, Manuel Avellanas.

Lorenzo Ortas y Pepe Garcés, que sufren congelaciones de menor gravedad, tienen previsto llegar al aeropuerto de Barcelona junto al médico de la expedición a las 18,50 horas de mañana en un vuelo que les llevará desde Karachi (Pakistán) hasta la capital catalana vía Francfort.

El viaje de regreso empezó a primeras horas de la mañana de ayer en un avión comercial paquistaní que llevó a los montañeros desde la localidad de Skardu (última población habitada en el camino al K-2) hasta Islamabad, ciudad en la que se encuentran actualmente a la espera de viajar a Karachi.

Los montañeros fueron trasladados a Skardu el sábado en un helicóptero militar paquistaní desde el campo base, seis días después de que la cordada formada por Javier Escartín, Lorenzo Ortiz y Javier Olivar pereciera a 8.000 metros de altitud después de coronar la denominada "montaña asesina".

Varios autobuses del Club Peña Guara, al que pertenecían 5 de los 7 miembros de la expedición, desplazarán mañana a familiares y amigos de los montañeros para recibirlos en el propio aeropuerto.

**RELATO**

El relato de los hechos ocurridos en el K-2 fue narrado ayer brevemente por los montañeros a sus familiares en conversaciones telefónicas desde Pakistán.

Según Lorenzo Ortas, el pasado día 13 de agosto inició el asalto a la cumbre una cordada de cinco hombres formada por Javier Escartín, Lorenzo Ortiz, Javier Olivar, Pepe Garcés y él mismo.

Ortas abandonó la cordada en el campamento III (7.100 m.) al sentir molestias en las piernas, y Garcés regresaba al IV (7.906 m.) después de emprender el asalto a la cima al advertir síntomas de congelación.

Mientras esperaba en el campamento IV, Garcés comunicó por radio con los tres compañeros que habían alcanzado la cima y éstos le manifestaron su preocupación por el fuerte viento que soplabla. A pesar de las condiciones meteorológicas, la cordada logró atravesar el difícil "cuello de botella", pero un viento huracanado repentino los barrió de la montaña y murieron congelados.

Garcés aguantó unas horas de la noche del 13 al 14 de agosto en el campamento IV en condiciones extremas y finalmente decidió regresar al comprobar que sus compañeros no daban señales de vida. Garcés y Ortas continuaron hasta el II (6.580 m.) pero tuvieron que descender fatigosamente hasta el I (5.600) al comprobar que los vientos habían arrancado el material.

**TENIS****Seles volvió como nueva a la competición en el torneo de Toronto y no encontró rival**

Ganó por 6-0 6-1 frente a A. Coetzer

**TORONTO.**—La estadounidense de origen serbio Mónica Seles demostró en su vuelta al circuito internacional que conserva intactas sus cualidades para volver a ser la mejor jugadora del planeta, la número uno en el palmerés deportivo, después de adjudicarse el torneo de Toronto ante la surafricana Amanda Coetzer, por un inapelable 6-0 y 6-1.

Seles ha estado dos años y medio recuperándose física y psicológicamente de la agresión que sufrió en el torneo de Hamburgo en 1993, cuando fue apuñalada en la espalda por un fan de su rival en esos momentos, Steffi Graf. Llegó la jugadora a Toronto para probar su juego con vistas al Abierto de Estados Unidos, y se sorprendió a sí misma por la contundencia de sus victorias

ante jugadoras de primer nivel, como la alemana Anke Huber o la argentina Gabriela Sabatini. Ninguna se le resistía mientras volvía a parecer la misma de antaño.

La estadounidense demostró potencia en sus golpes y eficacia en su servicio y no cedió ningún set en el torneo.

En la final, Coetzer tan sólo fue capaz de anotarse en una ocasión su propio servicio y Seles ganó, por 6-0 y 6-1, el primer torneo de su "nueva era". Una importante victoria que conseguirá sin duda volver a subirle el ánimo.

La última vez que Seles levantó un trofeo fue el pasado 14 de febrero de 1993, cuando batió a su compatriota Martina Navratilova en la final de Virginia Slims, en Chicago (Estados Unidos).

# Javier García Prieto: "Debemos internacionalizar nuestro patrimonio"

Entrevista con el secretario general de la Consejería de Cultura

El nuevo secretario general de la Consejería de Cultura afirma que su labor será esencialmente de coordinación y

organizativa, contribuyendo además a activar las políticas que se pongan en marcha desde la Consejería. Como

objetivo principal para esta legislatura son la transferencia de las competencias de educación no universitaria

Alejandro Fierro  
VALLADOLID

Tras doce años trabajando en la Cámara de Comercio de León, este licenciado en Económicas inicia su carrera política al frente de la Secretaría General de la Consejería de Cultura. No está afiliado al Partido Popular, aunque afirma identificarse plenamente con el Gobierno de Juan José Lucas, y se califica a sí mismo como «gestor y administrador de recursos».

**Pregunta:** Tras doce años en la Cámara de Comercio de León, ¿no teme que su falta de experiencia política suponga un lastre, y más en una consejería como la de Educación y Cultura, aparentemente tan alejada de los temas económicos?

**Respuesta:** Las funciones de una Secretaría General son complejas. Pero están centradas principalmente en la gestión y administración de recursos, más que en una especialización sobre las materias de su competencia. Este aspecto de la gestión es similar al que desarrollaba en la Cámara de Comercio de León.

**P:** Aparte de la consejera, usted es el único nuevo cargo político en la Consejería. ¿Impondrá su estilo o se plegará a una línea ya marcada?

**R:** El hecho de que no se haya producido ningún cambio en las direcciones generales es irrelevante. Todos ellos han demostrado una capacidad de gestión muy valiosa. Lo mismo se puede decir de los funcionarios, en los que he percibido una capacidad de trabajo y una voluntad de esfuerzo ejemplares. No voy a hacer grandes cambios y en todos los que realice contaré con ellos. Por otra parte, mi labor será esencialmente de coordinación y organizativa, además de contribuir a activar las políticas que se pongan en marcha desde la Consejería.

**P:** Uno de los principales proyectos de esta legislatura es la negociación de las competencias de educación no universitaria. ¿Cómo va a preparar este proceso?

**R:** Hay un antecedente claro desde el cual hay que partir: las negociaciones de las competencias universitarias. Fue una labor importante y fructífera en la que se contó con todos los sectores implicados. Para la enseñanza no universitaria debemos crear un marco similar de diálogo, abierto y democrático, en el que se dé cabida a todos los protagonistas y desde el que negociar, con un criterio de tolerancia, con el Ministerio de Educa-



El tema de las catedrales también preocupa en la Consejería

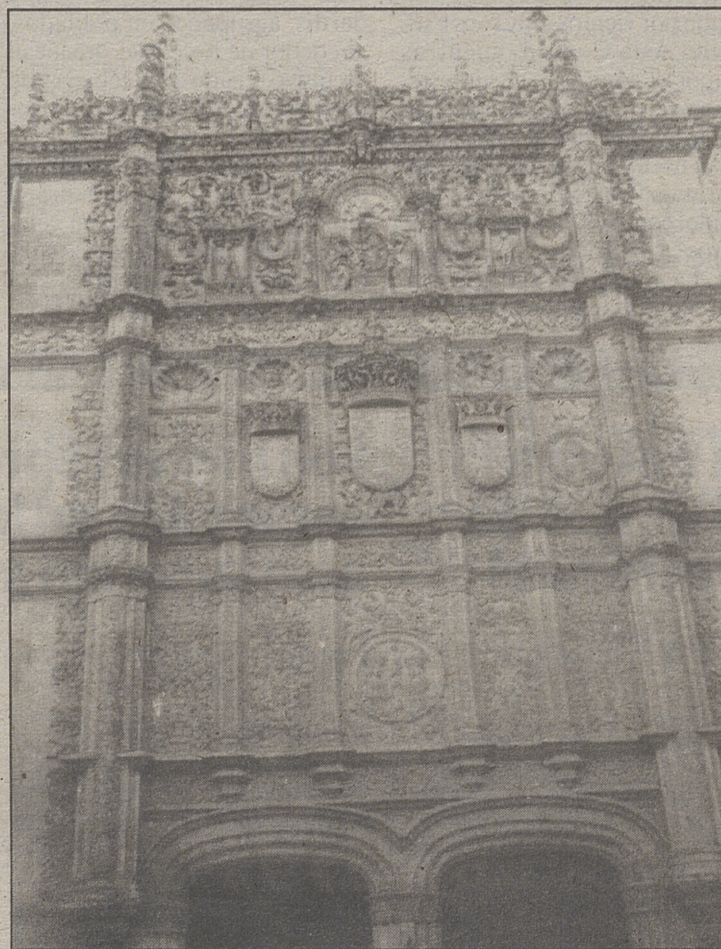
ción.

**P:** En el apartado referente al patrimonio artístico sí que se prevén unas relaciones conflictivas con el Ministerio de Cultura, dados los antecedentes.

**R:** Las tensiones entre las diferentes administraciones son inevitables. La solución es delimitar correctamente las competencias de cada administración. Guardando el máximo respeto al ámbito competencial eliminamos una fuente importante de tensiones. Luego, el debate que se produzca tiene que ser lo más positivo posible, con propuestas que permitan llegar al máximo grado de consenso.

**P:** Sin embargo, desde el momento en que el Gobierno rechaza la candidatura de Salamanca para la capital cultural europea, impide la inclusión de varias piezas en las exposiciones de «Las Edades del Hombre» en Amberes o se plantea la restauración de las catedrales, ya no se trata de un conflicto competencial, sino de unos hechos polémicos concretos.

**R:** Hay muchas necesidades y los recursos son pocos. En el tema de la Capital Cultural Europea apostamos muy fuerte por Salamanca. Al final no tuvimos suerte, pero sigo pensando que Salamanca no tiene nada que envidiar a Santiago de Compostela, más bien todo lo contrario. Respecto a la negativa de permitir la salida de varias piezas para la exposición de Amberes, mi criterio es que debemos internacionalizar todo nuestro patrimonio artístico.



Las competencias de educación, otro tema para esta legislatura

No sólo para que lo disfruten ciudadanos de otros países, sino también por motivos económicos. Naturalmente, garantizando con todos los recursos suficientes la seguridad de las obras.

**P:** También tendrá que coordinar la postura de la Comunidad con respecto al Plan Nacio-

nal de catedrales...

**R:** Somos una de las comunidades más adelantadas en este sentido, y desde esta Consejería se ha realizado una labor importantísima con la elaboración de los planes directores, que serán nuestro argumento frente al Ministerio a la hora de realizar el Plan Nacional.

## Los habitantes de municipios rurales gastan más en alimentación

**VALLADOLID.**—Los habitantes de las zonas rurales gastan más en alimentación y consumen un mayor volumen de productos que los de los núcleos urbanos, según un informe de la Unión de Pequeños Agricultores (UPA), que detecta importantes diferencias entre ambos colectivos en relación a los hábitos alimentarios.

El informe de la Unión de Pequeños Agricultores revela que en aquellas comunidades con un gran número de municipios inferior a los diez mil habitantes, como Castilla y León o Galicia, estas diferencias se incrementan, mientras que es menor en regiones como Valencia o Canarias.

Según los datos analizados por la asociación agraria UPA, la media nacional de gasto alimentario en el año 1994 fue de 165.185 pesetas por persona y año.

En los municipios de hasta 2.000 habitantes esta media se incrementó hasta las 190.395 pesetas; 167.418 en áreas de entre 2.000 y 10.000 habitantes, y 166.752 en las superiores a 10.000 habitantes.

Por productos, el consumo de carne y derivados registró una media por persona de 69,05 kilogramos; el consumo de leche líquida alcanzó las 9.033 pesetas per cápita, y el azúcar, 1.138 pesetas.

En todas estas muestras se repite la tendencia de mayor gasto en los municipios rurales frente a las zonas urbanas.

La tendencia se invierte únicamente en el consumo de platos preparados.

Con una media anual de gasto de 2.411 pesetas por persona, los habitantes de áreas de menos de 2.000 pobladores gastan 1.832 pesetas; los de municipios de hasta 10.000 habitantes, 1.930 pesetas, y los de áreas urbanas, 3.121 pesetas.

## El Ayuntamiento de León endurecerá las sanciones contra el nivel de ruidos

**LEÓN.**—El Ayuntamiento de León aprobará el martes una nueva sanción contra varios bares musicales del Barrio Humedo de la capital por sobrepasar el nivel admitido de ruidos, dentro de la nueva línea del equipo de Gobierno de endurecer las multas para los infractores de la ordenanza sobre ruidos.

El concejal de Seguridad, Enrique Gil, propondrá próximamente el cierre durante un fin de semana de aquellos locales que incumplan la normativa. Si posteriormente reincidieran en el incumplimiento de la ley se plantearía el cierre definitivo.

El objetivo de esta medida es eliminar completamente todos aquellos ruidos provocados por la música en el centro de la ciudad. Gil ha declarado que «las aglomeraciones y los ruidos en la calle no son culpa de los bares, pero los niveles altos de ruido de algunos bares son responsabilidad de algunos hosteleros».

# Yacimiento Arqueológico de Atapuerca: un viaje hacia el pasado sin un futuro claro

Patrimonio estudia la creación de una Fundación para los yacimientos

Patrimonio estudia la conveniencia de crear una fundación para el desarrollo de los yacimientos de Atapuerca. Carlos de la Casa

ha afirmado que hablará con los Ayuntamientos de Atapuerca e Ibeas de Juarros y con los responsables de Cultura de la

Delegación Territorial de la Junta en Burgos, así como con el Ministerio de Cultura y el resto de las instituciones burgalesas.

Europa hace 800.000 años, en el yacimiento de Atapuerca

Guillermo Arce  
BURGOS

Ronda los 800.000 años de antigüedad y salió a la luz entre la arcilla de Atapuerca el 8 de julio del pasado año mostrando parte de su dentadura. Las investigaciones científicas aparecidas recientemente en la revista norteamericana «Science» han añadido más: es el primer europeo que emigró desde África 300.000 años antes de lo que se creía, superando los 500.000 años de historia que hasta ahora se otorgaba a nuestros antepasados continentales.

Los 36 restos fósiles pertenecientes a cuatro individuos encontrados en el yacimiento «Gran Dolina» constituyen por tanto la más antigua asociación de restos de homínido del continente. Según los estudios, esta forma primitiva de «homo heidelbergensis» es anterior a los neandertales y no es antepasado directo del hombre moderno. Esta hipótesis podría quedar resuelta tras el análisis de las piezas que se han hallado este año en el mismo yacimiento, del que podría traducirse que en la sierra burgalesa vivió una especie de «homo» desconocida hasta el momento.

## DESCONOCÍAN EL FUEGO

Se sabe que estos individuos medían entre 1,80 y 2,10 metros de altura (1,50-1,60 las mujeres) y su vida no superaba los 40 años de edad. Cazadores, recolectores de frutas y carroñeros, desconocían el fuego y tenían que hacer frente a bestias y alimañas como osos, lobos o leones, que, entre otras especies, poblaban el rico valle del río Arlanzón.

Su lugar de vida y lecho de muerte se ha convertido a finales del siglo XX en punto fundamental en el estudio de la evolución humana. Allí se han encontrado el 80 por ciento de los restos fósiles que se tienen del Pleistoceno Medio y presumiblemente, dada la fertilidad del yacimiento, las dataciones podrán descender hasta el millón de años de antigüedad.

Los directores de las excavaciones y autores de parte de los estudios, Juan Luis Arsuaga, José María Bermúdez de Castro y Eudald Carbonell, apuntan que este privilegiado enclave arqueológico, que verano tras verano trabajan medio centenar de expertos y estudiantes, tiene otros doce años de investigación asegurados y restos de centenares de homínidos por descubrir.

A pesar de los excelentes resultados que están dando las últimas campañas arqueológicas llevadas a cabo en Atapuerca, que atestiguan los recientes trabajos publicados en la revista científica norteamericana «Science», Patrimonio e investigadores no tienen la misma opinión sobre las formas de divulgar estos hallazgos. «Atapuerca es un yacimiento de proyección internacional y los descubrimientos que allí se realizan son de gran importancia, pero soy partidario de esperar a lo que digan los estudios científicos», afirma Carlos de la Casa.

Guillermo Arce  
BURGOS

Año tras año, campaña tras campaña, descubrimiento tras descubrimiento, algo está saliendo a la superficie en Atapuerca: el complejo arqueológico parece tener más a mano los 800.000 años de antigüedad del primer europeo que su propio futuro como uno de los complejos arqueológicos más relevantes del mundo. Casi nadie duda, después de los muchos metros de tierra concienzudamente excavados, que la «cuna del primer europeo» se encuentra en la cima de sus hallazgos y que la oportunidad de difundir al público los orígenes de la humanidad ha llegado ya y puede perderse.

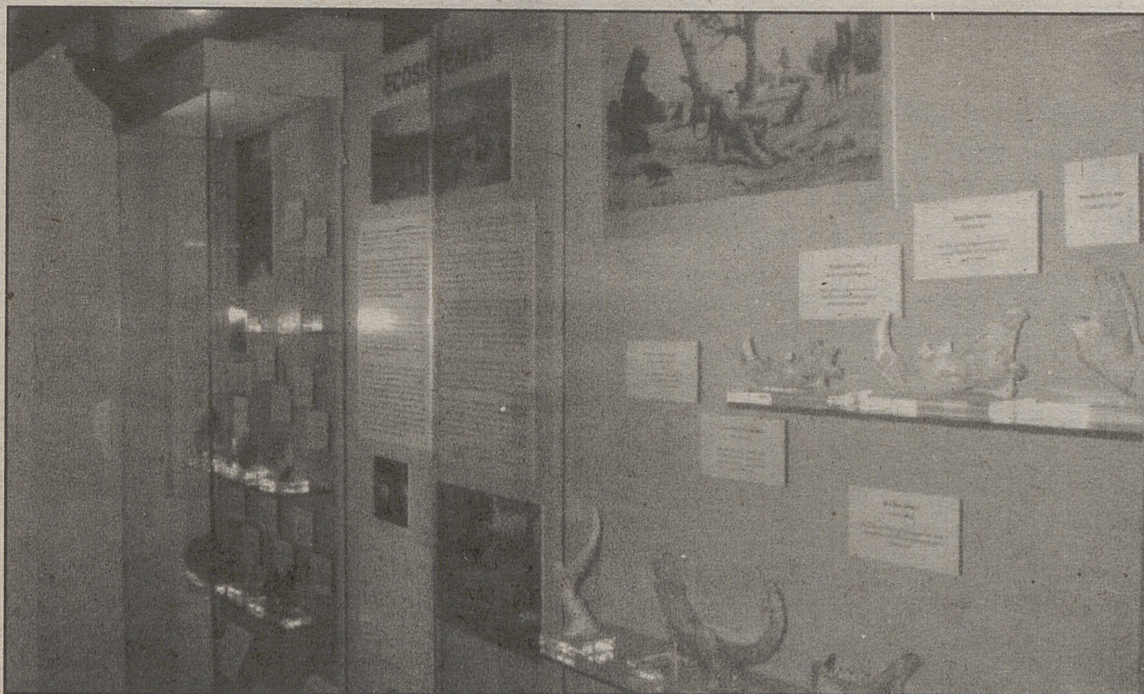
Lunes, martes, miércoles, jueves. Al visitante que estos días le haya picado la curiosidad por conocer qué hay en Atapuerca, qué huellas han dejado nuestros más remotos parientes en la actual Castilla y León, tendrá que esperar hasta la tarde del viernes y el sábado o las mañanas de los domingos y festivos para poder visitar el Aula Arqueológica «Emiliano Aguirre».

Este centro, situado en la localidad burgalesa de Ibeas de Juarros -a sólo dos kilómetros de los yacimientos-, recoge en una pequeña sala, restos fósiles, industria lítica, maquetas, dibujos y fotografías, que constituyen una sencilla y precisa explicación de los últimos hallazgos hechos en la ya consagrada «catedral del Pleistoceno Medio», un período que abarca entre 700.000 y 120.000 años de antigüedad.

## MUSEO VIVO

Si la buena suerte no ha acompañado al curioso, existe la posibilidad de visitar algunas salas de arqueología del Museo de Burgos, el consuelo de repasar centenares de estudios y publicaciones para adquirir conocimientos o la oportunidad de participar en las «jornada de puertas abiertas» que anualmente se celebran en torno a este enclave arqueológico. El lugar de los descubrimientos se encuentra a unos quince kilómetros de la capital burgalesa, está bien vigilado y cerrado pero no permite las visitas culturales a gran escala, aunque ya se ha planteado la posibilidad de crear en el yacimiento Galería un «museo vivo» que ayudará a entender los trabajos arqueológicos que en 1978 inició el pionero Emiliano Aguirre.

Poco más. El inmenso caudal de ciencia y cultura que el equipo dirigido por los arqueólogos Eudald Carbonell, José María Bermúdez de Castro y Juan Luis Arsuaga, saca a la luz cada verano, está disperso en innumerables recortes de prensa o se pierde en



Museo de la localidad de Ibeas de Juarros

buenas intenciones políticas y en las escaseces presupuestarias que han ralentizado las ideas y proyectos de divulgación en torno al yacimiento.

Uno de los más relegados, y que reclaman con mayor urgencia los investigadores, es la creación de una fundación a través de la cual se impulse la divulgación cultural y turística de los tesoros de Atapuerca.

Esta fórmula, si bien va a ser estudiada por la Junta, no cuenta con total aceptación. Para el director general de Patrimonio y Promoción Cultural, Carlos de la Casa, lo primero que hay que analizar es si las instituciones implicadas en Atapuerca están dispuestas a dar una aportación económica para sacar adelante esta fundación. Según el responsable de Patrimonio esta fórmula se ha demostrado en varias ocasiones ineficaz ya que «al final vive del apoyo de la Administración, ayuda que ya tiene Atapuerca y que es indiferente recibir directamente o a través de una fundación».

A pesar de la inicial reticencia, De la Casa ha manifestado que su primera intención -sin fecha todavía- será dialogar con los representantes de los Ayuntamientos de Atapuerca e Ibeas de Juarros y con los responsables de Cultura de la Delegación Territorial de la Junta en Burgos. A éstos se sumarán posteriormente el Ministerio de Cultura, el resto de instituciones burgalesas y las Universidades de Burgos y Valladolid.

La aplicación del Plan Director de Atapuerca, documento donde se determinan los pasos necesarios para proteger, conservar y promocionar el yacimiento, es valorada de diferente forma por científicos y políticos. Si los primeros hablan de una situación de «impasse», los segundos coinciden en señalar el «correcto se-



Excavaciones Arqueológicas de Atapuerca

guimiento» de lo que en su día determinó y aprobó la Junta.

«En este Plan no podemos hablar de años sino de fases. Aunque entiendo que todo equipo de investigación busque siempre más financiación, la Junta está destinando inversiones a Atapuerca de acuerdo con sus posibilidades presupuestarias», afirma De la Casa.

Estas posibilidades han permitido una subvención de cuatro millones de pesetas para la actual temporada de excavaciones -la mayor dada a una excavación este año-, así como terminar la estructura metálica que cubre y protege los yacimientos, que contó con un

presupuesto de doce millones, la apertura del Aula Arqueológica «Emiliano Aguirre» y la publicación de las conclusiones de un encuentro de expertos desarrollado en el castillo de la Mota. «De acuerdo con lo fijado por el Plan Director -añade De la Casa- hemos cumplido lo establecido para el período 94-95».

Sin embargo, queda por realizar la caseta de vigilancia que estará ubicada en las cercanías de las excavaciones y que en estos momentos se está estudiando la posibilidad de que sea una construcción de madera que quede disimulada en el entorno medioambiental de la sierra.

# Preocupación ante la suspensión de las negociaciones de pesca con Marruecos

Llamadas a la movilización y prudencia han sido las reacciones

La suspensión de las negociaciones de la sexta ronda del acuerdo de pesca entre la UE y Marruecos hasta el

próximo 25 de agosto provocó ayer reacciones de preocupación y prudencia, así como llamadas a la

movilización, en los portavoces pesqueros de Algeciras (Cádiz), Málaga y Santiago de Compostela.

**MADRID.** — La suspensión de las negociaciones de la sexta ronda del acuerdo de pesca entre la UE y Marruecos hasta el próximo 25 de agosto provocó ayer reacciones de preocupación y prudencia, así como llamadas a la movilización, en los portavoces pesqueros de Algeciras (Cádiz), Málaga y Santiago de Compostela.

Mientras Miguel Alberto Díaz, portavoz de la plataforma pesquera de Algeciras, afirmó que habrá movilizaciones, Esteban Mena, patrón mayor de la Cofradía de pescadores malagueños, pidió "prudencia" ante esta situación que fue calificada como "trágica" por Juan Perez Martínez de una cofradía gallega.

El portavoz de la plataforma pesquera de Algeciras manifestó ayer a EFE su convencimiento de que, a partir de la asamblea del sector pesquero que se celebrará hoy comenzarán las acciones de protesta, "porque no puede ser de otra manera".

Díaz consideró que "es el momento de echarnos a la calle, sabiendo lo que estamos diciendo, convencidos de que debemos impulsar estas negociaciones", y dijo que existe una actitud "chulesca y de provocación" por parte de Marruecos respecto a la UE, ya que el país magrebí, "juega con el tiempo a su favor".



Los pescadores españoles están preocupados ante la suspensión de las negociaciones

También denunció que tanto la flota marroquí como la de países no comunitarios faenan en sus caladeros "mientras nuestros barcos están aquí pudriéndose" y calculó que será necesario desembolsar tres millones por pesquero para su incorporación.

El patrón mayor en funciones de la Cofradía de Pescadores malagueña, Esteban Mena, rechazó que se convoquen movilizaciones ya que que tras cua-

tro meses de inactividad "hay que ser prudentes, dada la sensibilidad" mostrada por la UE, que no es como al principio del conflicto".

Agregó que no sería procedente emprender movilizaciones "mientras se discute", pero sí en el caso de que haya una ruptura en la negociación.

Elogió la labor de la comisaria europea de Pesca, Emma Bonino, pero criticó la actitud de los negociadores marro-

quíes, "que no miran a quién se está perjudicando, un país vecino como España" y señaló que "un convenio malo, como el anterior, no solucionaría nada, por lo que es mejor esperar".

Juan Pérez Martínez, patrón mayor de la Cofradía de Pescadores de Santa Uxía de Ribeira (La Coruña), comentó que "la situación pasa de dramática a trágica" sobre todo respecto a la flota que faenaba en aguas de Marruecos.

## La fotografía del Rey que ETA publicó en "Egin" fue tomada el año pasado

**MADRID.** — La fotografía que la organización terrorista ETA publicó el pasado sábado en el diario "Egin" como prueba de que tuvo a tiro al Rey este mes en Palma de Mallorca fue tomada el pasado año, el 3 de Agosto, según el patrón del velero "Rioja de España", informó ayer al diario ABC.

La organización asesina ETA difundió el sábado en "Egin" una foto del velero "Rioja de España", en el que según la organización terrorista aparecía el Rey Juan Carlos -señalado con un círculo- como prueba de que había tenido a tiro al monarca este verano en Palma de Mallorca.

El velero "Rioja de España" no ha estado este año en aguas de Mallorca y la foto habría sido tomada el 3 de Agosto del pasado año, cuando el Rey embarcó en uno de los veleros de entrenamiento de la Copa América.

El barco se encuentra en dique seco desde Noviembre de 1994 en el Club Náutico de Valencia.

Pedro Campos, patrón del velero, afirma en sus declaraciones al diario ABC que el barco estuvo en la bahía de Palma de Mallorca en Agosto del pasado año y que los reyes subieron a bordo el 3 de agosto, momento en que "con toda seguridad" debió ser tomada la foto.

La foto, según la organización terrorista, había sido tomada por su comando en la isla de Palma de Mallorca, que intentó atentar contra el Rey.

Los tres miembros del comando etarra fueron detenidos el pasado día 9 de Agosto por la policía, que ha asegurado que en ningún momento la vida del Rey estuvo en peligro.

Los etarras detenidos habían alquilado un piso en una zona muy cercana al Palacio de Marivent, donde la familia real veranea.

## Fuertes lluvias provocan el desbordamiento del río Magro a su paso por Utiel

Varias carreteras han quedado cortadas

**VALENCIA.** — El río Magro se desbordó ayer a su paso por la localidad de Utiel (Valencia), tras la caída de fuertes lluvias que registra la zona interior de la provincia de Valencia, donde también el río Túrjara presenta una fuerte crecida como consecuencia de las tormentas.

Fuentes de Protección Civil de Valencia indicaron a EFE que como consecuencia de las fuertes lluvias ha quedado cortada al tráfico la carretera nacional 330, a la altura de la salida de Utiel hacia Sinarcas, y la carretera comarcal VP-5026, a la altura de Utiel, en dirección a Camporrobles.

Las fuertes precipitaciones han provocado el desbordamiento del río Magro, a su paso por Utiel, y la crecida del río Túrjara, a la altura de los municipios de Calles, Túrjara y Chelva, según fuentes de Protección Civil que precisaron que todavía no poseen la

cantidad de litros por metro cuadrado que han caído en estas poblaciones. La Guardia Civil, según fuentes de Protección Civil, tras conocer la crecida del río Túrjara ha comenzado a alertar a las personas acampadas por los laterales del río, dado el riesgo de desbordamiento.

Fuentes del Centro Meteorológico de Valencia precisaron a EFE que "de momento, sólo se conoce la cantidad de litros por metro cuadrado recogidos en Caudete de las Fuentes (población situada también en la comarca de Requena-Utiel) donde han caído 50 litros por metro cuadrado". Protección Civil de Valencia ha señalado que los "fuertes chubascos" se iniciaron ayer por la tarde en la zona interior de la provincia de Castellón y, posteriormente, se han desplazado hacia las zonas del interior de Valencia y zona norte del litoral.

## Una mujer fue apaleada por jóvenes que coreaban gritos de apoyo a ETA

En la localidad alavesa de Abecia

**VITORIA.** — Una joven resultó herida en la localidad alavesa de Abecia tras recibir una paliza por parte de un grupo de chicos que coreaban gritos de apoyo a ETA, informó ayer el Gobierno Civil de Alava.

M.N.A. de 23 años, según las mismas fuentes, se encontraba en la noche del sábado en un bar de la localidad alavesa de Abecia cuando escuchó a varias personas proferir insultos contra la Guardia Civil y gritos en apoyo de ETA.

La joven les recriminó su actitud y seguidamente los muchachos se lanzaron violentamente sobre ella, propinándole patadas y puñetazos, hasta que cayó al suelo y fue sacada a la calle entre empujones y patadas. Unos amigos le ayudaron a alcanzar su coche y consiguió huir del lugar, con diversos desperfectos en el ve-

hículo, explicó el Gobierno Civil de Alava. Posteriormente fue trasladada al hospital vitoriano de Txagorritxu donde se le detectaron contusiones y erosiones, con traumatismo nasal y dolor cervical por lo que se le colocó un collarín.

Asimismo, a lo largo de la madrugada de ayer varios desconocidos incendiaron diversos vehículos estacionados en Vitoria y en la localidad alavesa de Espejo.

Sobre las 0,30 horas la policía municipal de Vitoria alertó de que en la calle San Prudencio, en el Casco Viejo, estaba ardiendo un vehículo de matrícula francesa.

Al parecer, varios encapuchados rompieron el cristal del conductor e introdujeron líquido inflamable en el interior al que posteriormente prendieron fuego.

## Detenidos en Barajas cuatro traficantes de cocaína procedentes de Colombia

**MADRID.** — Cuatro "culeros" que ocultaban en su organismo varias decenas de bolas de cocaína cada uno han sido detenidos en el aeropuerto de Barajas al que llegaron como pasajeros de un mismo vuelo procedente de Bogotá (Colombia), según informaron ayer fuentes de las fuerzas de seguridad del recinto. En total les fueron aprehendidas 366 bolitas de cocaína colombiana cuyo peso asciende a más de cuatro kilos de droga. Aunque los cuatro traficantes llegaron a Madrid en el mismo vuelo, el 6600 de la compañía Iberia, fueron detenidos por separado, en dos parejas, por guardias civiles del resguardo fiscal y por policías de la comisaría del aeropuerto. La Guardia Civil detuvo al colombiano Manuel Asceneth Gil Gil, de 48 años, que portaba un centenar de bolas de cocaína en el recto, y a su compatriota Jairo Giraldo Osorio, de 35 años, también con cien bolitas de estupefaciente en su organismo.

## Pujol afirma que el PP pretende romper CiU como antes lo intentó el Partido Socialista

BARCELONA.—El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, piensa que el PP intenta introducir "una cuña" en CiU para romper la coalición, como en otro tiempo hicieron los socialistas, frente a lo cual resaltó la gran "unidad y eficacia" con la que desde hace años caminan juntos CDC y UDC. En una entrevista concedida al diario "El País", el presidente de la Generalitat y de CDC asevera no haber tenido ninguna intervención en relación con los recientes contactos en Gerona entre los líderes del PP, José María Aznar, y de UDC, Josep Antoni Duran Lleida. Por el contrario, Pujol opina que, al ser CiU una coalición, "la oposición tiene la sensación de que puede introducir una cuña para romperla", como hicieron durante una época los socialistas achacando a CDC intemperancia y radicalidad, mientras ahora "es el PP el que juega esta carta insinuando que con Unió sí puede entenderse". "Los malos para el Partido Popular somos CDC, como lo éramos para el PSC. Pero CDC no ha cambiado. Son los otros los que cambian coyunturalmente", señaló Pujol, que admite que "siempre agrada que te cortejen", en alusión a Duran Lleida.

"Es humano, pero en el terreno político a veces esto comporta el riesgo de crear una peligrosa y negativa confusión", advirtió Pujol.

En relación con la política española, el presidente de la Generalitat reconoce que "aunque nos gusta cumplir con la palabra dada, no es seguro que se pueda llegar al 31 de diciembre" en su apoyo al actual Gobierno ante hechos y cuestiones judiciales "que han afectado la capacidad y credibilidad del Gobierno y han creado una situación difícil".

## La Guardia Civil continúa la búsqueda del comando etarra

En torno a la localidad alavesa de Apodaca

Efectivos de la Guardia Civil continuaron ayer con las labores de búsqueda del comando etarra autor del atentado con coche

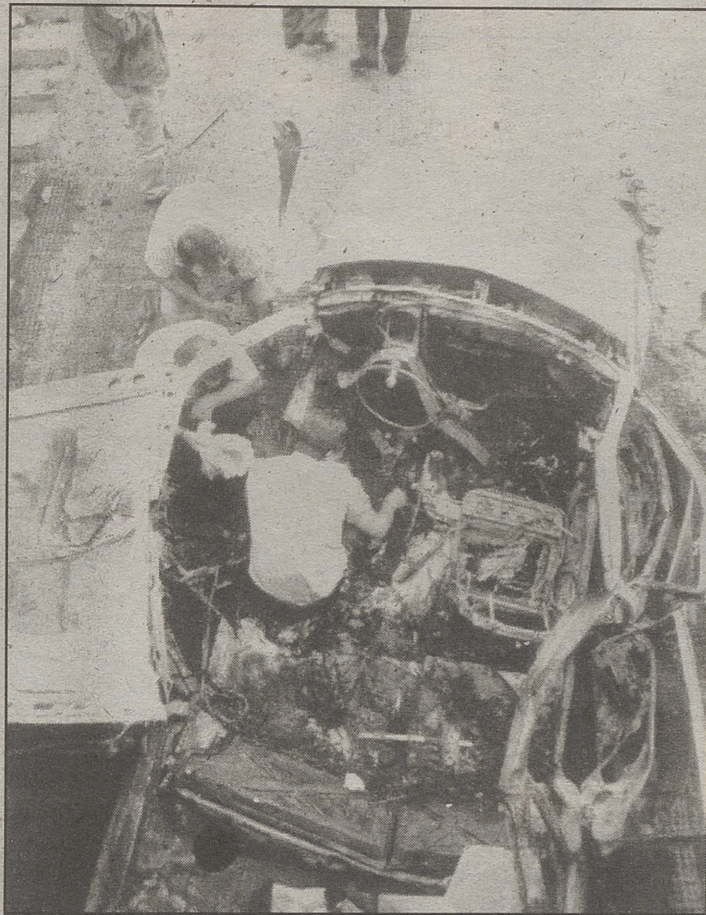
bomba contra la casa cuartel de Arnedo (La Rioja), en torno a la localidad alavesa de Apodaca y por los bosques limítrofes.

VITORIA.—Fuerzas de la Guardia Civil, apoyados por la Ertzaintza, prosiguen con la búsqueda en torno a la Sierra de Badaya de los autores del atentado contra la casa cuartel de Arnedo (La Rioja), iniciada hace más de 80 horas.

El dispositivo de búsqueda puesto en marcha tras el atentado, hacia las 7 horas del pasado jueves, continuó en la tarde de ayer domingo centrado, principalmente, en las proximidades de la localidad alavesa de Apodaca. La Guardia Civil reiteró a lo largo del día los registros de los caseríos y los pabellones agrícolas de esta zona, ubicada a escasos kilómetros de Vitoria.

Asimismo, los helicópteros, vehículos y motocicletas todo terreno facilitaron el rastreo de las áreas forestales y de monte, en las que prodrían haberse escondido los terroristas.

Los efectivos de la Guardia Civil mantienen el despliegue y controlan las carreteras de acceso a Apodaca, por lo que los vecinos deben identificarse si se desplazan, y sus familiares, así como los profesionales de los medios de comunicación, tienen denegada la entrada en la localidad. El Gobierno Civil de Alava continúa pidiendo la colaboración de los habitantes de esta zona y mostró tres fotos con las imágenes de los terroristas huidos para facilitar su



Los etarras colocaron un coche bomba junto a la Casa Cuartel

identificación. La operación policial continuará en las próximas horas y "se mantendrá hasta alcanzar un desenlace", según confirmaron fuentes del Gobierno Civil.

Informaciones aún sin con-

firmar aseguraron que los autores del atentado de Arnedo pertenecen al comando "Donosti" de ETA, integrado por Francisco Seguro Mayor, José Antonio Olarra Guridi y Ainhoa Mujika.

## El funeral por Fernando Lara congregó a más de dos mil personas

BARCELONA.—El funeral por el consejero delegado del grupo editorial Planeta y directivo del RCD Español, Fernando Lara, fallecido el viernes en accidente de automóvil, congregó ayer a más de 2.000 personas, entre familiares, amigos y personas relacionadas con el mundo de la cultura, la política y el deporte.

Al acto religioso en memoria de Fernando Lara, celebrado en el cementerio de Collserola de Barcelona, acudieron, entre otros, el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, el alcalde de la ciudad, Pasqual Maragall, el presidente del COI, Juan Antonio Samaranch, y el presidente del PP en Cataluña, Aleix Vidal Quadras.

También estuvieron presentes en el sepelio escritores vinculados a la editorial Planeta, como Terenci Moix, Pere Gimferrer, Manuel Vázquez Montalbán y Juan Marsé, así como el consejero de Cultura de la Generalitat, Joan Guitart.

Mientras Jordi Pujol declinó hacer declaraciones en este acto, el alcalde de Barcelona afirmó que la pérdida de Fernando Lara "es un golpe muy duro desde el punto de vista familiar y humano, y tendremos que esperar que José Manuel Lara tome algún tipo de decisión".

Vidal-Quadras calificó de "tragedia irreparable" la muerte de Fernando Lara, al que calificó de "gran capitán de empresa y hombre volcado en sus inquietudes sociales".

El escritor Manuel Vázquez Montalbán declaró a EFE que la muerte de Fernando Lara "es una gran pérdida para el RCD Espanyol y para la editorial Planeta", y destacó asimismo "la gran categoría humana del personaje, que estaba llamado a ser el seguidor de la obra de su padre".

Al acto asistieron también toda la directiva y plantilla del Real Club Deportivo Español, del que Lara era vicepresidente primero, dirigentes del FC Barcelona y de otros equipos de la Liga española y el presidente de la Federación Española de Fútbol, Angel María Villar.

## BREVES

### EXPLOSIÓN DE UN CAJA DE COHETES

Un niño de cuatro años es la única persona que permanece hospitalizada de las once que resultaron heridas en la noche del sábado tras la explosión de una caja de cohetes durante un desfile de carrozas en L'Aldea (Tarragona), si bien el menor evoluciona favorablemente, informaron fuentes municipales.

### ENCIERRO CONTRA LA SEQUÍA EN CIUDAD REAL

Un centenar de mujeres de diversas localidades de Castilla-La Mancha se unieron anoche al encierro que los agricultores de ASAJA mantienen en el Ayuntamiento de Socuéllamos (Ciudad Real) en demanda de soluciones que palien la situación de sequía.

## Controlados los fuegos de las localidades valencianas de Cofrentes y Gilet

Continúa activo el de Villalonga

VALENCIA.—Los incendios forestales que ayer por la tarde se produjeron en los términos de Cofrentes y Gilet (Valencia) fueron controlados sobre las 20 horas de ayer, mientras que "continúa activo" el incendio que afecta al término de Villalonga, según informan fuentes del Centro de Emergencias de la Generalitat.

El incendio de Cofrentes se inició a las 16,30 horas del domingo a consecuencia de la caída de dos rayos que originaron dos focos de fuego distintos y el fuego "ha sido controlado por la lluvia" caída en la zona.

Fuentes del Centro de Emergencias indicaron que los medios aéreos han tenido "problemas para trabajar por la lluvia y el viento y la base de Siete Aguas, donde cargan las avionetas "dromaders", ha permanecido cerrada durante un tiempo por la tormenta que caía en la zona".

En las tareas de extinción de este fuego, cuya extensión no ha sido precisada, han participado dos avionetas "dromaders", un helicóptero, siete brigadas forestales, un hidroavión, así como un avión de coordinación y un helicóptero "Otica", ambos de Icona.

El incendio que se ha producido en el término de Gilet, también a consecuencia de la caída de un rayo, se inició a las 19 horas en un área comprendida entre la población y la zona de Santo Espíritu.

En las tareas de extinción de este fuego han trabajado dos brigadas y una motobomba y la superficie afectada es "escasa", según las mismas fuentes.

El único incendio que permanece activo es el que ha afectado al término de Villalonga (Valencia) y en cuyas labores de extinción están trabajando cinco brigadas forestales.

## 28 personas fallecen en accidentes de tráfico durante el fin de semana

Se produjeron veintitrés accidentes

MADRID.—La circulación por carretera durante este fin de semana provocó veintitrés accidentes de tráfico en los que perecieron veintiocho personas, según datos de la Dirección General de Tráfico (DGT).

Los siniestros, contabilizados entre las tres de la tarde del viernes y las ocho de la tarde de ayer domingo, provocaron también trece heridos de carácter grave y once leves.

Durante la tarde del viernes se produjeron tres accidentes, con un resultado de tres víctimas mortales, un herido grave y otro leve.

El sábado hubo nueve accidentes que ocasionaron diez fallecimientos y provocaron heridas graves a tres personas y leves a cinco, según la DGT.

Entre la medianoche del pasado sábado y las ocho de la

tarde de ayer domingo el número de siniestros se elevó a once, con 15 muertos, nueve viajeros heridos graves y cinco de carácter leve.

Por otra parte, la circulación durante la tarde del domingo presentó problemas en las carreteras de la costa mediterránea, mientras que en los accesos a las grandes ciudades no había retenciones, al menos hasta las ocho de la tarde.

En Valencia, presentaba dificultades la N-III, así como la N-340 a su paso por Sagunto y la N-332 a la altura de Sueca.

En Castellón, había retenciones en la misma carretera N-340 a su paso por la capital, y también se localizaron atascos en la N-234 por Sort de Ferres, mientras que en Alicante los problemas se localizaron en la N-332 por La Marina.

## La muerte de los negociadores retrasa las conversaciones de paz en Bosnia

Los cadáveres de los norteamericanos han sido repatriados

Las negociaciones con el Gobierno bosnio sobre el nuevo plan de paz de EEUU se retrasarán al menos una

semana debido a la muerte, el pasado sábado, de Robert Frasure y otros dos enviados estadounidenses en un

accidente en el camino a Sarajevo, confirmó ayer el embajador norteamericano en Bosnia, John Menzies.

William Myers  
SARAJEVO

Las negociaciones con el Gobierno bosnio sobre el nuevo plan de paz de EEUU se retrasarán al menos una semana debido a la muerte, el pasado sábado, de Robert Frasure y otros dos enviados estadounidenses en un accidente en el camino a Sarajevo, confirmó ayer el embajador norteamericano en Bosnia, John Menzies.

### SE RETRASA UNA SEMANA

Menzies dijo a la televisión bosnia que el nuevo plan de paz estadounidense, que se iba a discutir el sábado con el presidente de Bosnia, Alija Izetbegovic, no se negociará hasta dentro de siete o diez días, cuando vuelva a Sarajevo el jefe de la malograda misión de paz, Richard Holbrooke, que es el enviado especial del presidente de EEUU, Bill Clinton.

Holbrooke, junto al otro superviviente de la delegación norteamericana, el general Wesley Clark, acompañaron ayer, tras un acto de homenaje, a los restos de sus tres colegas fallecidos, Frasure, Joseph Crusal y Samuel Nelson, en el viaje de regreso a su patria.

Al llegar a Split, en Croacia, se unió a ellos el embajador estadounidense en Zagreb, Peter Galbraith, quien se hizo eco de



La población de la ex-Yugoslavia espera el Plan de Paz

las declaraciones de Clinton en el sentido de que "este trágico accidente no parará los esfuerzos de EEUU para conseguir la paz en Bosnia", según la agencia croata independiente "Stina".

Frasure, como embajador de su país en el Grupo de Contacto (compuesto también por Alemania, Rusia, Francia y Reino Unido), había negociado con el presidente de Serbia, Slobodan Milosevic, el eventual reconoci-

miento diplomático, por parte de Belgrado, de Croacia y Bosnia-Herzegovina dentro de sus actuales fronteras.

A cambio, se le ofrecía el fin de las sanciones internacionales contra la nueva Yugoslavia (Serbia y Montenegro).

Tal paso se considera como imprescindible para que tenga éxito la iniciativa de Washington, que prevé para mediados de septiembre una "cumbre" yugoslava entre Milosevic, Izet-

begovic y su colega de Croacia, Franjo Tudjman, en la que deberán firmar un acuerdo definitivo de paz.

La celebración de esa posible "cumbre" centró las consultas que efectuó esta semana en Zagreb, Sarajevo y Belgrado una delegación de la Unión Europea encabezada por el presidente de turno del consejo de ministros, el titular español de Asuntos Exteriores, Javier Solana.

## Israel abrió en la madrugada de ayer las fronteras con la franja autónoma de Gaza

Tras la detención de tres terroristas

JERUSALEN.—Israel ha reabierto sus fronteras con la franja autónoma palestina de Gaza en la madrugada de ayer domingo, después de que la Policía palestina detuviera, en la noche del viernes, a tres miembros del brazo armado del grupo integrista musulmán HAMAS. Pocas horas después de la apertura de fronteras estalló una carga explosiva cuando una patrulla israelí pasaba por la frontera entre la franja de Gaza y Egipto, al este del paso fronterizo de Rafah, que controla Israel, que no causó víctimas ni daños materiales. Israel ha solicitado a la Autoridad Nacional Palestina (ANP) para Gaza y Jericó, presidida por Yaser Arafat, que procese a los tres integristas palestinos detenidos por la Policía autonómica tras un violento enfrentamiento que causó nueve heridos en los dos bandos. Según Israel, uno de los miembros detenidos

de "Azedín al-Kásam" -el brazo armado del HAMAS- planeaba un ataque suicida en este país, y otro es responsable de la muerte de un coronel judío y de otros atentados antiisraelíes en Gaza. El cierre de fronteras fue impuesto por Israel hace diez días tras recibir informaciones secretas acerca de un posible ataque suicida antiisraelí por parte de HAMAS. En medios de seguridad israelíes se teme que la ANP excarcele a los radicales integristas, después de que el grupo HAMAS anunciara que los tres detenidos decidieron entregarse a condición de que fueran liberados después del interrogatorio.

Por otra parte, las fuerzas de seguridad evacuaron ayer a decenas de colonos judíos que habían ocupado de forma ilegal una colonia cercana a la zona de Cisjordania ocupada en la que en breve regirá la autonomía palestina.

## Un accidente ferroviario causa más de doscientos muertos en la India

En las proximidades de Agra

NUEVA DELHI.—No se han localizado cadáveres de ciudadanos extranjeros entre los al menos 275 muertos en el accidente de ferrocarril ocurrido, ayer domingo, en la India, en las proximidades de la ciudad de Agra, según las primeras informaciones de los responsables de los ferrocarriles indios. Más de 275 personas murieron y al menos otras 400 resultaron heridas, en el peor accidente ferroviario de los últimos años, al chocar dos trenes cerca de Agra, unos 200 kilómetros al sur de la capital india, donde se encuentra el monumento del Taj Majal y un centro turístico visitado por miles de viajeros de todo el mundo. La agencia india de noticias PTI informó de que el choque se produjo en la estación de Ferozabad, cuando uno de los convoyes embistió

al otro, que estaba detenido en la vía después de haber atropellado a una vaca, animal sagrado en la India. Todo parece indicar que el tren se puso en movimiento al recibir erróneamente la señal de vía libre y, según las fuentes, la colisión hizo que algunos de los vagones quedaran reducidos a chatarra.

La mayoría de los 2.200 pasajeros que viajaban en los dos trenes dormían en el momento del accidente, ocurrido a las 03.00 hora local (21.30 gmt del sábado), y dado el estado en que quedaron algunos de los vagones, las tareas de rescate de las víctimas han sido más difíciles. En Agra se encuentra el Taj Mahal, el monumento más famoso de la India, y los trenes que van a esa ciudad llevan permanentemente a muchos turistas.

## La tormenta de Marruecos causó la muerte de más de 200 personas

RABAT.—Las autoridades de Marraquech ordenaron enterrar en fosas comunes los cadáveres en estado de descomposición de las víctimas de la tormenta caída el pasado jueves al sur de la ciudad, y que según la prensa marroquí causó la muerte a más de 200 personas. Según testigos, los cuerpos que no habían comenzado a descomponerse han sido almacenados en grandes depósitos frigoríficos, a la espera de que sus familiares puedan identificarlos.

Según informa hoy, domingo, el periódico nacionalista "Al Alam", más de 230 personas murieron y más de 500 personas siguen desaparecidas tras las riadas provocadas por la fuerte tormenta, mientras el periódico marxista "Anual" indica que hasta el mediodía de ayer los equipos de rescate habían descubierto más de 200 cadáveres. El periódico oficial "Le Matin" informa de que había unos 30.000 veraneantes en la valle de Urika cuando la riada de agua arrastró con personas, automóviles, casas, puentes y animales.

Oficialmente el balance provisional del desastre es de 136 muertos, según un recuento de la televisión estatal marroquí.

Por otra parte, cincuenta personas murieron en las inundaciones registradas el jueves en la localidad de Majete, unos 150 kilómetros al norte de Adis Abeba, informó ayer la agencia etíope de noticias ENA. Según la fuente, las lluvias torrenciales sorprendieron por la noche a 486 familias en Mateje y 44 personas desaparecieron bajo las aguas, aunque hasta ahora sólo se han recuperado 35 cadáveres. Además, seis trabajadores murieron y otras 34 personas resultaron heridas cuando, a causa de las lluvias, se derrumbó el andamio en el que trabajaban.

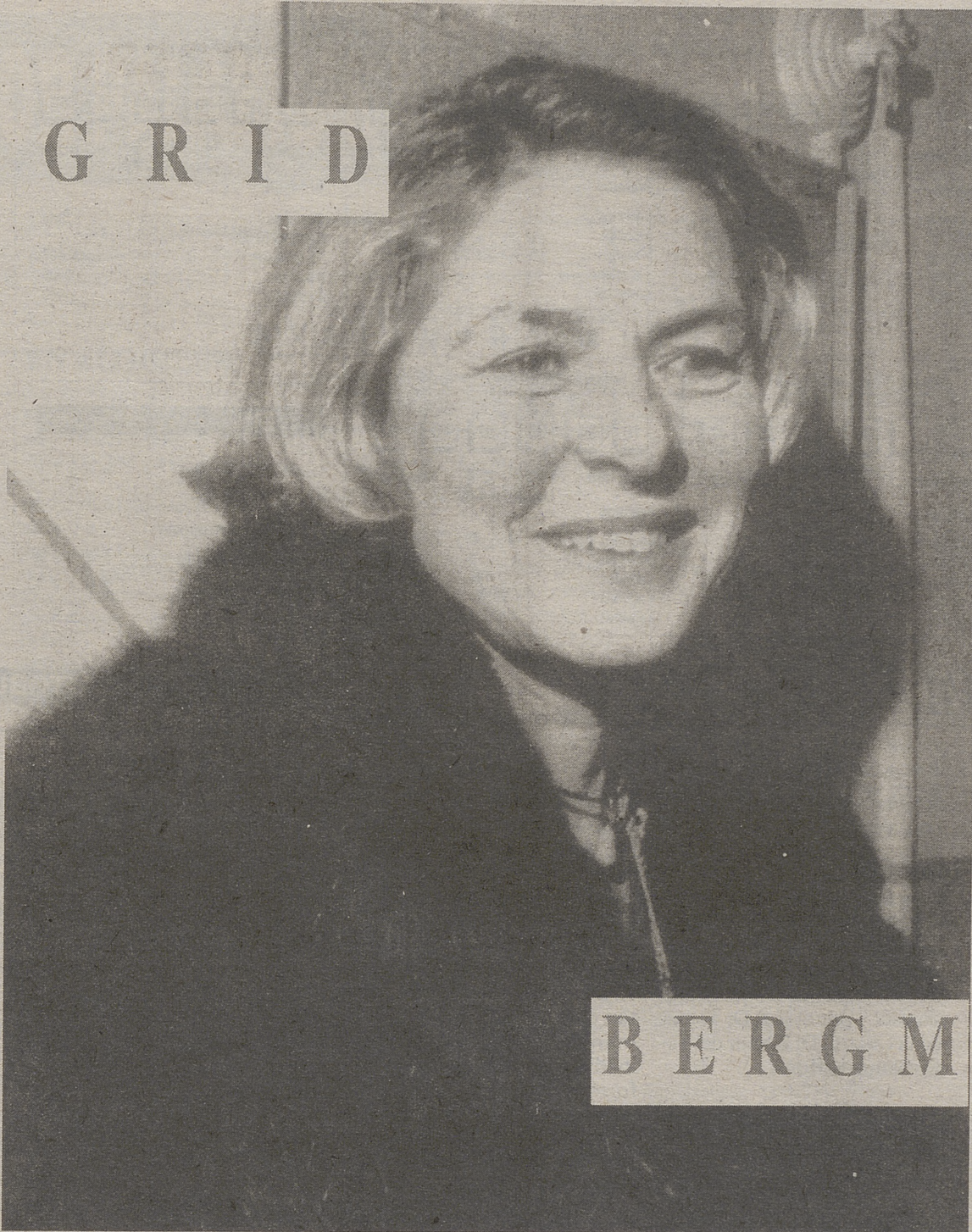
## El comandante checheno Basáyev amenaza con actos terroristas

MOSCÚ.—El comandante checheno Shamil Basáyev amenazó con desatar una oleada de actos terroristas en territorio ruso si Moscú no cumple con sus compromisos y no cesa el empleo de la fuerza en Chechenia.

En un llamamiento a "los pueblos de Rusia" enviado a la agencia rusa Interfax, Basáyev advirtió que ya ha terminado "todos los preparativos para llevar a cabo acciones de sabotaje en varias importantes ciudades de Rusia".

El 14 de junio Basáyev se apoderó con su destacamento de la ciudad de Budiónovsk y, a cambio de liberar a un millar de rehenes, forzó a las autoridades rusas a aceptar sus condiciones, que incluían el alto el fuego y el comienzo de negociaciones en Chechenia. El comandante guerrillero lamentó que esas acciones las sufrirá "ante todo la población civil" ya que "desde entonces el gobierno de Rusia se ha asegurado contra acciones terroristas".

## I N G R I D



BERGMAN

La actriz que unió  
belleza y talento

En vida fue una paradoja con fal-das. Cuando se cumplen 80 años de su nacimiento, pocos son los que no han admirado alguna vez el talento y belleza de Ingrid Bergman. La actriz que interpretó la escena más romántica de la historia del cine -al despedirse en "Casablanca" de Humphrey Bogart en un neblinoso aeropuerto-, fue sin embargo calificada de "apostol de la degradación de Hollywood", por haber abandonado a su marido por el director Roberto Rossellini.

Si el director de cine Victor Fleming acertó plenamente al elegirla para interpretar a la doncella de Orleans en "Juana de Arco", resulta incomprensible que pocos años antes la encomendara en "Dr. Jekyll and Mr. Hyde" el papel de una prostituta que tienta al enviado Spencer Tracy. No era esa la imagen que ella daba.

Ingrid Bergman nació hace 80 años el 29 de agosto de 1915, en Estocolmo, y murió en 1982 de cáncer el día de su cumpleaños. Falleció el mismo año que Romy Schneider y Grace Kelly. Huérfana desde muy niña, se crió con sus tíos. Tras estudiar arte dramático en el teatro nacional sueco, y hacer varias películas en su patria, el productor David O. Selznick la invitó a Hollywood, donde rodó "Intermezzo".

El papel de la fugitiva de los nazis en "Casablanca" la convirtió en un mito del cine, ya en 1941, y en una de las estrellas favoritas del gran público. Pero le aguardaba un amargo calvario. Imbuidos por la moral puritana de aquella época, los estudios fil-micos, los críticos y los aficionados "no la perdonaron" que abandonara a su marido -el dentista Peter Lindstrom, con el que se casó en 1937-, y mucho menos que dejara sin madre a su hijita Pia, luego crítica neoyorquina de TV, para unirse a finales de los años 40 al director Roberto Ros-sellini, con quien se casó en 1950.

Por si fuera poco, Ingrid conoció a Rossellini debido a que, ya famosa, le escribió una carta de admiración como si fuera una colega enamorada, y aseguró en la misiva que "sería un gran placer para ella trabajar a sus órdenes".

## ABANDONO

Al conocerse, también Rosellini abandonó a su familia, y hasta que se casaron fueron pública-

mente amantes. ¿Habría tenido razón Fleming al hacerle interpretar un papel de prostituta?, se preguntó venenoso un crítico milanés. Con Rossellini, Ingrid tuvo un varón y dos hembras gemelas, una de ellas Isabella Rossellini, la cantante que se dejó atormentar sexualmente por el malvado Dennis Hopper, en "Blue Velvet" (1986), para salvar la vida de su marido e hijo, secuestrados por el gangster.

Desterrada del cine durante siete años por su "escandaloso" matrimonio, retornó a la gran pantalla con "Helena et les Hommes" (1956), donde Jean Renoir permite que la empobrecida princesa polaca Ingrid Bergman teja románticas intrigas con los galanes Mel Ferrer y Jean Marais, este último una especie de Rock Hudson francés "en todos los sentidos", si pensamos en su homosexualidad. En 1982, el año de su muerte, aún tuvo fuerzas para actuar en la producción televisiva "A woman called Golda (Meir)", sobre la que fue jefe del gobierno israelí.

## PRINCIPALES PAPELES

Aunque es muy difícil no encontrar algo interesante, de lo que aprender, en cualquiera de sus

papeles, quizás sean doce de ellos los que más trascendieron, tanto para el gran público como para la crítica, que siempre le ha considerado como una de las mejores actrices de todos los tiempos.

"INTERMEZZO" (1936, de Gustaf Molander). El violinista Gsta Ekman, casado y con dos hijos, se enamora de la pianista Ingrid Bergman al retornar a Estocolmo de una gira artística. Ella le acompañará luego en sus viajes, pero al comprender que Ekman ama a su esposa (Inga Tidblad), se aparta de su lado.

"DR. JEKYLL AND MR. HYDE" (1941, de Victor Fleming). Aquí encarna a una prostituta que es asesinada por el doctor Spencer Tracy en un arrebato, tras tomar una droga elaborada por él que le transforma, de un hombre de grandes cualidades morales, en un crápula entregado a los vicios más nefandos, además de convertirse físicamente en un monstruo.

"CASABLANCA" (1942, de Michael Curtiz). En plena guerra mundial, Ingrid aparece con su marido Paul Henreid en el café que posee en Casablanca Humphrey Bogart, su ex amante. Henreid huyó de un campo de concentración y es buscado por

los nazis, que quieren impedir que huya a EEUU. Bogart, destrozado por el dolor, renuncia al renacido romance con Ingrid, y les procura a ella y a su marido un visado para huir a Lisboa.

"FOR WHOM THE BELL TOLLS" ("Por quién doblan las campanas", 1943, de Sam Wood). En la filmación de la novela de Ernest Hemingway, Ingrid es una partisana en la guerra civil española que lucha contra los franquistas y se enamora del norteamericano Gary Cooper, con cuya ayuda dinamitan un puente.

"GASLIGHT" ("Luz que agoniza", 1944, de George Cukor). El músico Charles Boyer trata de volver loca a su adinerada esposa Ingrid Bergman. Hace desaparecer objetos y produce ruidos "que ella se imagina", afirma el conyuge. Ella sospecha que su marido obtuvo joyas tras matar a una mujer rica. Superfluo es decir que el malvado no logra su propósito.

"NOTORIUS" ("Encadenados", 1946, de Alfred Hitchcock). El padre de Ingrid Bergman es acusado de espiar para los nazis. Ingrid se enamora del agente Cary Grant y con su ayuda quiere destruir una organización nazi en Río de Janeiro. Para entrar en ella, se casa con Claude Rains.

Grant e Ingrid descubren que los nazis construyen un arma con uranio. Rains se da cuenta de todo e intenta sin éxito envenenar a Ingrid lentamente con arsénico.

"STROMBOLI" (1949, de Roberto Rossellini). Aquí es una fugitiva lituana que vive en un campo de refugiados en Italia, donde se casa con el soldado Mario Vitale y le acompaña a su pueblo. Su esposo le golpea al decorar a su gusto la casa que habitan cerca del volcán Stromboli. Para él, hogar significa tradición, algo sagrado e incambiable. Ella, des-plazada, no siente tales valores. "Anastasia" (1956, de Anatole Livak).

El ex general Yul Brynner impide en París que se suicide la amnésica Ingrid Bergman. Al constatar su parecido con la princesa Anastasia, planea lograr la fortuna de los zares. Cuando ella se da cuenta de su codicia, se niega a ella. Es la filmación de la vida real de Ann Anderson, que siempre afirmó ser Anastasia.

"INDISCRETA" (1958, de Stanley Donen). El financiero Cary Grant finge estar casado para que las mujeres le dejen en paz. Al tomar parte en Londres en un banquete de la OTAN, conoce a la célebre actriz Ingrid Bergman y se enamora de ella. Ingrid da celos a Grant fingiendo interés por un antiguo amigo, y poco a poco el financiero cesa en su farsa de falso casado y le declara su amor.

"CACTUS FLOWER" ("Flor de cactus", 1969, de Gene Saks). Ingrid es ayudante del dentista Walter Matthau, liado con su joven amante Goldie Hawn, ante la que finge estar casado. Jack Weston, amigo gorrón de Matthau, requiebra con extrema ordinariéz a ella, que también agrada, y mucho, al diplomático latinoamericano Vito Scotti. Goldie se unirá finalmente al escritor Rick Lenz, y Matthau empezará a interesarse por su enfermera como mujer. "MURDER ON THE ORIENT EXPRESS" (1974, de Sidney Lumet). Ingrid es una misionera sueca que, con varios vengadores más, viaja en el Orient-Express y asesina ide doce puñaladas! al millonario norteamericano Richard Widmark, que es un gángster que secuestró y provocó la muerte de una niña y el suicidio de sus padres.

El crimen lo aclara Albert Finney, en el papel del detective Hercules Poirot.

Lunes  
**21**  
Agosto  
1995

**Santorales:** Santos: Pío X, Anastasio, Fidel, Bernardo, Tolomeo, Leoncio y Santa Ciriaca.

**El Sol:** Sale a las 05:31, se pone a las 19:04 (hora solar).

**La Luna:** Sale a las 01:08 y se pone a las 15:50 (hora solar)

**EL TIEMPO EN ÁVILA**

**AYER.** — Temperatura máxima: 27,8° a las 15:50 h. Temperatura mínima: 13,6° a las 8 h. Velocidad máxima del viento: 31 km./h. Estado del cielo: Casi despejado. Humedad: 46%. Presión: 667,8 mm./mercurio. Información facilitada por el Observatorio Meteorológico de Ávila. Telf. 211438.

**BONO LOTO**

Viernes 18 de agosto de 1995

|            |        |             |           |    |    |
|------------|--------|-------------|-----------|----|----|
| 3          | 25     | 31          | 37        | 43 | 45 |
| Complem.   | 49     | 8           | Reintegro |    |    |
| Premios:   |        |             |           |    |    |
| 6 aciertos | 1      | 207.831.351 |           |    |    |
| 5+compl.   | 2      | 10.864.612  |           |    |    |
| 5 aciertos | 155    | 56.075      |           |    |    |
| 4 aciertos | 5.840  | 2.356       |           |    |    |
| 3 aciertos | 91.306 | 400         |           |    |    |

Lunes 14 de agosto de 1995

|            |    |         |           |    |    |
|------------|----|---------|-----------|----|----|
| 13         | 18 | 19      | 26        | 38 | 40 |
| Complem.   | 14 | 3       | Reintegro |    |    |
| Premios:   |    |         |           |    |    |
| 6 aciertos | 0  | Bote    |           |    |    |
| 5+compl.   | 1  | 253.399 |           |    |    |
| 5 aciertos | —  | 204.607 |           |    |    |
| 4 aciertos | —  | 4.009   |           |    |    |
| 3 aciertos | —  | 400     |           |    |    |

Martes 15 de agosto de 1995

|            |    |         |           |    |    |
|------------|----|---------|-----------|----|----|
| 14         | 18 | 20      | 30        | 41 | 42 |
| Complem.   | 16 | 4       | Reintegro |    |    |
| Premios:   |    |         |           |    |    |
| 6 aciertos | 0  | Bote    |           |    |    |
| 5+compl.   | 1  | 253.399 |           |    |    |
| 5 aciertos | —  | 204.607 |           |    |    |
| 4 aciertos | —  | 4.009   |           |    |    |
| 3 aciertos | —  | 400     |           |    |    |

Miércoles 16 de agosto de 1995

|            |    |           |           |    |    |
|------------|----|-----------|-----------|----|----|
| 3          | 6  | 10        | 28        | 40 | 45 |
| Complem.   | 46 | 0         | Reintegro |    |    |
| Premios:   |    |           |           |    |    |
| 6 aciertos | 0  | Bote      |           |    |    |
| 5+compl.   | 2  | 9.626.401 |           |    |    |
| 5 aciertos | —  | 104.069   |           |    |    |
| 4 aciertos | —  | 3.677     |           |    |    |
| 3 aciertos | —  | 400       |           |    |    |

**LOTERIA PRIMITIVA**

Jueves 17 de agosto de 1995

|            |    |             |           |    |    |
|------------|----|-------------|-----------|----|----|
| 5          | 7  | 28          | 33        | 35 | 47 |
| Complem.   | 2  | 0           | Reintegro |    |    |
| Premios:   |    |             |           |    |    |
| 6 aciertos | 3  | 239.108.277 |           |    |    |
| 5+compl.   | 14 | 4.184.443   |           |    |    |
| 5 aciertos | —  | 155.185     |           |    |    |
| 4 aciertos | —  | 5.244       |           |    |    |
| 3 aciertos | —  | 694         |           |    |    |

Sábado 19 de agosto de 1995

|            |         |           |           |    |    |
|------------|---------|-----------|-----------|----|----|
| 16         | 34      | 35        | 38        | 45 | 46 |
| Complem.   | 29      | 5         | Reintegro |    |    |
| Premios:   |         |           |           |    |    |
| 6 aciertos | 0       | Bote      |           |    |    |
| 5+compl.   | 9       | 5.449.288 |           |    |    |
| 5 aciertos | 196     | 500.445   |           |    |    |
| 4 aciertos | 13.564  | 10.245    |           |    |    |
| 3 aciertos | 272.143 | 1.081     |           |    |    |

| DIA SORTEO              | Nº premiado |
|-------------------------|-------------|
| Lunes, 14 de agosto     | 9 1 5 7 5   |
| Martes 8 de agosto      | 1 7 3 0 7   |
| Miércoles, 16 de agosto | 1 5 0 4 3   |
| Jueves, 17 de agosto    | 1 3 1 3 9   |
| Viernes, 18 de agosto   | 2 5 7 9 1   |
| SERIE:                  | 0 6 1       |

**ONCE**

Ultimo número premiado

**2 5 7 9 1**

SERIE: 0 6 1

**EL DIARIO DE ÁVILA**  
HACE 25 AÑOS...

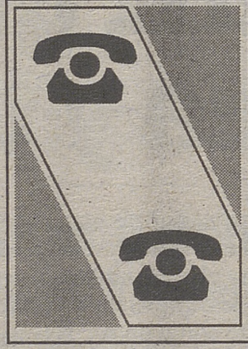
(...)  
El día dos de octubre comenzarán con un acto religioso las fiestas del Doctorado de Santa Teresa. El Pregón estará a cargo del Excmo. Sr. Arzobispo de Granada, monseñor Benavent.  
Dentro de los actos académicos programados pronunciarán conferencias el Teniente Coronel don Juan Yañez Gómez y el marqués de Lozoya. Así mismo patrocinado por el instituto de Cultura Hispánica se celebrará un coloquio sobre Santa Teresa a cargo de Gastón Baquero o Luis Alfonso, que también pronunciará una conferencia sobre nuestra Santa.  
Durante los días 25 al 29 de

octubre la persona de Santa Teresa, en distintas facetas de su vida, será evocada en principio por la Ilma. Sra. doña María Angeles Galindo, Director General de Enseñanza Media; R.P.D. Olegario González Cardenal, Teólogo; R.P. don Baldomero Jiménez Duque, Teresianista y por el R.P.D. Tomás de la Cruz, C.D. Rector del Teresianum de Roma.  
**• Ávila en una Revista Internacional de Turismo**  
La revista de Turismo "Oro Verde" acaba de dedicar un número monográfico a "Ávila" y algunas zonas de su provincia. No cabe duda de que

se ha cuidado la edición que llega a todas las delegaciones españolas en el extranjero, compañías de navegación y aéreas. Los artículos en español e inglés que forman el contexto de los ejemplares, de conocidas plumas avilenses y madrileñas, están gustosamente complementados con fotografías inéditas del Ministerio de Información y Turismo. Una vez más la industria y el comercio de Ávila, en colaboración con los Organismos Oficiales de la ciudad  
(...)

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

|                                 |                             |                              |
|---------------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| Protección Civil ..... 25 07 84 | Arenas ..... 37 14 66       | Arévalo ..... 30 00 92       |
| Bomberos ..... 21 10 80         | Arévalo ..... 30 08 64      | Barco ..... 34 00 13         |
| 22 44 50                        | Barco ..... 34 04 70        |                              |
| Ambulancias— ..... 25 00 91     | Barraco ..... 28 12 20      | <b>Seguridad Social</b>      |
| Policia ..... 09 01             | Las Navas .. (91) 897 21 07 | Ávila ..... 21 29 99         |
| Guardia Civil ..... 062         | Piedrahita ..... 36 08 14   | Arenas ..... 37 00 60        |
| 22 11 00                        |                             | Ayuda Contra la              |
| <b>Cruz Roja</b>                | <b>Policia Local</b>        | Drogadicción .. 900 16 15 15 |
| Ávila (Urgencias) 22 22 22      | Ávila ..... 21 11 88        | Correos ..... 25 63 64       |
|                                 | Arenas ..... 37 00 69       | Renfe ..... 25 02 02         |



Est. Autobuses ..... 22 01 54  
**Taxis**  
Taxis (Sta. Tere.) .... 21 19 59  
Taxis (Estación) ..... 22 01 49

**AUTOBUSES**

| ITINERARIO                  | FRECUENCIA   |
|-----------------------------|--|
| <b>DESDE ÁVILA A...</b>     |  |
| PEDRO BERNARDO/TIEMBLO      | A las 13:30 y 17:30 horas de lunes a viernes.  |
| MADRID .....                | A las 09:45/16:45 y 19:00 horas de lunes a sábado y 16:45/19:00 festivos.                                |
| SAN PEDRO/MADRIGAL .....    | A las 13:00 y 17:15 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.                            |
| CABEZAS DEL VILLAR .....    | A las 12:45 y 17:00 de lunes a viernes. 12:45 horas sábados.   |
| NARRILLOS DEL ÁLAMO .....   | A las 17:00 horas de lunes a viernes y a las 12:45 horas los sábados.                                    |
| BARRACO/NAVALUENGA .....    | A las 12:00/13:15/17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:15 horas sábados                             |
| SERRANILLOS/VTA. OBISPO ... | A las 17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:15 horas los sábados.                                    |
| ALDEASECA/MADRIGAL .....    | A las 13:00 y 17:30 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.                            |
| S. BARTOLOMÉ DE PINARES ..  | A las 15:15 horas de lunes a viernes.  |
| ARÉVALO/MINGORRIA .....     | A las 11:00/13:15/15:15/17:30 y 19:00 horas de lunes a viernes y 13:00 h. sábados.                       |
| ARENAS/CANDELEDA .....      | A las 15:30 horas de lunes a viernes.  |
| BARCO/HOYOS DEL ESPINO ...  | A las 17:00 horas de lunes a sábados.  |
| BEJAR .....                 | A las 10:00 y 17:45 horas de lunes a sábados; a las 10:00 festivos.                                      |
| PIEDRAHITA/BARCO .....      | A las 10:00/13:00 y 17:45 horas de lunes a viernes. 10:00/17:45 horas sábados y 10:00 horas festivos.    |
| GUIJUELO .....              | A las 17:45 horas laborables.  |
| SEGOVIA .....               | A las 06:45/09:00/12:00/16:15 horas de lunes a viernes a las 12:00 horas sábados y festivos.             |
| MAGAZOS/NAVA AREVALO ...    | A las 13:00/17:30 y 19:00 horas de lunes a viernes y a las 13:00 horas los sábados.                      |
| VTA. OBISPO/CEPEDA MORA .   | A las 17:00 horas de lunes a sábados.  |
| CARDEÑOSA/TIÑOSILLOS .....  | A las 13:00/17:30 horas de lunes a viernes y 13:00 horas sábados.  |
| SALAMANCA .....             | A las 09:15/14:00 de lunes a viernes. 18:00 h. diario. 21:30 h diario excepto sábados. 10:30 h. sábados. |
| PEDRO RODRÍGUEZ .....       | A las 13:00 horas los lunes, miércoles y viernes.  |
| OPORTO .....                | Consultas horario en taquilla nº 5.  |
| BARCELONA .....             | A las 12:00 horas a diario.  |
| VALLADOLID/PONFERRADA ...   | A las 07:30 horas de lunes a sábados.  |

**CAMARASA**  
**A.P.I**  
GESTION INMOBILIARIA  
COORDINADA  
C/ Doctor Fleming 3 - bajo  
AVILA  
Telfs: 212222 - 212649  
**CAMARASA**

**ATENCION**  
**PROMOCIÓN DE NAVES INDUSTRIALES EN VENTA O ALQUILER A ESTRENAR**  
**POLIGONO INDUSTRIAL LAS HERVENCIAS**  
**600 m.² PLANTA BAJA Y OFICINAS - BUENA CALIDAD - POCO PRECIO**  
**LOCALES EN VENTA - LOCALES EN ALQUILER**  
**TODOS LOS TAMAÑOS - DIFERENTES ZONAS - DIFERENTES PRECIOS - CONSÚLTENOS**  
**OCASIÓN EN EL CENTRO DE ÁVILA PARA LA VENTA 300 M.² PLANTA BAJA**  
**230 M.² PRIMERA. AVDA. DE MADRID 608 M.² ACONDICIONADOS**

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**HOY**  
**Lunes día 21**  
**D. Dionisio Simón Pinto**  
Plaza del Rollo, 15

**MAÑANA**  
**Martes día 22**  
**Farmacia Vinuesa**  
Reyes Católicos, 31

**OFRECIDA POR**  
Chocolates y Cafés

Paseo D. Carmelo, 26  
Teléfono: 220591

**CINE**  
CINE TOMÁS LUIS DE VICTORIA: Teléf.: 220020. CERRADO POR REFORMA

**BINGO**  
Casino abulense: Abierto todos los días de 6 de la tarde a 3,30 de la madrugada. Vísperas de festivo, de 6 a 4.



**BREVES**

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

Horario de recogida de anuncios en nuestras oficinas de:  
 Plaza de Santa Ana, 2  
 Mañanas: De 9,30 a 2. Sábados. de 9,30 a 12  
 Tardes: De 4,30 a 7,30  
 Los anuncios recogidos a partir de las 10,30 de la mañana, se publicarán dos fechas después

**TARIFA**  
 Hasta 10 palabras  
 (Mínimo) 400 Ptas.  
 Cada palabra más 40 Ptas.  
 +16% IVA

**ALQUILERES**

—ALQUILO PISO zona centro (Calle Comandante Albarán), vivienda u oficinas, calefacción central. ☎ 22.20.25. Mañanas.

—SE ALQUILA oficina. Edificio Posada de la Fruta. ☎ 21.13.51.

—ALQUILO PISO cuatro dormitorios, garaje, C/ Segovia 25. ☎ 25.23.36.

—PISO en Salamanca para estudiantes, ☎ 21.33.22. Avila.

—POMAR alquila pisos y locales en todas las zonas. De diferentes tamaños y precios. Nuevos y de segunda ocupación. LLAME Y CONSULTENOS. 225035.

—ALQUILO/VENDO PISO centrico amueblado, 2 dormitorios, calefacción central, garaje. ☎ 25.05.23.

—ALQUILO PISO amueblado, calefacción central. ☎ 22.80.91.

—SE ALQUILA APARTAMENTO EN PASEO DE SAN ROQUE, 26 Y VIVIENDAS Y APARTAMENTOS EN CAPITAN PEÑAS, 16 Y SE ALQUILA LOCAL EN AVDA. DE PORTUGAL, SEMIESQUINA A DR. FLEMING Y SE ALQUILA LOCAL EN CAPITAN PEÑAS Nº 10. LLAMAR DE 21 A 22 HORAS. ☎ 22.08.51.

—ALQUILO ATICO Pso. San Roque, llamar de 14 a 16 horas. ☎ 22.15.41.

Se alquila piso, amueblado, en C/ Alfonso Montalvo. ☎ 23.22.49.

—ALQUILO PISO-OFICINA 114 m<sup>2</sup>, más amplia terraza, zona centro, ☎ 21.35.71; 21.11.55. (Srta. Belén).

—ALQUILO APARTAMENTO amueblado, un dormitorio, piscina, jardín. ☎ 25.34.17.

—ALQUILO PISO amueblado. Calefacción central. Temporada de invierno. ☎ 21.30.39.

**EN ALQUILER:**

— Junto Plaza La Victoria. Apartamento dos dormitorios, AMUEBLADO.

— Paseo D. Carmelo. Apartamento un dormitorio, AMUEBLADO, garaje, trastero.

— Paseo San Roque. Tres dormitorios, AMUEBLADO.

— Plaza Salamanca. Cuatro dormitorios, AMUEBLADO, garaje.

— Tomás Luis de Victoria. Cuatro dormitorios, garaje.

— Nuestra Sra. Sonsolés. Cuatro dormitorios.

**INMOBILIARIA VJ**  
 Avda. José Antonio, 10  
 Teléfono 256121

**GANADOS**

—SE VENDEN vacas avileñas con crías y novillas de tres años. Llamar de 2 a 4 y de 10 a 12 (noche). ☎ 22.08.81 y 25.38.14.

**COCHES VENTA**

—OCASIÓN ÚNICA. Camión Pegaso Eurocargo 150 C.V. Volquete trilateral, 40.000 kms. 3 años. P.M.A. 8.600. MOTOR AVILA. ☎ 22.58.03.

—OPORTUNIDAD ÚNICA PROMOCION

AL ADQUIRIR SU COCHE USADO, LE REGALAMOS ESTANCIA, DOS PERSONAS, EN APARTAMENTO, OCHO DIAS, COSTA DEL SOL.

DISPONEMOS VEHÍCULOS, SEMINUEVOS, TODAS LAS MARCAS. TOTALMENTE REVISADOS Y GARANTIZADOS. VISITENOS SIN COMPROMISO.

C/ RUFINO MARTIN, 2 (Taller mecánico) ☎ 22.09.58.

¡¡NO PIERDA ESTA OPORTUNIDAD!!

**IMPAGOS**

—COBROS El Zorro. Nivel Nacional. 983/357611-354887.

**PISOS VENTA**

—VENDO PISO Conde Don Ramón, 10. ☎ 25.24.96.

—PARTICULAR VENDE piso. Eduardo Marquina, 110 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón, cocina, baño, calefacción central. 13.000.000. ☎ (91) 631.77.33.

—PARTICULAR VENDE piso. Eduardo Marquina, 188 m<sup>2</sup>, 7 dormitorios, salón cocina, dos baños, calefacción central. 22.000.000. ☎ (91) 631.77.33.

POMAR. C/ Duque de Alba de 1, 2, 3 y 4 dormitorios. Garaje. A estrenar. 225035.

POMAR. Piso de 5 dormitorios en P.º de San Roque. 3 baños. Garaje. 225035.

POMAR. P.º Don Carmelo, apartamento de un dormitorio. Cocina amueblada. Garaje y trastero. A estrenar. 225035.

POMAR. C/ Félix Hernández. 3 dormitorios. Cocina amueblada. Exterior. Garaje 225035.

POMAR. Avda. de José Antonio. 4 dormitorios. Exterior. Soleado. 225035.

POMAR. C/ Gran Capitán. 3 dormitorios. Exterior. 225035.

POMAR. Apartamentos de un dormitorio en C/ Calderón de la Barca. A estrenar. 225035.

POMAR. Piso de 2 dormitorios en C/ Santa Fé. Cocina amueblada. 225035.

POMAR. Piso de 4 dormitorios en Plaza de Santa Ana. Garaje y trastero. Soleado. 225035.

POMAR. Piso de 5 dormitorios en Avda. de José Antonio. 225035.

POMAR. Piso de 2 dormitorios en C/ Cuartel de la Montaña. 225035.

**POMAR**  
 AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 P.º DOS DE MAYO, 6 - TLF. 22 50 35

**VENDO PISO**

- Zona Santo Tomas
- 5 habitaciones
- Salón comedor
- 3 baños
- 200 m<sup>2</sup>.
- Calefacción y agua caliente central
- Garaje y trastero
- Información. ☎ 22.29.06

—VENDO PISO. Zona Mercado Chico. 3 dormitorios, 2 baños, soleado, plaza de garaje. ☎ 25.10.29.

—SE VENDEN dos pisos, 3 dormitorios, en el pueblo de Burgothondo. ☎ 25.49.82.

—VENDO PISO-OFICINA 95 m<sup>2</sup>. más amplia terraza, zona centro. ☎ 21.35.71; 21.11.55. (Srta. Belén).

**TRABAJO**

—“TRABAJO EN CASA. Grandes beneficios. Información gratuita. Apartado 666. Torremolinos. Malaga”.

—SE NECESITA pastor con experiencia. ☎ 927/41.01.04.

—NECESITO EMPLEADA de hogar interna o externa. ☎ 22.42.20. Tardes.

—NECESITO empleada de hogar, mañana y tardes. Llamar 10 a 12 y 4,30 a 5,30. ☎ 25.40.85.

—NECESITO empleada de hogar. ☎ 22.16.82.

**TRASPASOS**

—TRASPASO O alquiler disco-bar insonorizado en Capitán Peñas. ☎ 22.47.13.

**VARIOS**

—AGENCIA CANTABRIA, 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

**HAZTE DONANTE DE SANGRE**

Tus amigos te pueden necesitar

☎ 358036

**MASTER'S**

- \* MASAJES
- \* RELAX \*ESTRESS
- \* HIDROMASAJES

Atendido por Señoritas —VISA—

DE 11 DE LA MAÑANA A 10 DE LA NOCHE  
 ☎ 22 03 80.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

**EL DIABLO DE AVILA**

TELÉFONOS 25-15-36 Y 37

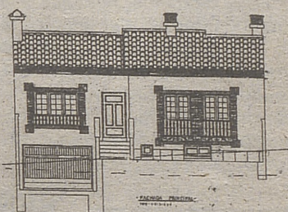
Plaza de Santa Ana, 2  
 05001 AVILA

Se administran comunidades de propietarios  
 Administrador colegiado nº 5175  
 ☎ 25 11 62

**Urbanización Cuatro Postes**

**PROMOCION**

14 CHALETS (Primera fase)  
 Vivienda, patio, garaje y



piscina comunitaria  
 Superficies entre 220 m<sup>2</sup> y 520 m<sup>2</sup> (según patio)

—Vende, apartamento de un dormitorio, garaje y trastero, cocina amueblada.

—Vende, piso de 105 m<sup>2</sup>. 4 dormitorios, garaje, C/ Virgen María.

—Vende piso, 3 dormitorios, C/ David Herrero. Buen precio.

—Vende piso, 4 dormitorios. Avda. de José Antonio. Soleado, frente al Ambulatorio.

—Vende piso, 3 dormitorios, garaje. C/ Jesús del Gran Poder.

—Vende piso, 3 dormitorios, muy soleado, Buenas vistas. C/ Virgen María.

—Vende piso, 2 dormitorios, C/ Luis Valero.

—Vende piso, 3 dormitorios, baño, aseo. muy soleado, vistas, 2 terrazas. Zona Sur.

—Vende piso, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada. 10,5 Mill.

—Vende piso, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, 2 terrazas, Jardín del Recreo.

—Alquila, casa baja reformada, 3 dormitorios, garaje y patio.

**fincas NOVO**

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

C/ San Juan de la Cruz, nº 3 - 1º  
 ☎ 25 11 18

**URGENTE**

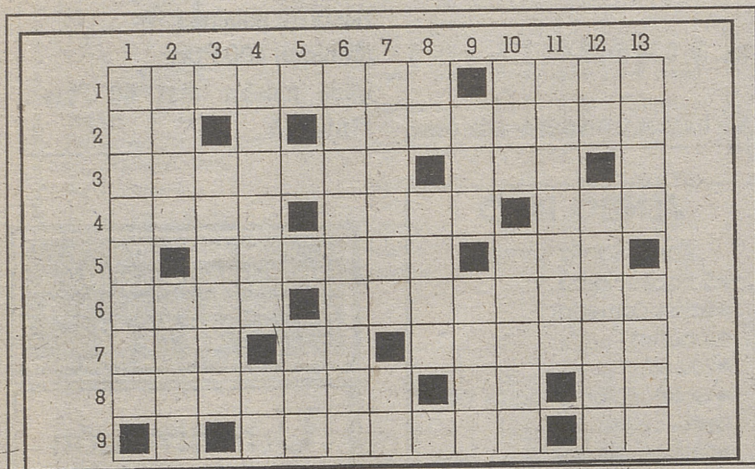
Se necesitan donantes de sangre  
 Por favor, no olvide esta cita

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Carretera de Madrid, km. 109  
 Teléfonos 35 80 36 y 25 54 23  
 AVILA



CRUCIGRAMA (Por KLOSTAN)



**HORIZONTALES.** — 1. Pillas. Corte hecho en las prendas de vestir, especialmente el que corresponde a los sobacos. 2. Divinidad egipcia. La primera. Cantidad indeterminada, pl. 3. Que da nombre a un pueblo. Organización para la Liberación de Palestina. Forma de vendaje. 4. Portaequipajes. Composiciones poéticas. Municipio aragonés. 5. Vocal abierta. Batracios sin cola. Cien veces ciento. 6. Sajadurá. Nos atreviésemos. 7. Repetición del sonido. Antigua moneda romana. Dificultad, impedimento. 8. Hurtalos en la compra. Regala. Preposición. 9. Abrev. de metro. Unidas en matrimonio. Voz arriera.

**VERTICALES.** — 1. Pócimas. 2. Corta al rape. Al revés, Silicato complejo formado en láminas delgadas, flexibles y brillantes. 3. La del puntito. Puestas del sol. 4. Plátano. Símbolo del actinio. 5. Vocal redonda. Símbolo del yodo. Última vocal. Dios mahometano. 6. Relativo al bosque, pl. 7. Polos positivos de un generador. Sociedad Anónima. 8. Conozco. Guisar al horno. En números romanos, quinientos. 9. Señas de socorro. Hebra fina de forma lustrosa que segregan ciertos gusanos u orugas. 10. Río gallego. Sosas, lelas. Marco letras u otros signos tipográficos en el papel. 12. Voz arriera. Aromas. 13. Cuerno. Con buena salud.

RESPUESTAS

**HORIZONTALES.** — 1. Bribonas. Sisa. 2. Ra. A. Eñésimos. 3. Epónimo. OLP. T. 4. Baca. Odas. Rca. 5. A. Anuros. Mill. 6. Jasa. Osésimos. 7. Eco. As. Rémorra. 8. Sisalos. Da. En. 9. M. Casadas. Do. **VERTICALES.** — 1. Bribajas. 2. Rapa. Mica. 3. I. Ocasos. 4. Banana. Ac. 5. O.I.U. Alá. 6. Nemerosos. 7. Anodos. Sa. 8. Se. Asar. D. 9. SOS. Seda. 10. Sil. Memas. 11. Imprimio. 12. So. Olores. 13. Asta. Sano.

SOPA DE LETRAS (Por KLOSTAN)

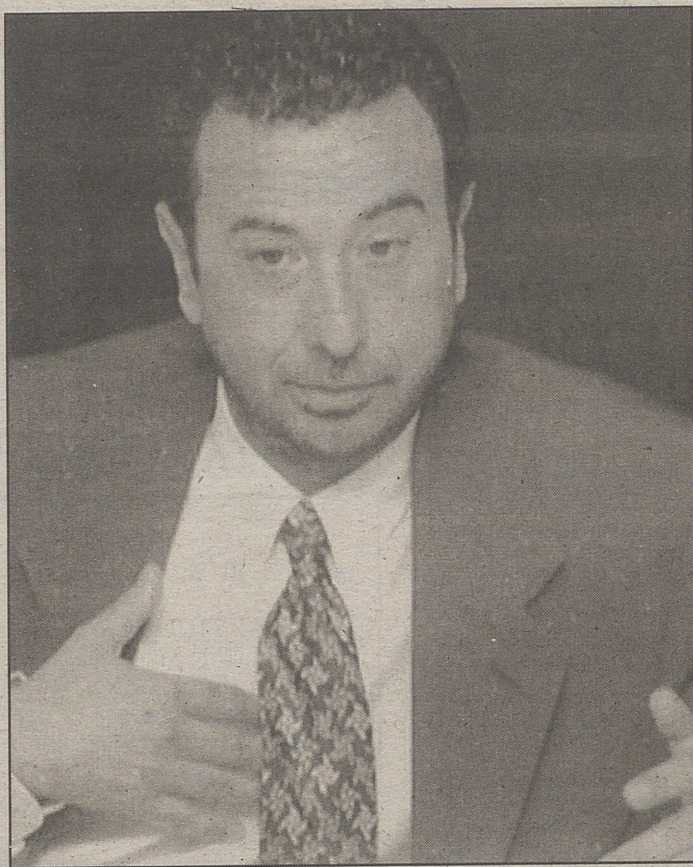
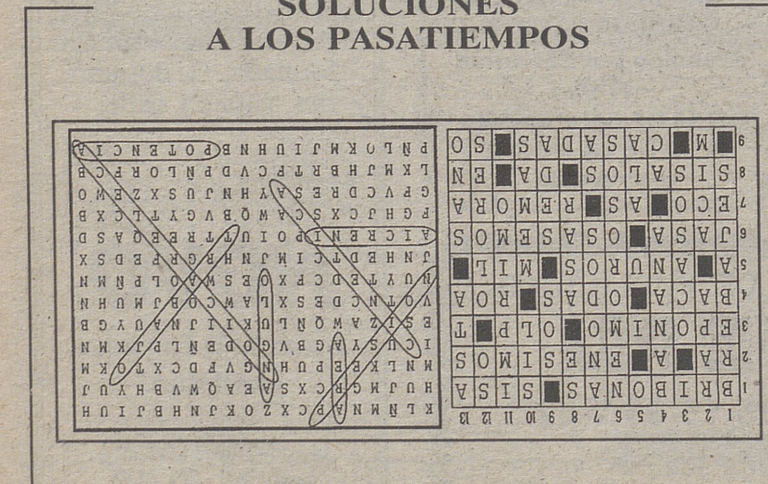
Localice en la sopa de letras las unidades empleadas en mecánica enumeradas abajo. Puede encontrarlas en cualquier sentido o dirección.



BUSCAR

Área. Aceleración. Presión. Inercia. Ángulo. Cinética. Potencia. Trabajo.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS



José Luis Garci es el director de este espacio

“Margarita Gautier”, un drama en “¡Qué grande es el cine!” de La 2

Con Greta Garbo y Robert Taylor

José Prieto MADRID

Alejandro Dumas, el famoso autor de “Los tres mosqueteros”, fue también el responsable de un dramón típico de la época, “Margarita Gautier”, una novela donde una cortesana tuberculosa se debate entre el amor a un joven sin recursos y la fidelidad a su protector.

Historia tal no podía permanecer alejada del cine y ya en 1927 Fred Nibla dirigió una versión muda con el mítico Rodolfo Valentino en el papel de Armando Duval, aunque fue unos cuantos

años más tarde y ya con el sonoro, en 1936, cuando el gran George Cukcor la volvió a llevar al cine con su maestría habitual, versión que emite hoy La 2 en el programa “¡Qué grande es el cine!”, dirigido por José Luis Garci.

Greta Garbo, que realizó aquí uno de sus más celebrados papeles, y Lionel Barrymore, destacan en esta película, aunque menos el soso Robert Taylor en el papel de Duval.

Por otra parte, Canal Plus ofrece un documental de carácter biográfico sobre el magnate Aristóteles Onassis, a las tres de la tarde.

Novedades en los informativos de Tele 5 y en “La ruleta de la fortuna”

Goyo González será el presentador

José Prieto MADRID

Este mes de agosto, en que la programación de las cadenas languidece en reposiciones múltiples, Tele 5 incorpora a partir de hoy lunes algunas novedades, en un adelanto de lo que será la nueva programación de esta cadena privada para la próxima temporada.

El informativo nocturno “Entre hoy y mañana”, cuya fórmula de debate ha calado en la audiencia, vuelve de nuevo a la programación de Tele 5, aunque con la novedad de sus presentadores y de sus contenidos.

También el programa “Su media naranja”, que presenta Tate Montoya, inicia a partir de hoy una nueva etapa, con nuevas parejas de concursantes que son preguntados por separado acerca de todas las facetas que implica la vida cotidiana en común. Este programa, el más veterano de la cadena amiga, recibe semanalmente un total de 100 cartas provenientes de toda España, de parejas que quieren concursar.

El programa “La ruleta de la fortuna” estrena nuevo presentador y nueva etapa, con la incorporación de Goyo González en sustitución de Andoni Ferreño.

RADIO

RADIO 5 1.098 A.M.: 102.4 F.M. Estéreo.

De lunes a viernes, noticias a todas las horas. Boletines de información local y provincial a las 07.40 y, desde las 08.40, cada media hora, hasta las 20.40. Boletines de información regional a las 07.25; a las 07.55 y, desde las 08.55, cada media hora hasta las 20.55.

RADIO 2 92.0 F.M. Est. 24 h. de música clásica.

RADIO 3 97.8 F.M. Estéreo. Música Pop.

SER ÁVILA 94.2 FM-Estéreo 06.00. Hoy por hoy matinal. 07.00. Hoy por hoy (Iñaki Gabilondo). Incluye a las 7.50: Hoy por hoy Ávila (Juan José González). 12.20. Hoy por hoy Ávila (Luis Sánchez). 14.00. Hora 14. (J. Glez Ferrari) Incluye a las 14.10: Hora 14 Ávila (J.J. González). 15.10. El Vestuario (Juan José González). 16.00. La ventana (Javier Sarda). 19.00. El Club de la Tarde (María de los Angeles Hernández) 20.00. Hora 20. 20.30. Media vuelta (Ignacio Lewin). 21.05. Ser Deportivos 21.30. La salud es lo que importa. (Dr. Bartolomé Beltrán). 22.00. Hora 25 (Carlos Llamas). 00.00. El Larguero (José Ramón de la Morena). 01.30. Habla por hablar. (Gemma Nierra). 03.00. Si amanece nos vamos.

CADENA DIAL ÁVILA 96.4 FM Stereo

10.00 h. a 14.00: Dial local con M.ª José Hernández. 14.00 a 17.00: Emisión en Cadena (Nacional). 17.00 a 20.00: Dial local con Paco Torre. 20.00 a 21.00: La Flor de la Canalla con Paco Clavel. 21.00 a 24.00: El gusto es mío con Cristina Torrega. 24.00 a 03.00: Contigo en la distancia con Julio López. 03.00 a 10.00: Emisión en Cadena (Nacional).

RADIO AVILA ONDA CERO 92.9 Frecuencia Modulada

6.00: Al día. (Mercedes Albelda). 6.50: Castilla y León al día. (José Luis Arranz). 7.00.- Al día. (Mercedes Albelda). 07.20. Castilla y León al día (José Luis Arranz). 07.50.-Ávila al día (Carlos de Miguel). 8.00: Protagonistas. (Ricardo Aparicio). 13.00: Protagonistas de Avila. (Ana Agustín). 13.50: Noticias de Avila. (Ignacio de la Lastra). 14.00: Noticias de las dos. (Félix Madero). 14.30: Deportes en Avila. (Luis María Soto). 15.00: Un mundo sin barreras. (Roberto Martín). 16.00: Protagonista Venero Claro (Emilio Martín). 17.00: La radio de Julia. (Mary Carmen Juan). 20.00: La brújula. (Amaya Pérez de Mendiola). 20.20: La brújula de Castilla y León. (José Luis Arranz) 20.30: La brújula de Avila. El aftersun (Carlos Beltrán. Miguel Ángel Jiménez y Alberto Sanchidrián) 21.00: La brújula deportiva. (José Manuel Muñoz) 22.00.- La brújula (Amaya Pérez de Mendiola) 00.05: Quedaté esta noche (Cristóbal Cervantes). 04.05: La gramola. (Jesús Ramos). A todas las horas en punto boletines informativos.

RADIO TIETAR O. CERO 88.4 F.M.

05.00 Al día. (Juan Ramón Lucas). 07.20 Castilla y León al día. (José Luis Arranz). 07.50. Avila al día. (Con Carlos de Miguel). 08.00 Protagonistas. (Con Luis del Olmo). 12.30 Protagonistas Valle del Tiétar. (J. Jiménez Amorín). 13.00 Noticias a la una. (Carlos de Miguel). 13.15 Protagonistas del Tiétar. (J. Jiménez Amorín). 14.00 El Informativo de la dos. (E. Sáez de Buruaga). 14.30 Informativo de las dos, Castilla y León. 14.40 El informativo de las dos, Avila. (Ignacio de la Lastra). 14.45 Deportes en Avila. (Juan Antonio Alvarez). 15.00 Con Solera. (Jorge Lago). 16.00 La Radio de Julia. (Julia Otero). 19.00 Radio Tiétar Onda Cero música. 20.00 El informativo de las ocho. (Manuel Antonio Rico). 20.30 Deportes en Castilla y León. 20.40 Deportes en Avila. 21.00 Sin barreras. (A Madrid). 22.00 La burbuja. (Manuel Antonio Rico). 23.45 El penalty. (J. J. Santos). Alfonso Azuara). 01.00 Una hora más. (A. Aberasturi). 02.00 Turno de noche. (Juan Antonio Cebrían). A todas las horas en punto boletines informativos.

**TVE 1**

**06,55.-GIMNASIA INFANTIL**  
**07,30.-TYT**  
**07,55.-ESTAMOS DE VACACIONES**  
**10,30.-CLUB DISNEY**  
**11,30.-LAS HISTORIAS DE CLARISSA**  
**11,55.-EL INCREIBLE HULK**  
**12,45.-PASO A PASO**  
**13,10.-SEA QUEST: Los vigilantes del fondo del mar**  
**14,00.-INFORMATIVO TERRITORIAL**  
**14,30.-BLOSSOM**

**15,00.-TELEDIARIO - 1**  
**15,32.-EL TIEMPO**  
**15,40.-AGUJETAS DE COLOR DE ROSA**  
**17,05.-TEMPORADA DE CINE "Doble clave" Dirección: Richard Compton. Intérpretes: Brian Bloom, Scott Matthew Bloom, David y Michael viajan hasta Florida para reunirse con su padre.**  
**18,40.-SE HA ESCRITO UN CRIMEN**  
**20,25.-FUTBOL. PRESENTACION DEL AT. DE BILBAO (En el intermedio se emitirá avance de noticias)**  
**22,15.-TELEDIARIO-2**  
**22,25.-FUTBOL. TORNEO NARANJA Valencia- At. de Madrid**

**00,20.-CINE DE VERANO "Huracán Smith" Dirección: Colin Budds. Intérpretes: Carl Weathers, Jurgen Prochnow. A la muerte de su madre, Billy Smith, necesita localizar a su hermana. Las últimas noticias que tiene es que está en Australia.**  
**01,45.-TELEDIARIO - 3**  
**02,00.-FLASH, EL FOTOGRAFO**  
**03,30.-SIN FRONTERAS**  
**04,20.-¿COMO LO VEIS?**  
**04,50.-¿COMO LO VEIS? (R.)**  
**05,10.-TELEDIARIO - 4**  
**06,00.-DESPEDIDA Y CIERRE.**

**LA 2**

**06,00.-EURONEWS**  
**09,00.-OTROS PUEBLOS**  
**10,00.-DOCUMENTOS DE LA HISTORIA**  
**11,00.-VACACIONES DE CINE "Sinfonía de la vida" Dirección: Sam Wood. Intérpretes: William Holden, Martha Scott.**  
**12,30.-CARMEN SANDIEGO**  
**13,00.-PINNIC**  
**15,00.-CIFRAS Y LETRAS Con Elisenda Roca**

**15,30.-GRANDES DOCUMENTALES**  
**16,30.-LOS PUEBLOS**  
**17,00.-CINE DE BARRIO "Una pistola para Ringo" Dirección: Duccio Tessari. Intérpretes: Giuliano Gemma, Fernando Sancho.**  
**18,35.-AL FILO DE LO IMPOSIBLE**  
**19,05.-AQUI HAY NEGOCIO**  
**19,35.-QUIEN ES EL JEFE**  
**20,05.-NORTHWOOD**  
**20,30.-JUGUEMOS AL TRIVIAL**  
**21,00.-LINGO**  
**21,30.-INFORMATIVO TERRITORIAL**  
**21,40.-LA 2. NOTICIAS**  
**22,00.-¿QUE GRANDE ES EL CINE! "Margarita Gautier"**

**01,00.-CINE CLUB. COLECCION KILLIAMS. CINE MUDO "El jorobado de Notre Dame" Dirección: Wallace Worsley. Intérpretes: Lon Chaney, Patsy Ruth Miller. Un individuo deforme habita en la iglesia parisina de Notre Dame. Es pacífico y acepta con resignación las burlas sobre su persona... hasta que se enamora locamente de una bella gitana.**  
**03,20.-WORLD ENTERTAINMENT REPORT**  
**04,10.-DESPEDIDA Y CIERRE**

**TELEMADRID**

**07,25.-A SABER**  
**07,55.-CUENTOS DE LA VIDA SALVAJE**  
**08,20.-ELENA Y SUS CHICOS**  
**09,10.-CHICO LISTO**  
**10,00.-TELENOTICIAS**  
**10,20.-A TRAVÉS DEL TIEMPO**  
**11,10.-LOS CHICOS DE BEVERLY HILLS**  
**11,35.-CAZAFANTASMAS**  
**12,00.-LOS PICAPIEDRA**  
**12,25.-LA BANDA DE BUGS BUNNY**  
**13,30.-CASPER**

**14,00.-TELENOTICIAS**  
**14,55.-EL TIEMPO**  
**15,00.-ROMPECABEZOTAS**  
**15,30.-CINE DE TARDE "Rebelión en las aulas" (UK/1966/100') Director: James Clavell. Int.: Sidney Poitier, Judy Geeson.**  
**17,15.-EL PROGRAMA DE ANA**  
**18,26.-OLÉ TUS VIDEOS**  
**19,16.-MADRID DIRECTO**  
**20,30.-TELENOTICIAS**  
**21,25.-EL TIEMPO**  
**21,30.-CINE: UNA DEL OESTE "Valor de ley" (USA/1969/97') Director: Henry Hathaway. Intérpretes: John Wayne, Jeromy Slate, Glen Campbell, Kim Darby.**

**23,45.-LUNA DE MIEL** Presentado por Mayra Gómez Kemp  
**01,25.-TELENOTICIAS**  
**01,30.-CINE: SALA DE MADRUGADA "Los centauros" (USA/1972/97') Director: Steve Inhat. Intérpretes: James Coburn, Richard Dean Anderson, Anne Archer, Jim Davis, Lois Nettleton. Un jinete especializado en rodeos comprueba que los años van pasando, a pesar de su empeño de continuar en la brecha.**

**TELE 5**

**07,00.-SKIPPY**  
**08,00.-PIXIE Y DIXIE**  
**08,20.-JOHNNY Y SUS AMIGOS**  
**09,00.-SONIC**  
**09,25.-HURRICANES**  
**09,55.-LAS NUEVAS AVENTURAS DE HE MAN**  
**10,20.-SUPERBOY**  
**10,45.-TARZAN**  
**11,05.-MATINAL DE CINE "Guapa, intrépida y espía"**  
**13,00.-ACAPULCO HEAT**  
**13,50.-VEREDICTO**

**14,30.-LAS NOTICIAS**  
**15,00.-¿QUE ME DICES!**  
**15,35.-TARDE DE CINE "Harvard, movida americana" Dirección: Steve Miner. Intérpretes: Thomas Howell, Rae Dawn Chong, Arye Gross.**  
**17,15.-MCGYVER**  
**18,10.-LUPIN**  
**18,55.-LAS NOTICIAS. AVANCE**  
**19,00.-LA RULETA DE LA FORTUNA**  
**19,35.-SU MEDIA NARANJA**  
**20,30.-LAS NOTICIAS**  
**21,15.-TELECUPON**  
**21,25.-KARAOKE**  
**22,00.-EXPEDIENTE X "Sangre"**

**22,55.-LOS INMORTALES**  
**23,50.-EL SEÑOR DE LAS TINIEBLAS**  
**00,40.-ENTRE HOY Y MAÑANA**  
**01,10.-HISTORIAS DE LA CRIPTA**  
**01,40.-MADRUGADA DE CINE "Impulso infernal" (USA/1984/87') Dirección: Graham Baker. Intérpretes: Tim Matheson, Meg Tilly.**  
**03,10.-NOVEDADES INCREIBLES**  
**03,35.-EL EXILIADO**

**ANTENA 3**

**06,35.-TELENOTICIAS**  
**07,35.-LA LLAMADA DEL OESTE**  
**07,55.-CLUB MEGATRIX**  
**10,40.-PUNKY BREWSTER**  
**11,10.-UN ROBOT EN CASA**  
**11,35.-LA TRIBU DE LOS BRADY**  
**12,05.-BATMAN**  
**12,35.-LOS PRIMEROS DE LA CLASE**  
**13,05.-BONANZA**  
**14,00.-ALF**  
**14,30.-PRIMOS LEJANOS**

**14,59.-NOTICIAS**  
**15,34.-TELECINE " Palabra de honor" D: Mel Damski. I: Karl Malden, Rue Mc Lanan. Mike trabaja en la redacción del "Daily Tribune", periódico de un pueblecito de Michigan. Un día recibe una llamada de teléfono anónima, en la que una voz desesperada le insta a que se dirija a cierto lugar.**  
**17,25.-EL EQUIPO A**  
**18,25.-SOMOS DIEZ**  
**18,57.-TOROS**  
**20,59.-NOTICIAS**  
**21,34.-CINE " A mí que me registren" Director: Gene Quintano. Intérpretes: Christopher Lambert.**

**23,15.-CINE " Sueños salvajes" D: Chuck Vincent. I: James Davies, Heidi Paine.**  
**00,40.-NOTICIAS**  
**01,10.-CINE DE MADRUGADA " Cara de ganster" D: Rod Hewitt. I: Scott Glenn, Barbara Stock.**  
**02,50.-TELEVENTA**  
**03,20.-CINE DE MADRUGADA " Mecánicos de medianoche" D: Quentin Masters. I: Max Cullen, Bruce Spence.**  
**04,45.-SUPERFORCE**

**CANAL PLUS**

**08,05.-ABC WORLD NEWS**  
**08,30.-DIBUJOS ANIMADOS**  
**09,00.-BUENOS DIAS, BUENOS CLIPS**  
**10,00.-CINE: "LA LEYENDA DE UN HOMBRE BUENO"**  
**11,29.-CINE: "EL BUEN HIJO"**  
**12,54.-ESPECIAL CANAL PLUS: LEONES 95. PUBLICIDAD INTERNACIONAL**  
**13,35.-LOS 40 PRINCIPALES**  
**14,00.-TELESERIE: Mi viejo rockero**  
**14,30.-MAS DEPORTE**

**15,00.- DOCUMENTAL ONASIS**  
**16,01.-CINE: "LIBRE DE SOSPESCHA"**  
**17,35.-CINE: "EL DIABLO VIVE ENFRENTADO"**  
**19,08.-PIEZAS: SIN SALIDA**  
**19,25.-INFANTIL. CLASICOS ANIMADOS**  
**19,35.-DIBUJOS ANIMADOS: DUCKMAN**  
**20,00.-AVANCE REDACCION**  
**20,05.-TELESERIE: El club de medianoche**  
**20,30.-TELESERIE: Barra libre**  
**21,30.-REDACCION. NOTICIAS**  
**21,53.-CONTRARRELOJ**  
**22,00.-ESTRENO CANAL PLUS "Benny y joon (el amor de los inocentes)"**

**23,36.-CINE: "En busca de Bobby Fischer" Director: Steven Zaillian. Int.: Max Pomeranc, Joe Mantegna.**  
**01,23.-CINE: "El mariachi" Director: Robert Rodríguez.**  
**02,43.-CINE: "Cronos" (último pase) Director: Guillermo del Toro.**  
**04,13.-CINE: "La línea del horizonte" Director: Fernando Lopes.**  
**05,43.-CINE: "Sombras en la memoria" Director: Tim Fywell.**



**El Cine en Casa**

**"A mí que me registren"**  
**21,34 ANTENA 3**

La noche de este lunes se presenta repleta de ofertas. Abre "A mí que me registren", a las 21:34 en Antena 3. Christopher Lambert ("Los Inmortales", "El Siciliano") y Christopher Lloyd ("Regreso al Futuro", "La Familia Addams") dan vida a dos ladrones de poca monta que roban, por equivocación un valiosísimo rubí sujeto a una terrible maldición. Persecuciones sin fin, pero nada más.

**"Sueños salvajes"**  
**23,15 ANTENA 3**

Una desconocida cinta de origen estadounidense. El hijo de un anticuario de la ciudad de los rascacielos descubre, al quedarse solo en casa por primera vez, que un jarrón de su casa está ocupada por una genia dispuesta a concederle los tres deseos de rigor. Tan ridícula que ni siquiera

ra provoca risas.

**"Margarita Gautier"**  
**22,00 LA 2**

La mejor película del día ocupará el prime-time de La 2, a las 22:00 horas. Se trata de "Margarita Gautier", la más famosa versión cinematográfica de la obra de Dumas. Protagonizada por dos grandes estrellas del momento, Greta Garbo y Robert Taylor, cuenta la vida de una hermosa cortesana a medio camino entre el amor de un joven sin recursos económicos y el de un noble. George Cukor firma la joya del día, aunque en esta ocasión no se emite en versión original.

**"El jorobado de..."**  
**01,00 LA 2**

La madrugada, con cine en todas las cadenas, vuelve a convertirse en un desierto cinematográfico; con la única excepción de La 2

que, dentro del ciclo dedicado al cine mudo, a la 1:00, programa "El Jorobado de Notre Dame". Grandes y siniestros decorados, inquietantes interpretaciones y una dirección majestuosa para esta adaptación de la famosa obra de Víctor Hugo. Amores imposibles.

**"Huracán Smith"**  
**00,20 TVE 1**

La Primera, por su parte, recurre al cine más comercial para entretener a los que no amen el cine mudo. "Huracán Smith", a las 00:20 horas, es la cinta escogida. Tras el éxito dudoso, pero muy lucrativo, de "Acción Jackson", el actor Carl Weathers protagonizó este subproducto inclasificable. Billy Smith vuela a la lejana Australia para encontrar a su desaparecida hermana. Una vez allí, descubre que ha muerto a manos de una peligrosa banda dedicada a la prostitución y a las drogas. La



**Christopher Lambert (21,34/A3)**

venganza está anunciada. Muy original.

**"Impulso infernal"**  
**01,40 TELE 5**

A la 1:40, Tele 5 emite un largometraje de terror, "Impulso Infernal". Tim Matheson y Meg

Tilly ("Agnes de Dios", "Mascarada para un crimen") dan vida a una pareja testigo del extraño comportamiento de los habitantes de un pequeño pueblo. El Departamento de Defensa de los Estados Unidos es el responsable. Terror real en el aniversario del mayor experimento nuclear de la Historia: las bombas de Hiroshima y Nagasaki. No merece la pena tener miedo de lo que no podemos controlar. Váyase a dormir.

**"Cara de ganster"**  
**01,10 ANTENA 3**

La madrugada se completa con los dos largometrajes diarios de Antena 3. A la 1:10, la primera: "Cara de gangster". Esta vez no es Al Capone, el más famoso gangster de todos los tiempos, el protagonista, sino su mano derecha. Al contrario que con su jefe, no acabará con él la policía sino la sífilis. Real como la vida misma. Para olvidar.

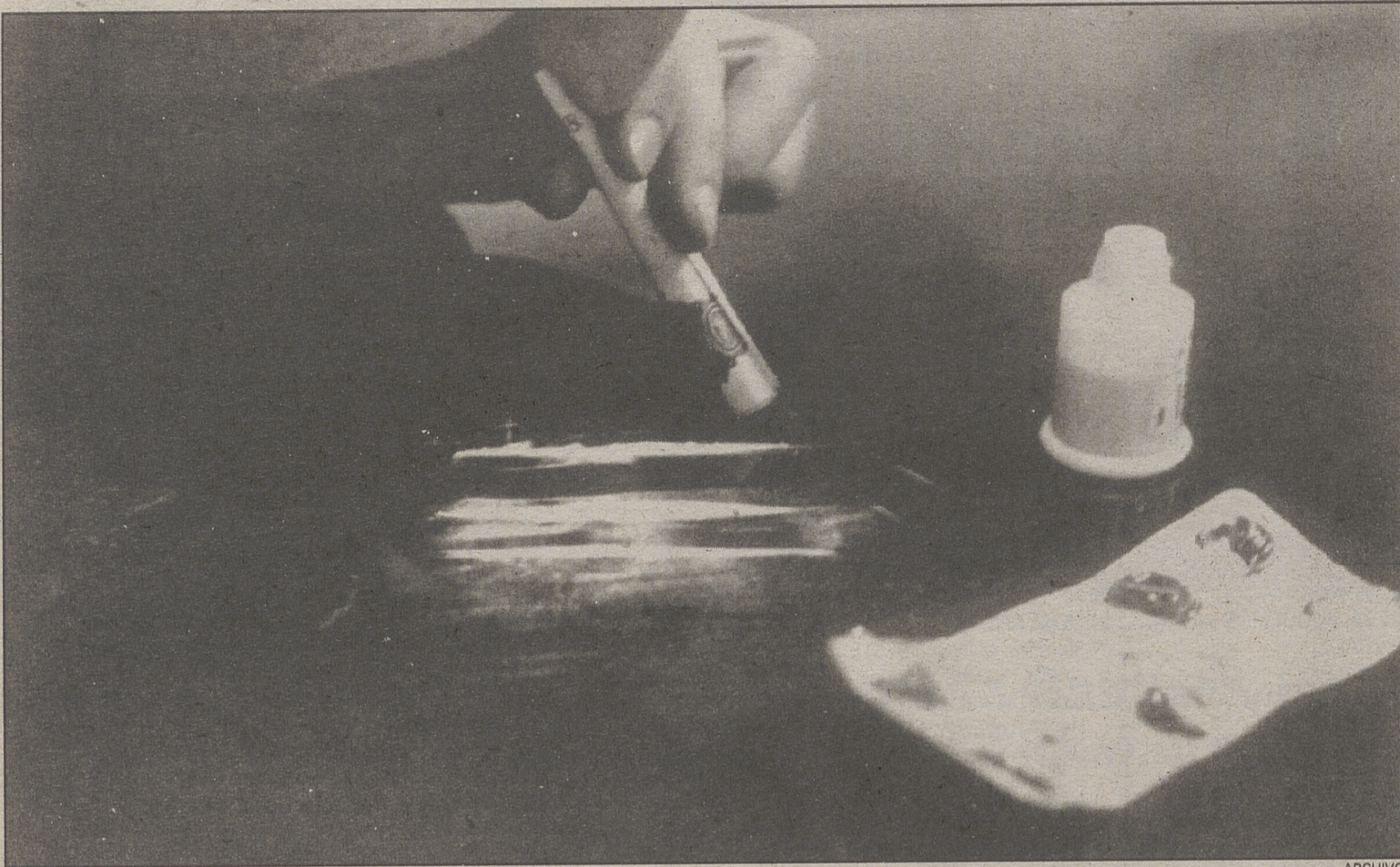
Redacción, Administración y Talleres:  
Carretera de Valladolid, km. 0,800. 05004 ÁVILA.  
Teléfono: (920) 25 20 52. Fax: (920) 25 14 06.  
Teléfono del suscriptor: 25 55 81. Publicidad:  
Plaza de Santa Ana, 2. 05001 ÁVILA  
Teléfono (920) 25 15 36. Fax: (920) 25 15 37.  
Delegación en Arévalo:  
Plaza del Salvador, 12. 05200 ARÉVALO.  
Teléfono: (920) 30 00 08.  
Delegación en el Valle del Tiétar:  
Triste Condesa, 5, 1º. 05400 ARENAS DE SAN PEDRO.  
Teléfono: (920) 37 16 61.

# EL DIARIO DE AVILA

Fundado en 1888 con el título de EL ECO DE LA VERDAD  
El 24 de noviembre de 1898 pasó a llamarse EL DIARIO DE ÁVILA  
Edita: Diario de Ávila, S.A. Depósito Legal: AV-5-1959. Número: 30.641



Director: José Manuel Serrano Álvarez.  
Subdirector: Alfredo Blasco Nuín.  
Redactores Jefes: Fernando Alda Sánchez (Local y Provincial) y José Ramón Alonso Trigueros (Agencias y Deportes).  
Redactores: Juan Antonio Ruiz-Ayúcar Zurdo, Francisco Javier Rodríguez de Antonio (Local); David Casillas Abejón (Provincia); José L. Robledo González (Arévalo); Araceli Fdez. Muñoz (Tiétar); Juan Carlos Huerta Abargues y Andrés Bartolomé Alberca (Agencias); Luis Carlos Santamaría Arribas (Deportes); José Javier Lumberas González (redactor gráfico) y Enrique Luis Pérez (ayudante).  
Diseño gráfico: Carlos García Jiménez, Vicente García García e Isabel Martín Martín.  
Agencias: Ical, Efe, Fax Press y Area 11.



El consumo de cocaína se suele hacer vía nasal.

## Unos botes de mango con más de 22 millones escondidos en su interior

En el mercado, éste hubiera sido el valor de la cocaína requisada en Pancorbo

Los 1.480 gramos de cocaína aprehendidos por efectivos de la Guardia Civil en la urbanización morañega "Dehesa de

Pancorbo" hubieran podido alcanzar en el mercado más de 22 millones de pesetas, dado que una dosis de esta droga, que

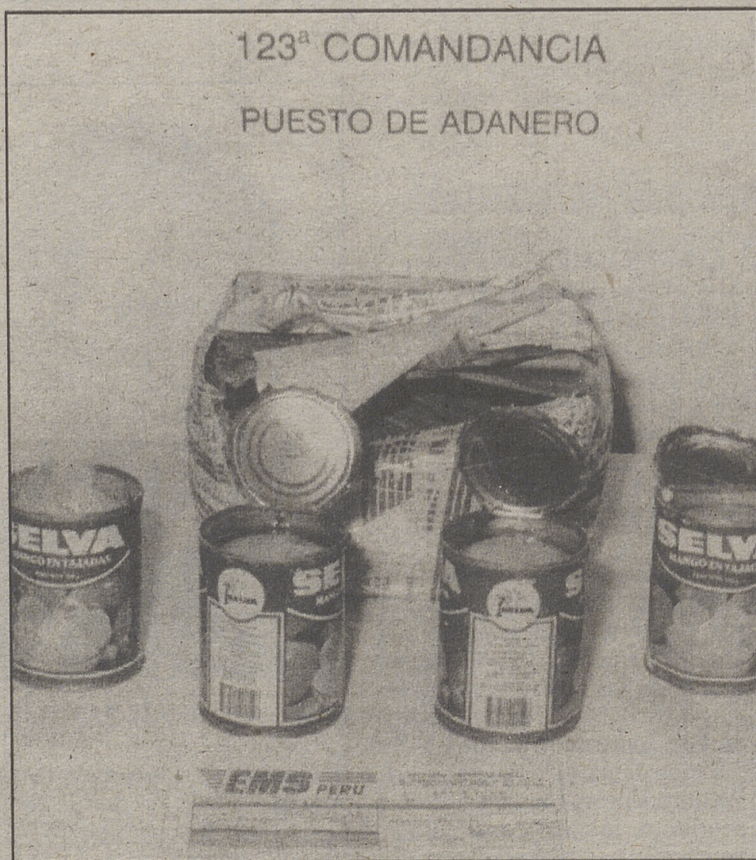
suele tener alrededor de un gramo de peso, viene alcanzando en el mercado una cotización cercana a las 15.000 pesetas.

J.L. Robledo  
ARÉVALO

En el caso de que la sustancia se encontrara en estado puro, su valor se hubiera multiplicado por dos, ya que ésta, antes de su comercialización por los "camellos", se adultera con otros productos, resultando que una dosis contiene menos de la mitad de cocaína pura. Esta hipótesis, según han manifestado a este diario fuentes bien informadas, es poco factible, dado que esta cantidad de droga, mínima si la comparamos con los grandes alijos que la Guardia Civil y la Policía requisan en puertos, zonas costeras o aeropuertos, antes de llegar a "Pancorbo" es probable que hubiera pasado por varias manos. Otro argumento que hace pensar que la cocaína no era pura, es que la demanda que puede existir en esta zona es muy pequeña comparada con las grandes urbes.

El consumo habitual de esta sustancia se hace vía nasal, aunque también se puede fumar, y en algunos casos, inyectar. Es la droga más cara del mercado.

De todas formas, y dejando a un lado hipótesis y conjeturas, la realidad es que antes en La Moraña no había pasado nada igual re-



La droga venía escondida en unos botes de conserva de fruta tropical.

lacionado con este triste mundo de la droga. En los últimos años, lo más destacado fue el cierre de

un bar en Arévalo, y la detención de varias personas por tener en su poder varios tipos de droga, pero

en una cantidad que compara con ésta es ridícula.

La urbanización "Dehesa de Pancorbo", aunque está situada en el término municipal de Maello, se encuentra próxima a los cascos urbanos de Santo Domingo de las Posadas y Velayos, cerca de la carretera N-403. Al parecer, la ciudadana peruana de 51 años de edad que fue detenida en la operación, regentaba, desde hacía varios años, el bar "Mesón" de la colonia junto a otras mujeres. Este bar, según explicó Luis Rincón, alcalde de Maello, se encontraba cerrado en la actualidad. Al mismo tiempo, señaló que Pancorbo cuenta en estos momentos con cerca de 160 viviendas edificadas, lo que hace que en verano la población pueda superar los 400 habitantes.

Tanto el propio Luis Rincón, como algunos vecinos de las localidades de Velayos y Santo Domingo de las Posadas -ésta se encuentra celebrando sus fiestas de verano que conocían a G.G.T., mostraron su sorpresa al saber la noticia. Un vecino de Velayos afirmaba que "aunque cuando estas mujeres se hicieron cargo del "Mesón" los comentarios que circulaban eran muchos, no te puedes imaginar una cosa así".



Macondo

### MARÍA FRANCISCA RUANO

Macondo es una librería intensa, pequeña y soriana. Allí un librero con el pelo muy rubio y muy largo vende pocos libros de muchos escritores que casi nadie lee. De modo que los versos y los argumentos, las filosofías o ciertas dudas están revueltas en las repisas donde el tiempo no necesita una fecha para nada. Los sueños y las realidades y las aventuras verdaderamente inventadas trasnochando y pasan las mañanas de los veranos cortos quizá intentando tomar el aire en el Collao. Como las alondras vestidas de gris. Ese aire que enseguida es viento y que va oreando tanto pensamiento tonto, mientras cada página de cada libro puede que esté secretamente orgullosa de llevar escrito más de un sentimiento inmenso, poderoso y poético. Extranjeros y paisanos saben, conocen perfectamente en donde están los poemas y las novelas, la historia y las fantasías, mientras pasean tranquilos y confiados otro día más, ajenos a las cosas de Darwin y Cernuda, como si no tuvieran nada que ver. El polvo de Macondo es rico, añejo y paciente, como el lenguaje de las palabras o de las estrellas.

### ■ CUADRATINES

■ **Un OVNI en la RAI.** La televisión pública italiana RAI emitió ayer la grabación de un presunto OVNI (objeto volador no identificado) realizada por un turista de este país cuando se encontraba de vacaciones el pasado 28 de julio en la isla mediterránea española de Ibiza.

■ **Acoso sexual.** Una esposa libanesa, asediada sexualmente sin tregua por su marido, fue detenida ayer por la policía tras clavar unas tijeras en el estómago a su esposo, que se negó a presentar una denuncia contra ella.

■ **Injuria grave.** El presidente de Perú, Alberto Fujimori, afirmó ayer que su decisión de divorciarse de su esposa Susana Higuchi, a la que ha demandado por "injuria grave", "es irrevocable".

■ **Cometa Q-1.** El recién descubierto cometa "1995-Q1", que se desplaza a una velocidad de 112.500 kilómetros por hora, continúa aproximándose a la Tierra; el sábado estaba a una distancia de 71 millones de kilómetros.